

„Nie zawali się” – obiecuje min. Grzegorz Kołodko.  
Relacja z konferencji na str. 7.

# GAZETA Współczesna

DZIENNIK REGIONALNY • Białystok, Giżycko, Łomża, Suwałki • Nr 210 (13111) • Pon.-Wt., 31.10-1.11.94 r. • Cena 3.500 zł

ISSN - 0137-9488

Jerzy Dziemski z Białegostoku wygrał trzeciego malucha  
w naszym Superkonkursie

## Skreślałem w tajemnicy

Szczęśliwym właścicielem trzeciego już w naszym Superkonkursie fiata 126 p został w czwartek pan JERZY DZIEMSKI z Białegostoku.

Nasz Czytelnik kupił jak zawsze „Gazetę Współczesną” w czwartek z rana. Odczytał kupony...

— Mam nie najlepszy wzrok, więc w pierwszej chwili nie uwierzyłem. Z cyfr wynikało jednak, że fiat jest mój! Zadzwoiłem natychmiast do was, żeby się upewnić. Gdy okazało się, że jestem właścicielem malucha, zatelefonowałem do Wioletty, mojej dziewczyny. Była bardziej zaskoczona niż ja. Nie wiedziała bowiem, że gram w tym konkursie — opowiada uradowany.

Pan Jerzy nie miał dotąd szczęścia we wszelkich konkursach. Nie wierzył więc, że może cokolwiek i kiedykolwiek wygrać. Pani Wioletta grała natomiast w konkursach „zdrapkowych”.

— Zdrapywała, zdrapywała... Była blisko i nie wygrała — wyjaśnia.

Nasz Czytelnik na początku września kupił „Gazetę Współczesną” i znalazł w niej kupon konkursowy.



Fot. M. Kość

— Postanowiłem spróbować. Nie wierzyłem jednak, że wygram. Skreślałem w tajemnicy.

Z czasem dokupił dwie kolejne „Gazety” i grał już trzema kuponami. Początkowo traktował to jako zabawę. Superkonkurs zaczął go wciągać dopiero wtedy, gdy p. Jurek był

bliski wygrania zestawu artykułów gospodarstwa domowego. Malucha jednak nie spodziewał się.

Pan Dziemski z zawodu jest muzykiem. Gra muzykę disco—polo w zespole „NEXT”. Jest już właścicielem czteroletniego małego fiata. Teraz go sprzedaje.

— Fiatem wygranym w konkursie „Gazety Współczesnej” będę jeździł do pracy i po zakupy — zapewnia.

Ułatwienia na granicy polsko-białoruskiej

## Na groby bliskich

— Od 28 października do godz. 24 w czwartek, 3 listopada br. na granicy polsko-białoruskiej obowiązują ułatwienia dla osób udających się na groby swych bliskich — poinformował naczelnik Wydziału Przydziałowego Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej, mjr Stanisław Firlej.

— Osoby pragnące odwiedzić gro-

by, będą mogły przekroczyć granicę na wszystkich przejściach na podstawie paszportu oraz zaświadczenia Polskiego Czerwonego Krzyża lub Czerwonego Półksiężycy (odpowiednik naszego PCK), stwierdzającego posiadanie grobu na terytorium sąsiedniego państwa. Ponadto dla osób zamieszkających w bezpośrednim sąsiedztwie granicy, istnieje możliwość przejścia w systemie uproszczonym. Należy posiadać dowód osobisty i przepustkę graniczną. Przepustki takie wydają komendanci poszczególnych strażnic SG — wyjaśnił nasz rozmówca. (h)

## Strzembosz nie kandyduje

I prezes Sądu Najwyższego profesor Adam Strzembosz, wymieniany przez liderów prawicowej koalicji politycznej Przymierze dla Polski jako jej główny kandydat do prezydentury, nie będzie kandydował w wyborach prezydenckich.

Jak nas poinformował w sobotę wieczorem przewodniczący Ruchu dla Rzeczypospolitej Romuald Szeremietiew, prof. Adam Strzembosz podjął taką decyzję — najprawdopodobniej nieodwołalną — w ostatnich dniach. Oznacza to, że na placu boju pozostanie na razie jeden kandydat prawicy, to jest Zbigniew Brzeziński — były doradca prezydenta USA Jimmy Cartera, chociaż nie wiadomo, czy zgodził się już na taką rolę. (mars)

## BUTY z CHIN

PH GAWĘDA

Białystok, ul. Płażowa 17  
tel. 433-609  
Warszawa  
tel. (0-2) 612-34-79

## BUTY ZIMOWE

ze ZŁOTORYI i „NEPTUNA”  
SPRZEDAŻ HURTOWA

NAJWIĘKSZY RENOMOWANY PRODUCENT PAP W KRAJU OFERUJE:

PAPE WIERZCHNIEGO KR.  
W 400/1200

7.650

zł/m<sup>2</sup> (+7% VAT)

PAPE IZOLACYJNA  
I 333

4.400

zł/m<sup>2</sup> (+7% VAT)

PAPE PODKŁADOWA  
P 333/1100

7.650

zł/m<sup>2</sup> (+7% VAT)

IZOLACJA SA  
ZDUŃSKA WOLA

ul. Łaska 169/197 tel. (0-43) 23-41-11 do 15  
fax: (0-43) 23-40-25 tlx 88-46-10

p 1502

Wystąpienie Lecha Wałęsy  
jest różnie oceniane przez polityków

## Oreędzie czy przemówienie wyborcze?

Od dawna oczekiwane wystąpienie prezydenta Lecha Wałęsy wywołało wśród polityków rozczarowanie. Prezydent w czwartkowym orędziu telewizyjnym tłumaczył obywatelom, dlaczego jest ograniczony w sprawowaniu swojego urzędu; zasugerował przy tym, że lepszym modelem ustrojowym byłby system prezydencki.

Prezydent w swoim wystąpieniu zaatakował klasę polityczną, nie oszczędzając PSL we fragmencie mówiącym o polityce rolnej. Wrócił także do dawnego pomysłu uwłaszczenia obywateli, czyli do 100 (300) mln zł dla każdego Polaka.

Jan Rokita, poseł UW, uważa, że wystąpienie prezydenta jest tekstem o charakterze wyborczym, skierowanym do przeciętnego Polaka. Za błąd uznał natomiast powrót do hasła „publicznie skompromitowanych i osiemnieszonych, jak np. 100 mln zł”. Ludwik Dorn z PC wyłowił w orędziu jedyny konkret, tzn. wezwanie do odrzucenia w przyszłości uchwalonej przez Zgromadzenie Narodowe konstytucji, co zamierza uczynić także partia J. Kaczyńskiego. Jeszcze krytyczniej ocenił czwartkowe wystąpienie prezydenta inny polityk prawicowej koalicji PdP.

— W wielkim stopniu to właśnie prezydent przyczynił się do tego, co zarzuca innym: że państwo jest słabe, że siły postkomunistyczne rosną w siłę — mówi Kazimierz M. Ujazdowski. Jego zdaniem, oddanie władzy w rę-

ce jednego człowieka jest dla kraju niebezpieczne.

Zbigniew Siemiątkowski, rzecznik SLD, uznał orędzie za wielce rozczarowujące.

— Wystąpienie L. Wałęsy jest w zasadzie przypomnieniem wyborów z 1990 r., przypomnieniem programu BBWR o czterech nogach i wskazaniem czterech bolączek, które trapią budżetówkę, rolnictwo, przemysł i przedsiębiorców — mówi Siemiątkowski.

Inaczej wystąpienie Wałęsy ocenia rzecznik PSL-u, Janusz Dobrosz. Uważa, że było to „jedno z najlepszych wystąpień prezydenta”. Dodaje jednak, że „iluzją jest przekonanie, że jedna osoba, przy stworzeniu systemu prezydenckiego, będzie w stanie szybko rozstrzygnąć problemy ustrojowe, z jakimi boryka się Polska”.

Tradycyjnie krytycznie ocenia tekst Wałęsy Ryszard Bugaj, lider UP. Jego zdaniem, L. Wałęsa „robi złą robotę”, a największym nieporozumieniem jest „wracanie do ograniczeń, populistycznych pomysłów rozdania 100 mln zł — uważa R. Bugaj. (mars, PAP)

## Pamiętajmy o wszystkich

Najbliższe dni są szczególną okazją do wspomnienia o tych, których już wśród nas nie ma. Odwiedzamy ich groby, zapalamy symboliczne światła. Są jednak mogiły, nad którymi nikt się nie zatrzyma. Niech i na nich zapłonie w tym roku świeczka; przynajmniej w tych dniach niech nie będzie opuszczonych i zapomnianych grobów.



Fot. M. Kość



PIOTROWSKI  
NA WOLNOŚCI

Grzegorz Piotrowski, skazany w 1985 r. za zabójstwo ks. Jerzego Popiełuszki na 25 lat pozbawienia wolności, został 28 bm. przez Sąd Wojewódzki w Lublinie warunkowo zwolniony z odbywania reszty kary. Jednocześnie sąd wyznaczył skazanemu 5-letni okres próby. Postanowienie sądowe jest prawomocne i natychmiastowo wykonalne.

43-letni b. oficer SB Grzegorz Piotrowski 7 lutego 1985 r. został skazany przez Sąd Wojewódzki w Toruniu na 25 lat pozbawienia wolności za zabójstwo ks. Jerzego Popiełuszki. Z czasem, na mocy amnestii, złagodzone mu karę do 15 lat więzienia. W styczniu ub.r. Piotrowski uzyskał uprawnienia do warunkowego zwolnienia z pozostałej jej części. Kilkakrotnie wystąpienia skazanego do sądu w tej kwestii spotykały się z odmową. 17 października br. Sąd Penitencjarny w Lublinie po raz kolejny odmówił Piotrowskiemu warunkowego zwolnienia z odbywania reszty kary. 28 bm. Sąd Wojewódzki w Lublinie rozpatrzył zażalenie Piotrowskiego na postanowienie z 17 bm., odmawiające mu warunkowego zwolnienia z odbywania reszty kary. Sąd zmienił zaskarżone postanowienie i warunkowo zwolnił Piotrowskiego z odbywania reszty kary pozbawienia wolności, której koniec przypadłaby na 14 lipca 2000 r.

## BIAŁY DOM OSTRZELANY

Dwudziestoosześcioletni Martin Duran z Colorado, który w sobotę ostrzelał Białą Dom, 4 tygodnie temu został uznany za zaginionego i był poszukiwany przez swoją żonę. Wystrzelił on na siedzibę prezydentów USA 20-30 pocisków z szybkostrzelnej karabinka SKS, chińskiej wersji słynnego rosyjskiego AK-47, czyli Kalasznikowa.

ROSYJSKIE MSZ  
PROTESTUJE

Ambasador Polski w Rosji Stanisław Ciosek został wezwany w sobotę do MSZ Rosji, gdzie wiceminister spraw zagranicznych Siergiej Kryłow przekazał mu notę protestacyjną w związku z pobiciem przez polską policję 23 października na Dworcu Wschodnim w Warszawie pasażerów rosyjskiego pociągu relacji Moskwa-Bruksela.

(PAP)

## Ekspresem

● W piątek na skrzyżowaniu ulic Sikorskiego i Żdziejowej w Łomży fiata 125 p uderzył w słup betonowy. W wyniku wypadku 40-letni pasażer auta zmarł. Kierowca fiata był w stanie nietrzeźwym.

● Tego samego dnia na trasie Ciechanowiec — Wysokie Mazowieckie w okolicach miejscowości Klubowo kierujący volkswagenem podczas mijania FSO 1500 potracił pieszego. Poszkodowany z pęknięciem czaszki został przewieziony do szpitala.

● W sobotnie południe nie opodal miejscowości Kozuch Wielkie gm. Giżycko jadący motocyklem WSK 23-letni Dariusz U. zjechał na lewą stronę jezdni i zderzył się czołowo z nadjeżdżającym starem. Motocyklista poniósł śmierć na miejscu.

● W sobotę w okolicach Żurobie gm. Dziadkowiec prowadzący skodę nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu dla ciężarowego stara i doszło do zderzenia pojazdów. Kierowca oraz pasażer skody ponieśli śmierć na miejscu.

● Wczoraj w piątek na trasie Łapy — Poświętne w pobliżu wsi Grody nie ustalony pojazd potracił 16-letniego chłopca, który w wyniku doznanych obrażeń zmarł.

● Około północy z soboty na niedzielę funkcjonariusze policji w Bielsku Podlaskim zatrzymali na gorącym uczynku dwóch młodocianych przestępców, którzy usiłowali włamać się do sklepu spożywczego. Obaj mają po 14 lat i są mieszkańcami Siemiatycz.

(bs)

## OLECHOWSKI:

ZAWIESZAM  
REZYGNACJĘ

Szef MSZ Andrzej Olechowski poinformował, wczoraj wieczorem, że zawiesza do końca roku swoją rezygnację ze stanowiska, złożoną w ostatni czwartek, po informacji wicepremiera i ministra sprawiedliwości Włodzimierza Cimoszewicza na temat wyników akcji „czyste ręce”. Decyzję tę podjął po otrzymaniu listu od Waldemara Pawlaka, w którym premier informuje go o wystąpieniu o kompetentną, sformułowaną zgodnie z zasadami państwa prawa, wykładnię przepisów dotyczących urzędników reprezentujących interesy Skarbu Państwa w spółkach prawa handlowego.

## Olechowski: cenę uczciwość

Sensacyjne oświadczenie o dymisji Olechowski złożył Komitetowi Obrony Kraju, potem zwołał dziennikarzy. — Minister sprawiedliwości, prokurator generalny zakwestionował moją uczciwość. Zarzucił mi, że pozostaję w konflikcie z prawem. W tej sytuacji postanowiłem zrezygnować z funkcji ministra — powiedział Olechowski, ale dodał: — moje sumienie jest czyste, pieniądze zarabiam uczciwie. Zarzucił Cimoszewiczowi wątpliwość i nie-dopuszczalną interpretację prawa: „Interpretacja taka leży wyłącznie w gestii sądów, a nie prokuratora”. — W życiu osobistym i publicznym najwyższą cenę sobie uczciwość i nie godzę się na jej publiczne zakwestionowanie. Sprawa musi zostać wyjaśniona na drodze sądowej — zakończył i wyszedł, odmawiając odpowiedzi na pytania. Pojechał do Sejmu, by odwiedzić marszałka Józefa Oleksego, potem szefa komisji zagranicznej Bronisława Geremka.

Przypomnijmy: Cimoszewicz zarzuca Olechowskiemu złamanie ustawy z 1981 r. o wynagrodzeniach urzędników państwowych przez jednoczesne pobieranie pensji z MSZ i Rady Nadzorczej Banku Handlowego, ale wg wicepremiera nie narusza to ustawy antykorupcyjnej z 1992 r. Wczoraj wieczorem minister Olechowski w oświadczeniu przekazanym PAP, poinformował, że zawiesza swoją rezygnację ze stanowiska ministra spraw zagranicznych. Olechowski podał, że decyzję tę podjął po otrzymaniu listu od Waldemara Pawlaka, który wystąpił o wykładnię prawną przepisów dotyczących urzędników reprezentujących Skarb Państwa w spółkach prawa handlowego. Olechowski uważa, że pozwoli to zakończyć przynoszący szkodę rządowi i Polsce skandal.

## KPN: niepełne listy

Tymczasem specjalny zespół KPN, o kryptonimie G-8 (G jak gospodarka, 8 jak ośmiornica), przez noc analizował ujawnione w środę trzy listy Cimoszewicza. W czwartek rano ogłosił, że brak ok. 30 osób z kierowniczych stanowisk państwowych, jak prezes Urzędu Antymonopolowego Anna Fornalczyk (jest w Radzie Nadzorczej Powołanego Banku Gospodarczego w Łodzi) i szef UOP Gromosław Czempinski, członek Rady PLL „LOT”.

KPN żąda też kontroli posłów i podaje dwa nazwiska z SLD: Janusza Zemke (do wiosny przewodniczącego Rady Nadzorczej banku Pospolnego) i Ireneusza Sekuły (do lutego prezesa Polnipponu). Chce także objęcia akcji „Czyste ręce” spółek z kapitałem zagranicznym.

## Liberadzki nie rezygnuje

Minister transportu i gospodarki morskiej, Bogusław Liberadzki stwierdził, że nie zamierza złożyć rezygnacji z pełnionej funkcji, w związku ze znalezieniem się na liście Cimoszewicza. „Poczekam na to co ustali sąd” — dodał Liberadzki.

— Po nominacji na ministra złożyłem rezygnację ze wszystkich spółek w których brałem wcześniej udział, ale wycofanie się wymaga czasu — powiedział Liberadzki.

Liberadzki znalazł się na liście Cimoszewicza jako przewodniczący Rady Nadzorczej PLL „LOT” SA i członek Rady Nadzorczej „Pekas-Autotransport” SA. Z obu spółek, od 1992 r. otrzymał ponad 385 mln zł.

KRZYSZTOF LESKI

Trybunał Konstytucyjny  
o „Czystych rękach”

Trybunał Konstytucyjny nie może wydać orzeczenia, czy urzędnicy państwowi, którzy zasiadali w radach nadzorczych spółek Skarbu Państwa i pobierali za to dodatkowe wynagrodzenie, złamali prawo.

Premier Waldemar Pawlak zwrócił się do Trybunału Konstytucyjnego o orzeczenie, czy postępowanie urzędników państwowych,

## Ulga na szkoły niepubliczne

Senat  
poprawia Sejm

W piątek Senat opowiedział się za przywróceniem w 1995 r. ulgi podatkowej rodzicom, których dzieci uczęszczają do szkół niepublicznych. Za przyjęciem poprawki głosowało 55 senatorów, 9 było przeciwnych, jeden wstrzymał się od głosu.

Senat nie zgodził się też na uchwaloną przez Sejm ulgę na remont mieszkania, która wyniosłaby 112 mln na trzy lata, a opowiedział się za utrzymaniem w przyszłym roku ulgi takiej jak w br., co oznacza, że po waloryzacji będzie można odliczyć w 1995 r. za remont mieszkania ok. 18,5 mln zł. Za przyjęciem ulgi w tej wersji głosowało 32 senatorów, 28 było przeciwnych, 4 wstrzymało się od głosu.

Izba przyjęła poprawkę o zwolnieniu z podatku przychodów uzyskanych przez członków Ochotniczych Straży Pożarnych z tytułu uczestnictwa w szkoleniach i akcjach związanych z likwidowaniem skutków klęsk żywiołowych.

Ustawę o podatku od towarów i usług oraz podatku akcyzowym wraz z poprawkami poparło 67 senatorów, nikt nie był przeciw, a jeden wstrzymał się od głosu. Senat przyjął poprawkę o obniżeniu stawki VAT dla hoteli 4-gwiazdkowych z 22 proc. do 7 proc. oraz o podniesieniu z 7 do 22 proc. VAT-u na drobne materiały instalacyjne.

Wprowadzono też uściślenie do przepisu ustawy o podatku importowym: sprzęt i urządzenia medyczne sprowadzane dla publicznych zakładów opieki zdrowotnej mogą być zwolnione z tego podatku tylko wówczas, jeśli taki sprzęt nie jest produkowany w Polsce.

(PAP)

## Trzej suwalczanie zaginęli na terenie Obwodu Kaliningradzkiego

## Nie wrócili z Rosji

Trzej mieszkańcy Suwałk zaginęli na terenie Obwodu Kaliningradzkiego w Rosji. Dotychczasowe poszukiwania nie dały rezultatu. Samochód fiat 125p, należący do jednego z suwalczan, odnaleziono w pobliżu miasta Żeleznodorożnyj.

Policja nie chce udzielać bliższych informacji. Nieoficjalnie usta-

liliśmy, że zaginieli, to dwóch czterdziestolatków i dwudziestoparolatkę. Prowadzili firmę, która zajmowała się importem drewna z Rosji i Litwy. W niedzielę, 16 bm., pojechali aby sfinalizować kolejną transakcję. W miejscowości Żeleznodorożnyj byli umówieni z rosyjskim kontrahentem. Przypuszczalnie zabrali ze sobą większą kwotę pieniędzy. Wszystko wskazuje, że nie dotarli do celu podróży.

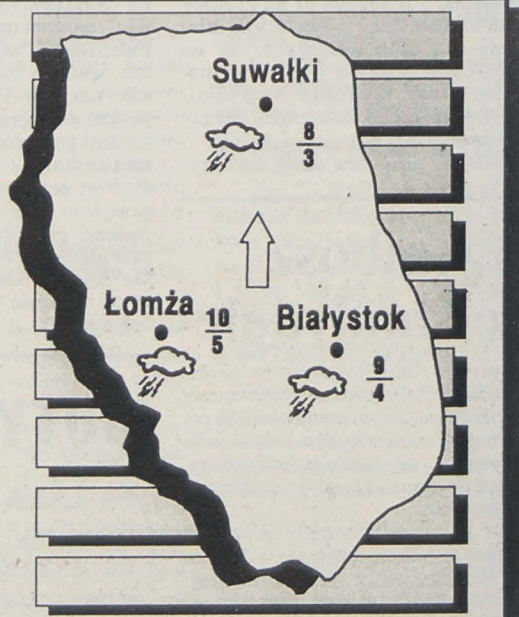
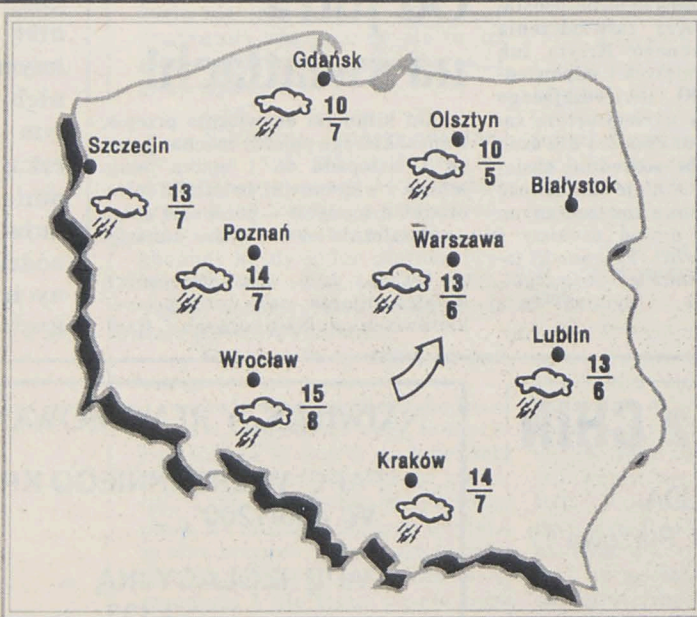
Polska policja powiadomiła rodziny zaniepokojone przedłużającą się nieobecnością swoich bliskich. Na mocy międzynarodowych porozumień poszukiwania prowadzi milicja z Obwodu Kaliningradzkiego. Dotąd odnaleziono jedynie fiata 125p. Wewnątrz nie było śladów, które sugerowałyby, że popełniono zbrodnię. Efektów nie przyniosło użycie psów tropiących.

Ze względu na świąteczną przerwę, nie zdołaliśmy wczoraj skontaktować się z konsulem polskim w Kaliningradzie. Do sprawy wrócimy. (yes)

-  - niebo bez chmur
-  - zachmurzenie małe
-  - zachmurzenie umiarkowane
-  - zachmurzenie duże
-  - deszcz
-  - śnieg
-  - śnieg z deszczem
-  - przelotne deszcze i burze
-  - burze
-  - kierunki wiatrów

ciśnienie:

985 hPa



Zachmurzenie duże. Rano lokalnie mgły, w ciągu dnia oraz w nocy okresami opady deszczu oraz mżawki. Temperatura maksymalna 8-10 °C, minimalna 3-5 °C. Wiatr umiarkowany, porywisty z kierunków południowych. Rano ciśnienie ok. 985 hPa z tendencją do dalszego spadku.

Imieniny: w poniedziałek – Godzimir, Saturnina, Urbana, we wtorek – Seweryna, Wiktoryny.



mentarze przed dniem Wszystkich Świętych

# BOGATA I DROGA OFERTA

## Białystok

Wbrew wcześniejszym przewidywaniom chryzantem jest w sprzedaży pod dostatkiem. Można wybierać spośród różnych gatunków, kolorów i wielkości. Ceny są zróżnicowane i niestety — dość wysokie.

— Tegoroczna susza podbiła cenę kwiatów — mówi jeden ze sprzedawców pod cmentarzem św. Rocha. — Podlewane sadzonki wydałem 15 tys. zł, teraz musi mi się to zwrócić. Ciężkie chryzantemy kosztują w zależności od wielkości kwiatu od 15 do 150 tys. zł. W doniczkach 35—60 zł. Tutaj decyduje przede wszystkim wysokość i kolor chryzantemy. Najtańsze są białe, pozostałe — żółte i fioletowe trudniejsze do hodowania — odpowiednio droższe. W tym roku pojawiła się nowa odmiana tych kwiatów — ciutkie sadzonki obsypane drobnymi kwiatkami o bardzo intensywnych kolorach. Kosztują one od 100 do 1000 tys. zł. Niektórzy sprzedawcy uzależniają cenę doniczki od ilości kwiatów — liczą po 10—15 zł za sztukę.

Jeszcze w połowie ubiegłego tygodnia chryzantemy były znacznie tańsze. Doniczki można było kupić za 15—20 tys. zł, a kwiaty cięte za 4—5 tys. Handlujący twierdzą, że obecne ceny nie powinny zmienić się w najbliższych dniach. Namawiają jednak do wcześniejszego zakupu, bo sprzedaż rozpoczęli od najpiękniejszych.

W sprzedaży liczne są też listopadowe wiązanki. Z naturalnych iglastych gałązek i kwiatów (najczęściej chryzantem), przyozdobione świeczkami i wstążeczkami kosztują od 25 do 60 tys. zł. Nieco droższe są wiązanki sztuczne.

— Białostoczanie są tradycjonalistami, wolą kupić same chryzantemy — żali się sprzedawca wiązanek. — Chociaż wiązanka jest efektywniejsza i niewiele droższa. Myślę, że to będzie się zmieniało na korzyść wiązanek. Ten rok jest już lepszy od poprzedniego.

Kilka gałązek świerka można kupić za 5—10 tys. zł.

Bogata jest oferta zniczy i nagrobkowych lampek. Małe świeczki można kupić już za 2,5—3 tys. zł. Większe i o oryginalnych kształtach osiągają cenę do 30 tys. zł.

Największy wybór kwiatów i zniczy znajduje się wokół białostockich cmentarzy. Im dalej od bram wejściowych tym oferowany towar jest tańszy.

(bs)

## Łomża

Wczoraj skwerek sąsiadujący z główną bramą starego cmentarza w Łomży zamienił się w targowisko. Niezwykłą różnorodność chryzantem doniczkowych oferowano w cenie od 100 do 40 tys. zł za doniczkę. Znicze nabyć można było już od 4 tys. zł za sztukę. Kto chciał uczcić zmarłych solidniejszym płomieniem,

mógł kupić znicze o średnicy sporej patelni w cenie 150 tys. zł za sztukę.

Oferowano także wiązki jedliny po 5 tys. zł oraz główki jarmużu i kapusty włoskiej w cenie od 5 do 20 tys. zł.

Straż miejska pobierała od handlarzy opłaty w wysokości 50 tys. zł za stoisko dziennie. Wczoraj ruch był umiarkowany z powodu deszczowej pogody. Osoby, które nabywały kwiaty, zabierały je do domu w obawie przed szerszym się na cmentarzu złodziejstwem. Kierowcy, którzy nie zauważyli znaku zakazu wjazdu na ul. Kopernika od strony Al. Legionów, mieli poważne kłopoty z policją. Wjazd na ul. Kopernika wyłącznie od strony ul. Zawadzkiej obowiązywać będzie do 2 listopada.

Przed główną bramą starego cmentarza w Łomży kwestują działacze Komisji Ochrony Zabytków Łomżyńskiego Oddziału PTTK. Zbierają datki na ratowanie rozpadających się zabytkowych nagrobków. Łomżyński zespół cmentarny, założony u schyłku XVIII wieku, jest w całości obiektem zabytkowym. Historycy sztuki lokują go w czołówce polskich cmentarzy, tuż

za warszawskimi Powązkami. Znajduje się tu wiele nagrobków, obrazujących XIX — wieczne style w tej dziedzinie. W różnych okresach czynne tu były także cmentarze ewangelicki i prawosławny. Najcenniejsze nagrobki, staraniem miejscowych miłośników cmentarza, kilka lat temu częściowo odnowiono i zebrano w mini — lapidarium.

(mk)

## Suwałki

Na dwa dni przed Świętem Zmarłych znicze nagrobkowe i kwiaty można było kupić bez problemów. Sprzedawano je w wielu punktach miasta, zwłaszcza w bezpośrednim sąsiedztwie cmentarzy. Ze względu na wystarczającą podaż, ceny nie zmieniły się w wyraźny sposób. Za znicze, zależnie od wielkości i jakości, płacono od 3—4 do 25 tys. zł. Chryzantemy przeciętnie kosztowały ok. 50 tys. zł, chociaż zdarzały się tańsze nawet o połowę.

(yes)

## Wolny Obszar Celny w Sokółce

# Pierwsze deklaracje

Sześć firm zadeklarowało w piątek chęć udziału w spółce zarządzającej Wolnym Obszarem Celnym w Sokółce. Zarząd Miasta Sokółki po spotkaniu z potencjalnymi inwestorami zainteresowanymi utworzeniem WOC, ma nadzieję, że gmina w najbliższym czasie znajdzie partnerów do współpracy.

Pierwszy pomysł utworzenia w Sokółce Wolnego Obszaru Celnego powstał w 1989 r. Wniosek zaś złożono trzy lata później. WOC został już powołany rozporządzeniem Rady Ministrów. Zgodnie z tym aktem prawnym zarządcą WOC jest gmina. Jednak nie ma ona środków na adaptację terenów, których jest właścicielem.

— Aby WOC mógł funkcjonować potrzebna jest inwestycja 15 — 20 mld zł. Dlatego wyjściem jest utworzenie spółki, która będzie zarządzała strefą wolnocłową. Nowy Zarząd podjął starania, aby znaleźć firmy gotowe zainwestować taką kwotę — mówi Tomasz Nowowiejski, naczelnik Wydziału Inżynierii Miejskiej Urzędu Miasta i Gminy w Sokółce.

W spotkaniu wzięły udział m.in. firmy HAZBY z Warszawy, HANEX z Poznania, POLCOP z Warszawy, Agencja Rozwoju Gospodarczego, EAST TRADE z Białegostoku oraz

banki: Kredyt Bank SA, Bank Przemysłowo-Handlowy S.A. i PBK SA.

Ostatecznie sześciu uczestników rozmów złożyło ustną deklarację partycypowania w kosztach adaptacji i uruchomienia WOC. Lista chętnych nie została jeszcze zamknięta. Do 15 listopada wszyscy zainteresowani utworzeniem spółki mogą się zgłaszać do gminy.

Podczas rozmów zwrócono uwagę na wygórowaną wycenę terenu, który gmina ma wnieść w formie aportu do spółki. W 1992 r. wykorzystując tzw. metodę odtworzeniową wyceniono majątek na 27 mld zł. Gmina ma w ciągu miesiąca dokonać nowej wyceny przedstawiającej wartość rynkową mienia.

Jeszcze do końca tego roku, zdaniem Zarządu Miasta, możliwe jest utworzenie spółki zarządzającej WOC.

(doz)

## PO KURACJI DO DOMÓW

Po trzytygodniowej kuracji ziołami w ośrodku wypoczynkowym w Strażynie na skraju Puszczy Białowieskiej (woj. białostockie), w niedzielę wyjechała do kraju 34-osobowa grupa dzieci z Saligorska na Białorusi. Uczniowie w wieku 7—14 lat cierpią na chorobę popromienną po katastrofie w Czarnobylu.

Jeśli terapia okaże się skuteczna, na Białostocznym przyjeździe następną grupą białoruskich dzieci — poinformowała Halina Szymaniuk z Urzędu Gminy w Dubiczach Cerkiewnych, jednego z organizatorów turnusu.

Razem z grupą w Strażynie przebywali białoruscy nauczyciele, lekarz, pielęgniarki i masażysty. Dzieci leczone były głównie ziołami oraz korzystały z mikroklimatu okolic puszczy. Ich pobyt zorganizowała fundacja "Dzieci Fitocentr" z Mińska w porozumieniu ze stroną polską, reprezentowaną przez wójta gminy Dubicze Cerkiewne.

(PAP)

## MOTOCYKLEM PO ŚMIERĆ

Wzmógł się ruch na drogach w związku ze Świętem Zmarłych tradycyjnie przynosi tragiczne skutki. WW woj. suwalskim pierwszą ofiarą był 23-letni motocyklista.

Wypadek zdarzył się 29 bm. ok. godz. 12 w Kozuchach Wielkich, gm. Giżycko. Jadący motocyklem WSK Dariusz U., mieszkaniec pobliskich Sulim, na ostrym zakręcie stracił panowanie nad kierownicą. Zjechał na lewą stronę szosy, po czym zderzył się ze zbliżającym się z przeciwną stroną motocyklistą, który poniósł śmierć na miejscu.

(yes)

## NIE POJEŹDZILI

Pecha i zarazem szczęście miał mieszkaniec Giżycka. Zrabowanego mu forda escorta policja odzyskała po kilku godzinach.

Tadeusz P., 29-letni giżycczanin, został 28 bm., tuż po północy, napadnięty przez czterech mężczyzn. Przestępcy zabrali mu kurtkę, 100 tys. zł i kluczyki samochodowe. Odjechali zaparkowanym w pobliżu ffordem. Porzucili auto, gdy skończyła się benzyna. Pojazd wrócił do prawowitego właściciela. Policja poszukuje sprawców napadu.

(yes)

## ZMIANY W URZĘDZIE- WOJEWÓDZKIM

Zgodnie z decyzją wojewody białostockiego zmienia się czas pracy pracowników Urzędu Wojewódzkiego. W poniedziałki UW będzie pracował w godz. 8.00 — 16.00 (do tej pory 9.00 — 17.00). Czas pracy w pozostałe dni tygodnia nie ulega zmianie.

(J.B.)

## Wstaje Rada Programowa Radia Białystok

# Klucz regionalny

Skład Rady Programowej Radia Białystok został wstępnie ustalony. Zatwierdzenie zależy teraz od tego, czy Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji zdoła się zebrać na posiedzeniu plenarnym i podjąć decyzję.

Jak nas poinformował Jan Szaniewicz, członek Krajowej Rady, wódecz rady programowej białostockiego Radia zastosowano klucz regionalny uwzględniający nie tylko rozkład sił politycznych, ale również silniejsze podziały religijne i narodowościowe.

Partie polityczne są reprezentowane przez: Unia Pracy — Małgorzata Kowalska, Unia Wolności — Anna Markowa, Sojusz Lewicy Demokratycznej — Zbigniew Krzywicki, Polskie Stronnictwo Ludowe — Ryszard Śliwiński, NSZZ „Solidarność” — Jerzy Kostrzewski, Konfederacja Polski Niepodległej — Lesław Jakubowicz.

Kościół: katolicki — ks. Jan Wierzbicki, prawosławny — ks. Grzegorz Misijuk.

Mniejszości: litewska — Józef Sygit Forenciewicz, białoruska — Oleg Łatyszczuk, ukraińska — Jerzy Ignatiuk.

Środowiska naukowo-kulturalne: prof. Władysław Serczyk — rektor Filii Uniwersytetu Warszawskiego, prof. Jan Górski — rektor Akademii Medycznej, Mirosław Błaszczak — dyrektor Filharmonii Białostockiej, Stanisław Oleński — dyrektor Placówek Kształcenia Artystycznego oraz Waldemar Smaszcz — krytyk literacki.

(mars)

## Od 1 listopada w Kuźnicy Białostockiej

# MOST I WIADUKT OTWARTE



Fot. A. Zgiet

— W sumie więcej niż ciężki czołg — stwierdził kierownik Pracowni Mostów Stalowych Instytutu Badawczego Dróg i Mostów w Warszawie, mgr inż. Andrzej Giergowicz, obserwując w miniony czwartek, 27 października jak cztery potężne KAMAZ-y z TRANSBUD-u w Bielsku Podlaskim, ważące — z ładunkiem piasku i żwiru — razem 84 tony, prowadzone przez kierowców Wróblewskiego, Stalewskiego, Izdebskiego i Kotusa, powoli — w trwającej niemal cały dzień próbie obciążenia — wjeżdżają najpierw na wiadukt, a potem na most w Kuźnicy Białostockiej.

Czternaście niezmiernie czułych urządzeń pomiarowych przekazywało szczegółowe dane. Po skomplikowanych obliczeniach jest wynik.

— Ugięcie całej konstrukcji wynosi zaledwie 1,9 mm. To bardzo dobry wskaźnik, jeśli uwzględnimy,

ż przy mostach tego typu — przy maksymalnym obciążeniu — może dojść nawet do pół centymetra ugięcia. Wiadukt i most można więc zakwalifikować do nośności do czterdziestu ton — informuje mgr inż. A. Giergowicz.

— Od 1 listopada most i wiadukt zostaną otwarte dla ruchu — stwierdza naczelnik Wydziału Mostów Dyrekcji Okręgowej Dróg Publicznych w Białymstoku mgr inż. Jerzy Drapa.

Koszt przebudowy mostu i wiaduktu wyniósł 6,9 mld zł. Głównym wykonawcą prac, które rozpoczęto w końcu tegorocznego lata, było Przedsiębiorstwo Robót Drogowych i Mostowych w Bielsku Podlaskim.

— Dla drogowców przebudowa mostu i wiaduktu w Kuźnicy Białostockiej była jednym z najpilniejszych zadań — mówi dyrektor, PRDiM Roman Parfieniuk. — W roku przyszłym, w związku z zaplanowaną rozbudową i przebudową, ma być zamknięte przejście graniczne w Bobrownikach. Ruch towarowy zostanie więc znów skierowany do Kuźnicy Białostockiej. Dotychczasowa nośność wiaduktu i mostu, wynosząca 30 ton, musiała więc być zwiększona.

(h)



Po fuzji BS-ów w Wiźnie i Piątnicy

# KAC SPÓŁDZIELCÓW

W środę i czwartek władze Banków Spółdzielczych w Wiźnie i Piątnicy podjęły ostateczne decyzje o fuzji obu jednostek. Od piątku BS w Wiźnie posiada status Oddziału BS Piątnica. Funkcję kierownika Oddziału powierzono Halinie Nitkiewicz, która została także wprowadzona do Zarządu BS Piątnica. Członkowie rozwiązanej Rady Nadzorczej banku w Wiźnie uważają tę decyzję kadrową za przejaw zmyślenia osób, odpowiedzialnych za upadek ich banku.

— Pani Nitkiewicz w okresie, gdy dyrektor Mirosław Mankiewicz doprowadził do upadku nasz bank, rozdając kredyty bez zabezpieczenia, pracowała w dziale kredytów — twierdzi wiceprzewodniczący byłej Rady, Franciszek Makowski. — Uważamy, że jest współodpowiedzialna za upadek banku.

Zdaniem członków Rady, jej awans na kierowniczkę Oddziału jest policzkiem, wymierzonym wszystkim członkom zlikwidowanego banku.

W momencie rozpoczęcia rozmów o ratowaniu banku w Wiźnie przez połączenie z Piątnicą, twierdzą członkowie Rady, dyrektor Aleksander Kaczyński z BS Piątnica oraz Czesław Lemański, zastępca dyrektora BGŻ, postawili warunek zredukowania o połowę zatrudnienia. Na liście osób do zwolnienia znalazła się także pani Nitkiewicz.

— Gdy się o tym dowiedzieli, pierwszy pan Kaczyński poinformował nas na piśmie, że zrywa rozmowy, a dyr. Lemański zagroził zablokowaniem naszego konta w BGŻ — twierdzi Makowski. — W ten sposób musieliśmy na nas złożyć decyzję i pozostawienie pani Nitkiewicz w gronie pracowników. Rada wycofała wypowiedzenie. Nie mogliśmy ryzykować upadłością naszego banku i narażać na kłopoty depozytariuszy.

— Istotnie, poinformowałem ich, że wycofałem się z rozmów o fuzji — potwierdza dyr. Kaczyński. — Ponieważ wręczając wypowiedzenie pani Nitkiewicz nie dotrzymali wcześniejszych, trójstronnych ustaleń kadrowych.

W ustaleniach tych, jak twierdzi A. Kaczyński, brał udział oprócz niego także Cz. Lemański z BGŻ oraz ówczesny dyrektor BS Wizna, następca Mankiewicza — pan Rainko. Zadecydowano wówczas, że po fuzji kierownictwo Oddziału obejmie pani Nitkiewicz.

Z ustaleniami, jak podkreśla A. Kaczyński, Rada Nadzorcza w Wiźnie została odpowiednio wcześniej zapoznana. Odbyło się nawet spotkanie wszystkich zainteresowanych — łącznie z panią Nitkiewicz. Nikt nie protestował. Rada nieoczekiwanie zmieniła zdanie dopiero przy wręczaniu wypowiedzeń z pracy.

Zdaniem A. Kaczyńskiego, oskarżenia o „zmyślenie” są absurdalne.

— Za powierzeniem jej funkcji kierowniczej przemawiał przede wszystkim fakt, iż była jedyną w gronie pracowników tego banku osobą z wyższym wykształceniem — twierdzi. — Dyr. Rainko oceniał ją bardzo dobrze. Nie bez znaczenia jest również to, że mieszkała na miejscu, zna tamtejszy teren i klientów. Ale przede wszystkim chodziło nam o respektowanie wcześniejszych ustaleń.

Oskarżenie H. Nitkiewicz o „współodpowiedzialność” za upadek banku, zdaniem Kaczyńskiego, jest łatwe do podważenia.

— Z mojej wiedzy na temat stosunków w tym banku za czasów Mankiewicza wynika, że pracownicy działu kredytów wykonywali funkcje czysto techniczne — twierdzi Kaczyński. — Dyrektor osobiście dokonywał kontroli celowości przyznawania kredytów i sporządzał stosowne materiały.

(MK)

W łomżyńskiej oczyszczalni ścieków

# Ciągła modernizacja

W listopadzie, w łomżyńskiej oczyszczalni ścieków ma nastąpić rozruch wirówki odwadniającej wytrącone ze ścieków osady.

Dotychczas odwadnianie osadu odbywało się w sposób naturalny, w trakcie około dwuletniego składowania go na specjalnych poletkach. Uruchowienie zainstalowanej już wirówki znacznie przyspieszy ten proces.

— Planujemy wyposażenie oczyszczalni w zagęszczacz osadu oraz remont komory fermentacyjnej, która ze względu na wady praktycznie nigdy nie była używana, chociaż powstała jeszcze w latach siedemdziesiątych. Dzięki tym inwestycjom oczyszczalnia będzie mogła produkować biogaz i wykorzystywać go do celów

grzewczych lub zasilania turbin, wytwarzających energię elektryczną — mówi dyrektor MPWiK, Krzysztof Szeligowski.

O realizacji tych zamierzeń zdecydować, oczywiście, pieniądze. Tegoroczne inwestycje MPWiK finansował ze środków własnych oraz z kredytów i dotacji, udzielonych przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Bank Ochrony Środowiska. Obie instytucje przeznaczyły na oczyszczalnię po 1,5 mld zł. Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska zadeklarował już pomoc

na przyszły rok. Można zatem przypuszczać, że modernizacja będzie realizowana. Zdaniem dyrektora MPWiK, terminu jej zakończenia nie sposób przewidzieć.

Zgodnie z rozporządzeniem ministra ochrony środowiska od 2000 r. wszystkie oczyszczalnie będą musiały redukować ze ścieków tzw. substancje biogenne, powodujące eutrofizację, czyli nadmierne uzyskanie zbiorników wodnych. Oczyszczalnia w Łomży nie spełnia na razie tego wymogu, zatem w ciągu pięciu najbliższych lat trzeba ją będzie wyposażyć w urządzenia redukujące, a kto wie, czy i nie rozbudować.

(TC)

Zakończyła się konferencja komisji polsko-białoruskiej poświęcona szkolnictwu białoruskiemu w Polsce

# Wspólne książki i wakacje

Przez pięć dni w Białymstoku i Białowieży komisja polsko-białoruska rozmawiała o sytuacji szkolnictwa białoruskiego w Polsce. W czasie konferencji przedstawiciele białoruskiego ministerstwa oświaty odwiedzili m.in. szkoły z białoruskim językiem nauczania.

Pierwsza tego rodzaju konferencja odbyła się w Grodnie. Tam postanowiono, że następne spotkanie odbędzie się na Białostocczyźnie. W Grodnie omawiano problemy mniejszości polskiej na Białorusi, natomiast w Białowieży rozmawiano o kłopotach białoruskiego szkolnictwa w Polsce.

Konferencja rozpoczęła się w poniedziałek od spotkania w białostockim kuratorium. Potem goście pojechali do Białowieży, gdzie do piątku rozmawiali o sprawach oświaty mniejszości białoruskiej w Polsce.

Obie strony zobowiązały się do dalszej współpracy w kwestii orga-

nizacji szkolnictwa, dokształcania nauczycieli. Wspólnie mają też być przygotowywane podręczniki z historii, geografii i języka ojczystego kraju mniejszości. Mówiono także o wspólnym wypoczynku dzieci i młodzieży obu krajów.

W czasie kilkunastodniowej konferencji przedstawiciele białoruskiego ministerstwa oświaty mieli okazję zobaczyć, jak pracują szkoły z białoruskim językiem nauczania. Goście konferencji uczestniczyli w zajęciach i spotkaniach z nauczycielami i uczniami.

W czasie konferencji do Ministerstwa Edukacji Narodowej wpły-

wał protest mniejszości białoruskiej, w którym Białorusini zarzucili polskiemu ministerstwu odsunięcie ich od prac komisji.

— Przedstawiciele mniejszości białoruskiej w Polsce stowarzyszeni są w dziewięciu różnych ugrupowaniach. Do współpracy z nami włączyła się tylko jedna organizacja — powiedziała pani Teresa Mieszczańska z departamentu współpracy z zagranicą w MEN. — Zadane z pozostałych stowarzyszeń nie zgłosiło chęci współpracy. Kilkakrotnie próbowaliśmy skontaktować się z nimi, ale na próżno.

— Stale ministerstwo współpracuje z Białoruskim Towarzystwem Kulturalno-Oświatowym — mówi dr Joanna Wójtowicz, dyrektor polonijnego Centrum Nauki w Lublinie. — Towarzystwo to prowadzi działalność na rzecz dzieci i nauczycieli. Inni z nami nie współpracują. Wygląda to tak, jakby reszta nie miała ochoty z nami współdziałać. A my jesteśmy otwarci na rozmowy.

W 44 szkołach języka białoruskiego uczy się prawie cztery tysiące uczniów. W 60 proc. placówek nauczyciele mają pełne kwalifikacje do wykładania tego języka.

Mniejszość białoruska w Polsce szacowana jest na około 300 tys. osób. Największe jej skupisko jest na Białostocczyźnie.

(rs)

# CZŁOWIEK Z POPARCIEM

Rozmowa z Tadeuszem Kalutą, pełniącym obowiązki białostockiego kuratora oświaty

\* Od środy jest pan nowym kuratorem oświaty województwa białostockiego. Czy zdążył pan już zapoznać się z obowiązkami jakie na panu spoczywają?

— Po pierwsze wicekuratorem pełniącym obowiązki kuratora. Zostałem przedstawiony pracownikom, ale minęły zaledwie dwa dni mojej pracy, więc nie sposób zapoznać się ze wszystkim.

\* Jak pan skomentuje stwierdzenie Jędrzeja Łucyka z sekcji oświatowej "Solidarności", który pana nominację na kuratora określił jako polityczną zagrywkę?

— Ja naprawdę nie należę do żadnej partii politycznej. Nie jestem członkiem PSL. Jestem człowiekiem bezpartyjnym. Natomiast jako były „zielony”, czyli członek ZSL, mam poparcie PSL. Tego nie da się ukryć, bo taka jest prawda. Nominację na stanowisko otrzymałem z ministerstwa, a jaką drogą moja kandydatura tam dotarła, tego nie wiem. Nie jestem w żadnych strukturach politycznych.

\* Ale nominacja na kuratora nie była dla pana zaskoczeniem?

— Już wcześniej o tym się mówiło. Natomiast kompletnym zaskoczeniem był poniedziałkowy telefon z ministerstwa, by w środę stawić się u ministra.

\* To trochę dziwne, bo o swojej nominacji wiedział pan już w poniedziałek. Tymczasem pan Litermus powiadomiony został dopiero w środę

rano, by natychmiast stawić się w ministerstwie...

— Naprawdę nie wiem. Szczerze mówiąc sam byłem tym zaskoczony, kiedy spotkałem się z panem Litermusem w Warszawie. Był z ministerstwa nie powiedział mi, że tego samego dnia odwoływany będzie dotychczasowy kurator.

\* To panowie nie jechali razem?

— Nie. Do Warszawy jechaliśmy oddzielnie. Pan Litermus służbowym samochodem, a ja autokarem. Dopiero w drodze powrotnej pan Litermus zaproponował mi podwiezienie. Proszę zrozumieć, że taka sytuacja jest dla mnie trochę niezręczna, zwłaszcza że znamy się od dawna i ja nie mam mu nic do zarzucenia.

\* Pana poprzednik, Piotr Litermus zapowiedział, że dla pewności, by prasa nie oskarżała go o przecieki naturalne, podjął współpracę z kuratorium w innym województwie. Czy pan o tym wie i zamierza kontynuować tę politykę?

— Nic na ten temat nie wiem. Natomiast jeśli chodzi o moje stanowisko uważam, że specyfika szkół w każdym województwie jest inna. Dlatego wszystko co związane jest z maturą ustalone być powinno u nas. Mamy przecież możliwości sprawdzenia tego jak wygląda matura i tematy w innych województwach, ale mamy tu dobrych nauczycieli, którzy sami mogą nad tym pracować. Nie oznacza to wcale, że od razu bę-

dą jakieś przecieki. Jeśli zostanie kuratorem, nie będę starał się zmienić dotychczas prowadzonego systemu matur i sposobu przeprowadzania egzaminu dojrzałości.

\* Zapewne słyszał pan o ministerialnym projekcie "Nowa matura". Na razie niewiele województw zaangażowało się w pracę nad nim. Czy pan zamierza podjąć taką współpracę?

— Szczerze mówiąc nie zastanawiałem się jeszcze nad tym. Trzeba przeprowadzić rozmowy z innymi, bo to nie kurator sam podejmuje taką decyzję. Jeśli nie będzie zainteresowania ze strony dyrektorów, to przecież nie będę zmuszał nikogo na siłę, by wdrażał jakieś nowości.

\* Białystok jest jednym z nielicznych miast w Polsce, które zdecydowało się przejąć pod swoją kuratelę szkoły podstawowe. Jak ocenia pan współpracę między samorządem, a kuratorium?

— Podpisałbym się obiema rękoma pod tym, by gmina jak najszybciej przejęła wszystkie szkoły, nie tylko podstawowe. Z rozmów z dyrektorami wiem, że odczuł to bardzo pozytywnie. Zwłaszcza jeśli chodzi o stronę finansową.

\* Czy rozmawiał pan już z przedstawicielami władz miasta i województwa w tej sprawie?

— Jeszcze nie zdążyłem. Wprawdzie w czwartek wprowadzał mnie wojewoda Andrzej Gajewski, ale bardzo się spieszył na inne spotka-

nie, więc zamieniliśmy dosłownie kilka słów. Zamierzam spotkać się z prezydentem i wojewodą w przyszłym tygodniu i wtedy będziemy mogli porozmawiać m. in. o sprawach przejmowania przez samorządy szkół podstawowych i średnich.

\* Wróćmy jeszcze do stanu oświaty. Pan Aleksander Łuczak zapowiedział odłożenie oświaty do końca tego roku. Tymczasem jedyną decyzją pana ministra było wstrzymanie wydawania przez kuratorów pieniędzy na dodatkowe cele, czyli np. na słone paluszki na konferencji. Czy uważa pan, że przy takich długach oświaty minister zdoła wywiązać się ze swoich zobowiązań?

— Na razie trudno mi cokolwiek powiedzieć o długach. Oczywiście znam sytuację polskiej oświaty, ale nie wiem jakie są postanowienia ministra. Wiem jak ta sytuacja wygląda ze strony pojedynczych szkół, kiedy każdy dyrektor stara się za wszelką cenę latać dziury szkolnej kasy.

\* Kuratorium to nie tylko szkoły, ale też placówki wychowawczo—za-



wodowe. Jedną z nich na cały ten rok otrzymała tylko 7 mln zł na wydatki pozapłacowe. Czy nie sądzi pan, że o ludziach tam pracujących kuratorium zapomniało?

— Zdaje sobie sprawę z tego, że wszędzie jest bieda. Nie ma na nic pieniędzy. Na pewno będę starał się o to, by taki stan zmienić. Wiem, że żaden komentarz nie tu nie zmienia. Będę biegał w ministerstwie o pieniądze na ten cel.

\* Dziękuję za rozmowę. Rozmawiała Agnieszka Suchowierska Fot. A. Zgiet



Rolnik żądał miliardowego odszkodowania, otrzymał 9 milionów

## CHŁOPSKIM TARGIEM

Nietypowy proces zakończył się przed Sądem Wojewódzkim w Łomży. Zygmunt K., mieszkaniec gminy Stawiski, wniósł z powództwa cywilnego przeciwko sąsiadowi Janowi W. sprawę o odszkodowanie w kwocie 1 mld zł oraz rentę inwalidzką. Proces trwał półtora roku. Sąd zasądził kwotę odszkodowania w wysokości... niespełna 9 mln zł.

Podstawą roszczenia był incydent, w którym uczestniczyli obaj rolnicy w dniu 14 lipca 1992 r.

Tego ranka Jan W. jak zwykle zawiózł do zlewni mleko. Zlewniarka we wsi R. była żoną Zygmunta K.

— Mleko jest kwaśne — stwierdziła.

— Chciałem zaplombować bańkę, gdyż miała być wysłana na badania do Kolna — zeznał Zygmunt K., który pomagał żonie w zlewni. — Pochyliłem się. W tym momencie Jan W. uderzył mnie dekletem od konwi w głowę.

Zygmunt K., jak ustalono podczas procesu karnego, doznał w wyniku uderzenia dekletem urazu głowy.

— Nie uderzyłem go. K. był pijany, sam się potknął i poleciał na rury — twierdzi Jan W.

Sąd uznał jednak Jana W. winnym pobicia i skazał go na rok więzienia w zawieszeniu na trzy lata.

Wkrótce Zygmunt K. wystąpił o szokująco wysoką dla pozwanego

kwotę odszkodowania oraz rentę inwalidzką w wysokości 1,8 mln zł miesięcznie. Świadczenia te miał wypłacać mu Jan W., właściciel 5-hektarowego gospodarstwa.

W toku procesu sąd powołał biegłego, który stwierdził, że niedomagania Zygmunta K., w pozwie przed-

stawione jako skutki uderzenia dekletem w głowę (m.in. ropień mózgu), są efektem przebytego niedługo po zajściu w zlewni zapalenia płuc. Zygmunt K. ograniczył swoje roszczenia najpierw do 300, a w końcu procesu do 15 mln zł. Sąd ostatecznie zasądził dla niego 8,9 mln oraz odsetki.

Jan W. uznał i ten wyrok za stronniczy.

— Z jakiej racji mam mu coś płacić? Już raz zostałem ukarany niesłusznie — obstał przy swojej wersji.

Jego adwokat wniósł rewizję do Sądu Apelacyjnego. (MK)

### XIII Dni Choroszczy

## Przez historię do turystyki

W trakcie tegorocznych Dni Choroszczy więcej będzie mówiono o ekologii, turystyce i rekreacji, mniej zaś o historii miasta i jego okolic. W przyszłym roku Choroszczy przybędzie kolejna impreza kulturalna pod nazwą "Hetmańskie Imieniny", która również położy większy nacisk na walory turystyczne miasta.

Pierwsze Dni Choroszczy zostały zorganizowane w październiku 1982 r. z inicjatywy Towarzystwa Przyjaciół Choroszczy. Podobnie jak i następne dotyczyły dziejów miasta i okolic. Przypomniano między innymi jego związki z Branickimi, Powstaniem Listopadowym, Styczniowym. Kolejne edycje imprezy odrywały się od historii na rzecz imprez rozrywkowych i ekologicznych.

Tegoroczne Dni Choroszczy zorganizowane zostały przez TPCH, Szkołę Podstawową im. H. Sienkiewicza, Centrum Kultury w Choroszczy. Rozpoczną się 5 listopada o 18 biesiadą historyczną o dziejach miasta, a zakończą 11 listopada uroczystą Mszą Św. w Kościele Parafialnym i złożeniem wieńców pod Pomnikiem Niepodległości. W trakcie Dni Choroszczy przewidziano m.in. Rajd Pieszy Białystok — Choroszcz, spektakl grupy teatralnej z Centrum Kultury pt. „Kołowrotek”, Bieg Niepodległości, turniej szkół gminnych z wiedzy o dziejach miasta i okolic.

— Choroszczanie mają już dostateczną wiedzę o dziejach miasta. Stąd pomysł zrobienia w czerwcu przyszłego roku "Hetmańskich Imienin" — mówi Józef Waczyński, przewodniczący TPCH.

Inicjatorką „imienin” jest Wanda Jankowska, nauczycielka historii z SP w Choroszczy i członek TPCH. Impreza nawiązywała do obchodzonych 24 czerwca,

przez hetmana Jana Klemensa Branickiego, imienin. Wówczas trwały one trzy dni. Rozpoczęły się w rezydencji Branickich w Białymstoku a kończyły 26 czerwca — w dzień urodzin żony hetmana Izabelli z Poniatowskich, w Choroszczy. Przyszłoroczne potrwać dwa dni i odbędzie się w parku Pałacu Branickich w Choroszczy. (J.B.)

## Szansa na Dańca!

Zgodnie z zapowiedzią, drukujemy dziś trzy pytania konkursowe — dwie poprawne odpowiedzi upoważniają ich autora do wzięcia udziału w losowaniu bezpłatnej dwuosobowej wejściówki na występ znanego kabareciarza — Marcina Dańca. Spotka się on z suwalską publicznością 15 listopada w hali OSiR-u. Pytania dotyczą suwalskiego środowiska kulturalnego, tak więc od suwalczan oczekujemy korespondencji.

1. Kto prowadził popularną Galerię Chłodna 20?

2. Jak nazywa się kwartet działający przy Regionalnym

## Piękny, ale zadłużony

Komornik ogłosił kolejną licytację „obiektu hotelarsko-gastronomicznego” wraz z działką w Goldapi. Nieruchomość, należąca do Czesława W., wyceniono na ok. 6 miliardów 52 miliony złotych. Licytacja ma się odbyć 9 grudnia.

„Janczes” może zadowolić najbardziej wymagających gości. Na miejscu są cukiernia, kawiarnia i restauracja. Hotel jest położony w samym centrum miasta, na skraju parku. Kiedyś był tam sklep obuwniczy. Czesław W. wykupił grunt i przystąpił do wymarzonego przez siebie dzieła. Na nieszczęście jednak rozpoczął od zaciągnięcia bankowych kredytów.

— Hotel jest piękny, ale został wybudowany w nieodpowiednim czasie — mówią w Urzędzie Miasta.

Licytacja zajmuje się komornik rewiru drugiego w Węgorzewie (Sąd Rejonowy w Giżycku). W biurze komornika poinformowano, że właściciel hotelu pobrał kredyty z trzech źródeł, m.in. z PBK w Suwałkach. W sumie cztery miliardy złotych. Do tego należy dodać odsetki. Ostatecznie kwota zobowiązań przekracza oszacowaną wartość obiektu. Z wnioskiem o licytację wystąpili solidarnie wszyscy wierzyciele. Grudniowy przetarg będzie już drugim w tym roku. Pierwszy odbył się w kwietniu. Chęć przystąpienia do wyrażenia dwóch ofert, w tym jeden warszawski przedsiębiorca z branży turystycznej. W dniu licytacji nikt się jednak nie pojawił w Goldapi. (m)

### Zabytki sztuki sakralnej w fotografii

## Najlepsi — nagrodzeni

Z bardzo dużym oddźwiękiem spotkało się ogłoszenie konkursu fotograficznego „Zabytki sztuki sakralnej w fotografii”. Do Wojewódzkiego Ośrodka Animacji Kultury w Białymstoku przysłano 236 prac 26 autorów. Po pierwszej selekcji jurorzy zakwalifikowali 134 zdjęcia 20 autorów do udziału w konkursie.

W piątek jury w składzie: Piotr Sawicki, ks. Jan Nieciecki, Jan Leonczuk, Jan Dziuba,

Beata Kalinowska i Mirosław Pucilowski podjęło decyzję. Pierwszą nagrodę otrzymał Robert Półkośnik za nadesłany zestaw prac ze szczególnym zwróceniem uwagi na cykl „Krzyże”. Autor uzyskał również specjalne wyróżnienie za cykl zatytułowany „Witraże”. Drugiej nagrody jury nie przyznało, za to na III miejscu znalazło się dwoje fotografików: Katarzyna Łaskowska (praca bez tytułu) i Piotr Męcik („Pasterz”).

Trzy wyróżnienia przyznano Kazimierzowi Jankowskiemu i Adamowi Sztowi za zestawy fotografii oraz Mariuszowi Sewerynowi za cykl pt. „Nocą”.

Plon konkursu „Zabytki sztuki sakralnej w fotografii” będzie można zobaczyć już 5 listopada w klubie „Pod Burmistrzem” w Zabłudowie. Natomiast uroczysty wernisaż połączony z wręczeniem nagród laureatom odbędzie się w WOAK-u w Białymstoku w najbliższym terminie, o którym na pewno poinformujemy. (jaw)

### W Grajewie

## Ile płaci samorząd

Po raz pierwszy podano do publicznej wiadomości wysokość zarobków pracowników, będących w gestii grajewskiego samorządu. Podane niżej średnie wynagrodzenia miesięczne brutto sygnowane są datą — 30.08.94 r. W 5 przedszkolach pracuje 95 osób (w tym 42 nauczycieli). Nauczyciele zarabiają średnio — 4.560.000 zł, a obsługa — 3.130.000 zł. W jedynym na terenie miasta żłobku zatrudnionych jest 20 osób z wynagrodzeniem — 4.700.000 zł. Miejski Dom Kultury zatrudnia 11 osób z zarobkami — 4.500.000 zł, a Biblioteka Miejska — 7 osób z pensją 4.300.000 zł. Pracownicy Urzędu Miejskiego (31) pobierają średnio 5.500.000 zł. Nowa Rada nowemu burmistrzowi ustaliła pobyry w wysokości 16.300.000 zł miesięcznie brutto. Przewodniczący Rady zadowolona się ryczałtem 2 mln, a radni 250 tys. za każde posiedzenie Zarządu, Komisji i Sesję. (SAR)

### W Suwałkach

## Rodzina

### — rzecz święta

„Społeczeństwo jest powołane do obrony Praw Rodziny przed jakimkolwiek jej naruszeniem — takie motto, wyjęte z Karty Praw Rodziny będzie przyświecać, rozpoczynającemu się 5 listopada br. Suwalskiemu Kongresowi Rodziny.

Organizatorem jest Stowarzyszenie Rodzin Katolickich „AGAPE”, które od kilku lat istnieje w Suwałkach. W przygotowaniach do kongresu bardzo znaczący wkład miała dyrekcja i młodzież suwalskiego LO im. M. Konopnickiej oraz Wojewódzki Szpital Zespolony.

Na program kongresu składać się będą wykłady prof. n. med. W. Fijałkowskiego dla młodzieży i pracowników służby zdrowia m. in. na temat: „Twórcze przeżywanie płci”, „Naturalne planowanie rodziny” a także relacja z Międzynarodowej Konferencji w Kairze wygłoszona przez dr. M. Smereczyńską reprezentantkę polskiej delegacji uczestniczącej w obradach egipskiego sympozjum. (gram)

## Uczniowie z Litwy zostaną w Łomży

Zarząd Miasta Łomży podjął decyzję o umorzeniu opłat za wizy pobytowe 12 Polaków z Litwy uczących się w Technikum Weterynaryjnym i Liceum Ogólnokształcącym im. Kardynała Wyszyńskiego.

Utrzymujące się z składek Katolickie Stowarzyszenie „Pokój i Dobro”, na zaproszenie którego przebywa w Łomży młodzież z Litwy, nie było w stanie uiścić opłat za jej wizy pobytowe (ponad 15 mln zł łącznie). Szkoły, pokrywające znaczną część kosztów utrzymania uczniów z zagranicy, również nie miały pieniędzy na opłacenie wiz.

Prośby o umorzenie należności nie przyniosły rezultatu. Zarówno poprzedni Zarząd Miasta, jak i Izba Skarbowa odpowiedziały na nie odmownie. Uczniom z Litwy groziło wydalenie z Polski. Skutek odniosło dopiero odwołanie skierowane przez Stowarzyszenie do NSA, który unieważnił poprzednie decyzje, wpływając tym samym na ponowne rozpatrzenie sprawy przez obecny Zarząd. (TC)

### Szpital w Elku

## Rodzenie na wygnaniu

Remont elckiego szpitala należy przeprowadzić niezwłocznie, w przeciwnym razie pacjentom grozi poważne niebezpieczeństwo — tak brzmi orzeczenie Państwowej Inspekcji Pracy, która niedawno przeprowadziła kontrolę budynku placówki.

O fatalnym stanie technicznym budynku szpitala „Gazeta” donosiła już dwa lata temu. Mniejsza o wilgoć i grzyb, które toczą ściany, najpoważniejszy problem stanowiły drewniane, bardzo przeciążone stropy. Szczególnie zagrożony runięciem był strop dzielący chirurgię i porodówkę. Niestety,

apele dyrektora o remont trafiły w próżnię.

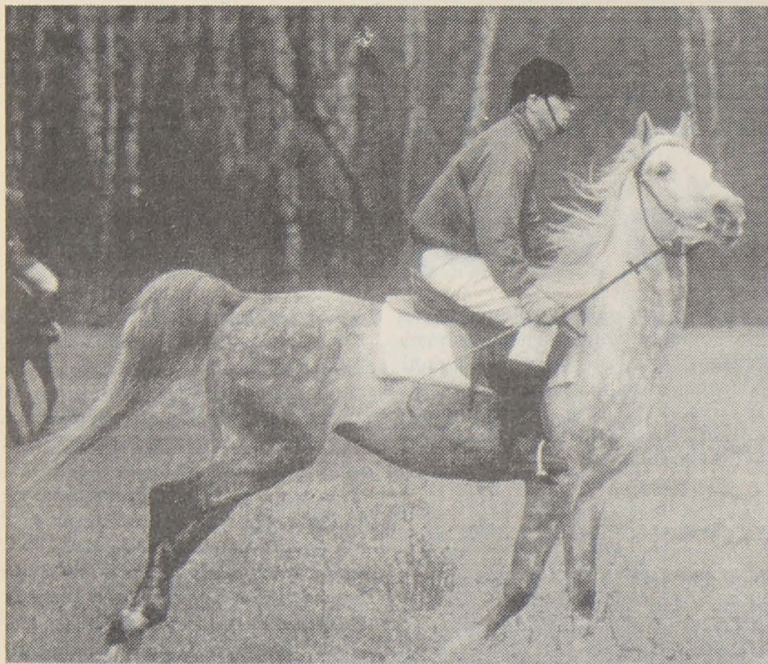
Dziś sytuacja wygląda krytycznie. Stropy w każdej chwili mogą odmówić posłuszeństwa i zwalić się na głowy pacjentów. Powzięto więc decyzję o remoncie, który rozpocznie się już 2 listopada br.

Jak nas poinformowano w dy-

rekcji elckiej placówki, na czas trwania prac trzeba będzie zamknąć oddział chirurgiczny i porodówkę. Pacjentami zajmą się szpitale w Augustowie, Węgorzewie, Giżycku, Piszcu, a także w Suwałkach.

Planuje się, że pierwsza faza remontu potrwa do 20 grudnia, a następna rozpocznie się w początkach stycznia 1995 roku. Ostatecznie, czas pokaże jak długo elckie noworodki w rubryce „miejsce urodzenia” będą miały wpisana nazwę innej miejscowości. (gram)





# POGOŃ ZA LISEM

W sobotę Klub Jeździecki w Ignatkach zorganizował tradycyjną „pogoń za lisem”. W ten sposób obchodzi się przypadający 3 listopada dzień św. Huberta — patrona myśliwych.

W konnej gonitwie wzięło udział kilkunastu jeźdźców — jeden z nich miał przyczepioną do ubrania lisią kite, którą po zostali starali się zerwać. „Lis”

może uciec do nory — wtedy jest bezpieczny, a jego wierzchowca ma chwilę odpoczynku.

Po blisko półgodzinnych zmaganiach „lis” został złapany. Jeździec i koń zostali uhonorowani nagrodami.

Po gonitwie odbyło się tradycyjne myśliwskie ognisko z kiełbasą i bigosem. **MIK**

Fotografował  
Michał Kość



ECHA PUBLIKACJI

## Spółka wierzycieli

W związku z publikacją „Spółka Wierzycieli” zamieszczoną w „Gazecie Współczesnej” z dnia 25 października 1994 roku pragnę wyjaśnić, że wyrażone w nim uwagi dotyczące Powołanego Banku Kredytowego stanowią jedynie własną opinię autorki artykułu.

Jako organ założycielski Łomżyńskich Zakładów Przemysłu Bawełnianego „Narew” w Łomży nie mogę zgodzić się ze stwierdzeniami, że:

— wszystkie próby uzdrowienia największego w Łomży zakładu pracy „kończyły się niepowodzeniem, ponie-

waż PBK jak główny wierzyciel ŁZPB „Narew” w Łomży nie akceptował ich”,

— „z powodu wycofania się PBK przedsiębiorstwo, mimo redukcji pozostałych długów o połowę nie odzyskało płynności finansowej”.

W całym procesie kilkuletnich działań zmierzających do ratowania ŁZPB „Narew” w Łomży ze strony Powołanego Banku Kredytowego była okazywana daleko idąca przychylność. Wyrazem tego było przystąpienie w końcu 1993 roku do układu sądowego,

a szczególnie podjęcie trudnej decyzji o wszczęciu z dniem 15 października 1994 roku bankowego postępowania układowego. Dużym nietaktem jest wyrażanie takich opinii o Banku, który decyduje się na daleko idącą redukcję zadłużenia i który przez wiele lat wstrzymywał się z podejmowaniem działań egzekucyjnych względem ŁZPB „Narew”. Wszystkie działania Banku (który przecież faktycznie utracił pożyczone pieniądze) wynikają wyłącznie z jego dobrej woli udzielenia pomocy dłużnikowi. W żadnym przy-

padku nie można wyrażać opinii, że to PBK jest odpowiedzialny za stan przedsiębiorstwa i małą skuteczność dotychczasowych prób jego naprawy.

Z poważaniem  
Wicewojewoda  
Jan Niebrzydowski

Od autorki:

Z żalem donoszę, że nie czuję skruchy z powodu „nietakownego” potraktowania banku PBK SA. Co gorsza, rozbawiło mnie uzalenie się WP Wicewojewody nad tymże bankiem, który najpierw bohatersko powstrzymywał się od „działań egzekucyjnych” wobec ŁZPB „Narew”, a potem otworzył postępowanie układowe, choć w wyniku jednego i drugiego faktycznie utracił pożyczone pieniądze”.

Samarytańska postawa PBK w rzeczywistości wynikała z tego, że z bankruta faktycznie niczego ściągnąć się nie dało, nie licząc kilku miliardów z tytułu sprzedaży parku maszynowego po cenach złomu. Zaś wystąpienie z wnioskiem o upadłość ściągnęłoby na głowy bankowców niechęć środowiska. To nie PBK utracił pożyczone pieniądze, ale utraciliśmy je wszyscy, gdyż w firmie tej 100 proc akcji należy do ministra finansów. Z naszego, publiczności punktu widzenia, strata jest do przeboleństwa, gdyż dzięki tym pieniądzom przez kilka lat egzystowało kilka tysięcy ludzi, którym w innej sytuacji należałoby się zasiłek z urzędu pracy i pomocy społecznej.

(mk)

ECHA PUBLIKACJI



Białostocki WUS o wrześniu

## Wzrost produkcji

WUS w Białymstoku wyliczył, że przedsiębiorstwa przemysłowe uzyskały we wrześniu wyższe przychody ze sprzedaży wyrobów i usług niż miesiąc temu. W porównaniu z sierpniem wzrosły one o 9,3 proc. Udział sektora prywatnego wyniósł prawie 30 proc., co daje 1,1 proc. więcej niż w roku ubiegłym.

Wyniki finansowe przedsiębiorstw w zasadzie nie uległy zmianie. Relacje kosztów uzyskania przychodów do przychodów ogółem oraz wskaźnik rentowności kształtowały się (odpowiednio) na poziomie 96,1 proc. i 4,1 proc. Wzrósł za to wskaźnik zyskowności — 18 zł wobec 11 zł w roku ubiegłym.

Poprawiła się sytuacja na rynku pracy. W stosunku do sierpnia na-

stał wzrost liczby pracujących o 143 osoby (0,2 proc.), głównie w sektorze prywatnym. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw wyniosło we wrześniu 69 639 osób, co oznacza jednak spadek o 4,3 proc. wobec analogicznego okresu ub.r. W końcu września liczba zarejestrowanych bezrobotnych wynosiła 47.651 osób (w tym 24.749 kobiet). Była niższa od stanu z końca sierpnia o 1097 osób (2,3 proc.).

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie netto w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 4 mln 89 tys. zł i wzrosło w stosunku do poprzedniego miesiąca o 2,4 proc. W sektorze publicznym zarabiano netto 4220 tys. zł, w prywatnym — 3941 tys. zł. (mars)

„Unibud” z Bielska Podlaskiego na Giełdzie Papierów Wartościowych?

## Ambitne plany budowlanców

JAN MIKOŁUSZKO, prezes Przedsiębiorstwa Budowlanego Unibud z Bielska Podlaskiego poinformował naszą redakcję o planach spółki związanych z wejściem na Giełdę Papierów Wartościowych w Warszawie. Gdyby te plany powiodły się, Unibud ma szansę być drugą z naszego regionu spółką — po białostockiej Agnelli, która stara się o wejście na warszawski parkiet.

Prezes Mikołuszko zdaje sobie jednak sprawę z ogromu pracy, która czeka jego firmę. Dlatego „giełdowe” plany rozłożono na dwa lata. W tym czasie spółka musi spełnić warunki wymagane przez giełdę. A nie są one łatwe. Poza — stosunkowo prostą sprawą przekształcenia spółki z o.o. w spółkę akcyjną — starający się o wejście na parkiet musi „pochwalić się” kapitałem zakłado-

wym nie mniejszym niż 15 mld zł. Obecny kapitał zakładowy Unibudu wynosi 2,3 mld zł. Jeszcze wyższa musi być wartość bilansowa spółki — wymagane jest 30 mld zł, podczas gdy aktualna Unibudu niespełna 6 mld zł.

Zdaniem pracowników Unibudu realne jest, że w połowie 1996 roku spółka spełni warunki pozwalające jej na ubieganie się o wejście na giełdowy parkiet. Unibud bowiem zdobywa solidną pozycję na polskim, ale i na zagranicznych rynkach budowlanych. W spółce nie ukrywają, że niemieckie doświadczenia mogą stać się przepustką do kolejnych kontraktów. Wówczas obecne obroty — wynoszące w skali roku około 250 mld zł — byłyby znacznie wyższe. Rozsądne gospodarowanie zaś zarobionymi pieniędzmi doprowadzić może spółkę na giełdę. (g)

Minister Kołodko o budżecie państwa

## NIE ZAWALI SIĘ

Mam nadzieję, że 2 listopada rząd ostatecznie zatwierdzi projekt budżetu na 1995 r., a pierwsze jego czytanie w Parlamencie odbędzie się 16 listopada — stwierdził wicepremier Grzegorz Kołodko podczas czwartkowej konferencji z dziennikarzami prasy terenowej. Minister finansów — jak powiedział, byłby zdziwiony — gdyby wszyscy byli zadowoleni z opracowanego budżetu.

Podczas konferencji prasowej, o godz. 14.35, wicepremier spoglądając na zegarek, poinformował dziennikarzy, iż właśnie w Nowym Jorku dokonano elektronicznego przelewu środków na wykup części polskiego zadłużenia w Klubie Londyńskim.

— Państwo polskie pozbywa się 6,5 mld dolarów długu — powiedział z zadowoleniem wicepremier i kontynuował spotkanie.

Rada Ministrów zatwierdziła już ostatecznie ramy budżetu na 1995 r. Wydatki zostały ustalone na poziomie 911 bln zł, a dochody są o 87,8 bln zł niższe. Wicepremier wyjaśnił, że w tej sytuacji deficyt wynosi 3,3 proc. prognozowanej wielkości produktu krajowego brutto.

— Wolalibyśmy oczywiście pójść do parlamentu z mniejszym deficytem niż jest zaplanowany — stwierdził.

Minister finansów jest przekonany, że ostatecznie w przyszłym roku dochód narodowy będzie wyższy od obecnie zakładanego. W ujęciu realnym dochody budżetu państwa rosną o 6,6 proc. a wydatki — o 6,7 proc. (po uwzględnieniu skutków inflacji). Zdaniem wicepremiera, a jest to duży wzrost i z tego powodu niektóre środowiska ekonomistów i polityków będą krytycznie oceniać ministra finansów.

Wydatki na sferę budżetową wzrosną o 5 proc. powyżej poziomu inflacji. Nie oznacza to — podkreślił Kołodko — że nastąpi wzrost realny o 5 proc.. Wszystko zależy od tego, jaka będzie inflacja i wzrost płac nominalnych. Przy obecnych założeniach, wzrost płac w tej sferze wy-

niesie 4,1 proc. Pieniądze na te podwyżki, tj. 6,4 bln zł będą pochodziły ze środków wygospodarowanych dzięki zmianom w podatkach.

Jak wynika z projektu budżetu, w sferze budżetowej w przyszłym roku najwięcej będą zarabiać (licząc za 100 proc. średnie zarobki w budżetówce) pracownicy: wymiaru sprawiedliwości (154,1 proc.), administracji państwowej (118,1 proc.), łączności (109,3 proc.) i szkolnictwie wyższym (102,4 proc.). Najmniej pieniędzy przypadnie pracującym w branży turystycznej (80,8 proc.), kulturze i sztuce (87 proc.), budownictwie (86,1 proc.), gospodarce komunalnej (92,6 proc.).

Grzegorz Kołodko zapytany o rozbieżności między wydatkami zakładanymi w projekcie budżetu (przygotowywanym przez resort finansów), a żądaniami poszczególnych ministrów, powiedział, iż są one „takiego rzędu, że je przezwyciężę”. Stwierdził też, że jedynym ministrem rządu, który nie zgłosił zapotrzebowania na dodatkowe środki, jest minister Kołodko. Podkreślił, że nie uczynił tego z powodu braku potrzeb.

— Należy dostosowywać sposoby i programy działań do stanu finansów publicznych, bo odwrotnie nie można — dodał.

Przed konferencją prasową Elżbieta Chojna-Duch, wiceminister finansów powiedziała dziennikarzom, iż te rozbieżności dochodzą kwoty 40 bln zł. Rozbieżności te będą ostatecznie rozstrzygnięte w najbliższą środę.

— Chciałbym, aby fundusze z zaplanowanej rezerwy poszły na cele rozwojowe, a nie społeczno-socjalne — wyjaśnił wicepremier.

Dalsze negocjacje z różnymi środowiskami będą prowadzone wyłącznie w myśl zasady „coś za coś”. Na większe środki mogą liczyć tylko ci, którzy przedstawiają przekonujące programy, że budżet sfinansuje działania skuteczne.

Wyjaśnił też, że jako minister finansów, będzie dawał odpór tendencji, „iż wszystkim się należy więcej, bo się zawali”.

— Naprawdę nie jest tak źle i nie zawali się — stwierdził.

Grzegorz Kołodko zapytany o to, jak odebrał apel rektorów o przyznanie większych funduszy na szkolnictwo wyższe, stwierdził, iż sam jest profesorem i rozumie ich troskę o pieniądze.

— Nie rozumiem natomiast wybitnych intelektualistów, rektorów i profesorów, którzy mówią półdaniami. Jeśli bowiem zgłasza się publiczny postulat, że mają zwiększyć się nakłady na naukę, to trzeba od razu odpowiedzieć na pytanie — komu należy zmniejszyć finansowanie z budżetu państwa — stwierdził wicepremier.

Ustosunkowując się natomiast do krytycznych wypowiedzi prezydenta Lecha Wałęsy o „Strategii dla Polski”, Grzegorz Kołodko powiedział, iż ma nadzieję, że żadna z nich nie zagrazi reformom.

— Z rozmowy z panem prezydentem wynika, że jak zawsze jest on otwarty na podpisanie słusznych ustaw, nad którymi pracujemy — wyjaśnił.

Minister finansów ma nadzieję, że parlament będzie intensywnie pracować i pan prezydent Wałęsa jeszcze przed nowym rokiem będzie mógł podpisać projekt budżetu na 1995 r.

DONATA ŻMIEJKO

## CENOWY ZAWRÓT GŁOWY

Dwie trzecie Polaków jest zdania, że żyje im się coraz gorzej, a tylko 24 proc. — że lepiej. Takie są wyniki ankiety przeprowadzonej w październiku przez Ośrodek Badania Opinii Publicznej. Są to najgorsze wyniki w br.

Pesymizmowi przysłowiowego Kowalskiego nie należy się dziwić — wszak oficjalne dane mówią, że — o ile w ubiegłym roku wydawał on na żywność 40 proc. swoich dochodów, o tyle w tym — już prawie połowę. Gdy dodamy do tego rosnące koszty związane z utrzymaniem mieszkania okaże się, że w domowym portfelu pozostanie już bardzo niewiele pieniędzy.

Ministerstwo Finansów zafundowało nam w tym roku kilka podwyżek, bezpośrednio wpływających na wysokość opłat związanych z utrzymaniem mieszkań. 1 września średnio o 10 proc. podrożał prąd i gaz. Były to już trzecie podwyżki cen gazu i prądu w tym roku. W sumie energia elektryczna zdrożała w br. o 30 proc. a gaz — o 32 proc. Miesiąc później — 1 października — poszły w górę ceny c.o. i c.w. — średnio o 20 proc.

W tyle nie pozostały ceny artykułów żywnościowych. Gwałtowny ich skok rozpoczął się w lipcu i sierpniu. W sierpniu żywność zdrożała — w porównaniu do lipca — średnio o 2,5 proc. (w maju — o 0,2 proc., a w czerwcu — o 0,4 proc.). Na łeb na szyję poleciała cena cukru (wzrost o 17,5 proc.), dochodząc w niektórych

województwach nawet do 16-17 tys. zł za kilogram. Niewiele mniej zdrożała kawa i herbata (o 15-16 proc.). Resort rolnictwa wybrnął z tej sytuacji dość prosto: wyższe ceny kawy spowodowane są nieurodzajem w Brazylii, natomiast ceny warzyw i owoców — tegoroczną suszą w Polsce. I rzeczywiście Główny Urząd Statystyczny oszacował, iż tegoroczne plony będą gorsze od ubiegłorocznych: zbóż — o ponad 6 proc., warzyw gruntowych — o ponad 15 proc., natomiast ziemniaków — o ponad 38 proc.

— Jesteśmy w nieco niekorzystnej sytuacji, gdyż w trzy miesiące po wprowadzeniu opłat wyrównawczych, na proces wzrostu cen żywności nakładają się zjawiska od nas niezależne, a więc skutki tegorocznej suszy — stwierdził wprost na jednej z konferencji prasowych Andrzej Śmietanko, minister rolnictwa i gospodarki żywnościowej.

Owe „zjawiska niezależne”, w połączeniu z opłatami wyrównawczymi, napędziły inflację do 4,2 proc. we wrześniu, podczas gdy jeszcze w poprzednim miesiącu wynosiła ona 1,7 proc. Wrzesień był miesiącem kolejnego gwałtownego wzrostu cen towarów i usług (o 4,5 proc. drożej niż w sierpniu i o blisko 35 proc. drożej niż we wrześniu ubiegłego roku). Wrześniową rekordzistką jeśli chodzi o wzrost była znowu żywność — przede wszystkim warzywa, owoce, tłuszcze jadalne, mięso i

przetwory, jaja i kawa. Te artykuły zdrożały o kilka-kilkanaście procent.

Nic więc dziwnego, że we wrześniowym sondażu „Demoskopu” dwie trzecie ankietowanych stwierdziło, że żywność „drożeje obecnie bardziej niż zwykle”. Jednocześnie 54 proc. było zdania, że w najbliższym roku ceny żywności będą rosły w podobnym tempie.

Stało się więc jasne, że rządowy optymizm (na początku bieżącego roku Ministerstwo Finansów przewidywało 23-procentową inflację) jest już tylko zbiorem pobożnych życzeń. Aktualnie resort wicepremiera Grzegorza Kołodki przyznaje zresztą, że inflacja wyniesie 17-28 a nawet 28,5 proc., ale zdaniem ekonomistów i te liczby mogą być nieco zaniżone. Już teraz można bowiem przewidywać kilkunastoprocentowy wzrost cen zbóż, masła i mleka do końca tego roku.

Jaka będzie przyszłoroczna inflacja — tego nikt nie wie. Resort finansów oraz NBP mówią o 17-procentowej. Z drugiej jednak strony — podwyżki urzędowych cen nośników energii będą wyższe od zapowiadanej inflacji — np. gaz zdrożeje o ponad 23 proc. a energia elektryczna — o 19 proc. W tej sytuacji pewnie wydaje się jedno: chude i tak portfele skurczą się jeszcze bardziej.

(mah)

Tabela na podst. danych WUS w Białymstoku

Średnie ceny artykułów spożywczych we wrześniu 1993 i 1994

| Rodzaj art. żywnościowego        | Jednostka miary | cena w zł IX/1993 | Cena w zł IX 1994 | wzrost w proc. |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------|
| schab środkowy z kością          | 1 kg            | 63.286            | 86.700            | 37             |
| boczek                           | 1 kg            | 33.667            | 51.957            | 54,3           |
| łopatka z kością                 | 1 kg            | 57.490            | 74.443            | 32,1           |
| ślonina                          | 1 kg            | 10.381            | 19.486            | 87,2           |
| baleron gotowany                 | 1 kg            | 85.329            | 112.981           | 32,4           |
| kiełbasa zwyczajna               | 1 kg            | 44.129            | 61.676            | 39,8           |
| kiełbasa toruńska                | 1 kg            | 57.276            | 79.686            | 39,1           |
| kurczak patroszony               | 1 kg            | 35.357            | 50.460            | 42,7           |
| ryż                              | 1 kg            | 12.238            | 17.762            | 45,1           |
| chleb żytni razowy na miodzie    | 1kg             | 10.188            | 10.443            | 2,5            |
| dżem truskawkowy                 | 460 g           | 12.218            | 22.454            | 83,8           |
| grosek zielony konserwowy        | 400g            | 10.400            | 15.824            | 54,2           |
| koncentrat pomidorowy 30 proc.   | 200g            | 10.152            | 15.076            | 48,5           |
| olej jadalny rzepakowy           | 0,5 l           | 10.577            | 16.841            | 59,2           |
| woda mineralna stołowa           | 0,33 l          | 1.336             | 1.950             | 46             |
| majonez                          | 200 g           | 6.332             | 10.079            | 45,4           |
| miód nat. pszczeli wielokwiatowy | 0,5 kg          | 22.330            | 32.505            | 46,5           |
| ziemniaki                        | 1 kg            | 1.271             | 4.381             | 244,7          |
| kapusta biała świeża             | 1 kg            | 1.490             | 5.143             | 245,2          |
| marchew obcinana                 | 1 kg            | 3.057             | 8.619             | 181,9          |
| jabłka I grupy                   | 1 kg            | 5.452             | 12.158            | 123            |
| gruszki                          | 1 kg            | 8.143             | 28.095            | 245            |
| śliwki                           | 1 kg            | 6.071             | 13.333            | 119,6          |



## Na giełdzie

## Gorzej niż źle

Giełdowy tydzień zakończył się w piątek w większości spadkami cen akcji. Podrożało jedynie 14 walorów, 5 nie zmieniło ceny, pozostałe zniżkowały. Spadły też obroty, do 572.377 mln zł. Na rynku równoległym te obroty spadły — można powiedzieć — drastycznie. W porównaniu do czwartku o 43 proc. Na oba rynki trafiło niewiele zleceń. Na pierwszy 43.278, na drugi 2.201. WIG—i także „poszły” w dół. Pierwszy o 2,7 proc. do 7.793,6 pkt., drugi o 3,2 proc. do 764 pkt.

Na rynku obligacji potaniała tylko pożyczka trzyletnia VIII serii, pozostałe papiery podrożały od 0,1 do 0,3. Wartość obrotów spadła o ponad 50 proc. Na rynku blokowym nie zawarto żadnej transakcji.

☆☆☆

Zakończył się kolejny, fatalny dla giełdy tydzień. W tym czasie WIG spadł aż o 13,2 proc., WIG 20 o 13,5 proc. Przypomnijmy, że najniższą wartość WIG w tym roku odnotowano 23 czerwca. Wyniósł on wówczas 7.215,2 pkt. W piątek zatrzymał się na 7.793 pkt. Niepokojącą, i dotychczas nie spotykaną na giełdzie rzeczą, jest fakt ceny rynkowej aż sześciu spółek. Ceny niższej od ich wartości księgowej. Taka sytuacja na giełdzie zdaje się jednak rządzącym państwem nie niepokoić. W piątek Senat przeważającą większością głosów zaakceptował pomysł wprowadzenia podatku giełdowego. Przestrogi głosujących przeciw — zwracali m.in. uwagę na możliwość

załamania się rynku finansowego państwa — na nikim nie robiły wrażenia. A już na pewno nie robiły wrażenia na przedstawicielach Ministerstwa Finansów, którzy przekonywali, iż pomysł wprowadzenia podatku znany był od roku, a giełda jak była tak jest. Że jest inna niż była — w to już finansisci nie unikali. Interesujące zatem może być pytanie — co jeszcze powinno wydarzyć się na parkietach, żeby rządzący uznali, że coś jednak z tą giełdą jest nie tak? Pytanie jest o tyle istotne, że tak na dobrą sprawę na giełdzie zostali już tylko drobni ciula-cze i... skarb państwa. Że państwo mało obchodzi jego obywateli, do tego zdążyliśmy się już przyzwyczaić. Że jednak beztrząsco szafuje — nie swoim przecież dobrem — powinno budzić niepokój. Kłopot jedynie w słowie „państwo”. Rzecz w tym, że łatwo się to słowo wymawia, jeszcze łatwiej pod jego powagą kryje się decyzje ministerialnego X, bądź Y, który, choćby nie wiem jak najmniej rozsądne decyzje podejmował, absolutnie za nie nie odpowiada. Odpowiada za nie „państwo”.

Te i inne uwarunkowania sprawiają, że piątkową niechęć inwestorów do pozbywania się akcji trudno uznać za dobrze wróżącą giełdzie. Jeżeli nawet w najbliższym czasie ceny walorów wzrosną, mówić będzie raczej można o spekulacyjnych zyskach, niż o wejściu giełdy na normalną, inwestycyjną drogę.

(g)

## Wieści ze spółek

## Nowe emisje WBK

Od 5 do 20 grudnia w publicznej subskrypcji można będzie zapisywać się na nowe akcje serii D Wielkopolskiego Banku Kredytowego. Emisja, liczy 11.216 tys. akcji. Emitent nie ukrywa, że obawia się powodzenia emisji. Aktualna koniunktura na giełdzie zmusić może bank do obniżenia ceny emisyjnej akcji. Z planowanych 130 tys. do 91 tys. zł za jedną. Wcześniej rozpoczęcie się emisja akcji serii C tego banku. Liczy ona 6400 tys. walorów i adresowana jest do akcjonariuszy już posiadających walory WBK. Powodzenie obu emisji pozwoli bankowi znacznie podwyższyć kapitał akcyjny.

## Optimus sprzedaje i kupuje

W ubiegłym tygodniu spółka sprzedała i kupiła bony skarbowe za

165.000.000 zł. W efekcie tej operacji jej zarobek wyniósł 3.613.500.000 zł.

## Elektrim z Elektromontażem

Elektrim sprzedał Elektromontażowi 153 tys. akcji spółki Elester w Łodzi. Wartość transakcji 12.852.000.000 zł. Mimo sprzedaży Elektrim ciągle ma większościowy pakiet akcji Elesteru — 51 proc.

## ZO „Bytom” zmieniają specjalistę

Zakłady Odzieżowe „Bytom” poinformowały, że zrezygnowały z usług Centrum Operacji Kapitałowych Banku Handlowego. O prowadzenie rejestru emisji i pełnienie funkcji specjalisty na giełdzie poprosiły Biuro Maklerskie PBK. Umowa została zawarta.

## Kontrakty Mostostalu Zabrze

Na 2,5 mln franków francuskich opiewa umowa (na dostawę żurawia) zawarta przez spółkę z firmą Caillard. Firmie Liebherr zaś Mostostal dostarczy — za 680 tys. DM — konstrukcje maszynowe do koparek. Wartość obu kontraktów 22 mld zł.

## Novita na giełdzie

Zarząd Giełdy wyraził zgodę na wpisanie Novity SA — jako emitenta — do rejestru uczestników Krajowego Depozytu Papierów Wartościowych. Oznacza to, że — po świadczeniu świadectw depozytowych — już niebawem akcje tej spółki mogą być notowane na giełdzie.

(g)

## Tabela kursów akcji – sesja 28.10. (piątek)

## Rynek podstawowy:

| AKCJE         | KURS 28.10<br>(tys. zł) | ZMIANA KURSU<br>(proc.) | WARTOŚĆ<br>OBROTU<br>(mln zł) | DOGRYWKI<br>OFERTA | REAL (proc.) | CZ    |
|---------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------|-------|
| D AGROS       | 250 nk                  | - 3,8                   | 7.838                         | 10.698 K           |              | 11,0  |
| BIG           | 72 nk                   | 1,4                     | 13.889                        | 70.133 K           | 1,1          | 7,7   |
| BRE           | 365                     | - 1,4                   | 28.788                        |                    |              | 11,8  |
| D BSK         | 1.080                   | - 10,0                  | 77.531                        |                    |              | 4,7   |
| ELEKTRIM      | 865 nk                  | - 8,9                   | 14.214                        | 20.897 K           |              | 9,7   |
| ESPEBEPE      | 206                     | 3,0                     | 6.496                         | 3.016 K            | 100,0        | 1,5   |
| EXBUD         | 132 nk                  | 0,0                     | 9.001                         | 52.279 K           |              | 204,0 |
| IRENA         | 260                     | - 4,1                   | 16.106                        | 1.230 S            | 100,0        | 15,5  |
| D JELFA       | 241 nk                  | - 5,1                   | 6.362                         | 3.598 K            | 5,6          | 8,0   |
| KABEL BFK     | 137                     | 1,5                     | 12.037                        | 5.420 K            | 100,0        | 7,5   |
| KABLE         | 320                     | - 4,8                   | 3.103                         |                    |              | 27,2  |
| D KREDYT BANK | 90                      | - 10,0                  | 6.773                         | 13.413 S           | 100,0        | 7,1   |
| KROSNO        | 235                     | - 2,1                   | 3.118                         |                    |              | 28,4  |
| MOSTALEXP     | 140 nk                  | 0,0                     | 8.619                         | 25.424 K           |              | 22,8  |
| MOSTALWAR     | 92                      | - 0,5                   | 1.444                         |                    |              | 24,5  |
| OKOCIM        | 640 nk                  | - 8,6                   | 2.656                         | 8.151 K            |              | 107,8 |
| OKOCIM 2      | 750                     | 0,0                     | 78                            |                    |              |       |
| OPTIMUS       | 265 nk                  | - 1,9                   | 3.061                         | 17.273 K           |              | 15,8  |
| OPTIMUS 2     | 281                     | 4,1                     | 955                           | 1.100 K            | 100,0        |       |
| POLIFARB CN   | 110 nk                  | 0,0                     | 19.325                        | 124.159 K          | 0,2          | 15,0  |
| D POLIFARB WR | 36                      | - 10,0                  | 32.059                        |                    |              | 8,4   |
| D PRÓCHNIK    | 300                     | - 9,6                   | 3.024                         |                    |              | 12,3  |
| RAFAKO        | 155                     | - 5,5                   | 8.783                         |                    |              | 9,5   |
| ROLIMPEX      | 255                     | 2,0                     | 9.253                         |                    |              | 13,2  |
| D SOKOŁÓW     | 21 nk                   | - 8,7                   | 12.096                        | 13.341 K           |              | 20,4  |
| STALEXP       | 255 nk                  | 0,8                     | 27.572                        | 3.963 K            | 6,9          | 6,2   |
| STALEXP 2     | 332                     | 9,9                     | 4.857                         | 1.689 K            |              |       |
| SWARZĘDZ      | 177 nk                  | - 6,3                   | 2.407                         | 2.866 K            |              | 12,8  |
| TONSIL        | 202 nk                  | - 3,8                   | 2.293                         | 1.464 K            |              | 32,5  |
| UNIVERSAL     | 111                     | 2,8                     | 68.762                        | 9.183 K            | 100,0        | 14,1  |
| VISTULA       | 139                     | 2,2                     | 6.728                         |                    |              | 10,5  |
| WBK           | 91                      | - 4,2                   | 18.197                        | 7.517 K            | 100,0        | 7,7   |
| WEDEL         | 1.845                   | - 0,3                   | 7.863                         |                    |              | 18,5  |
| WÓLCZANKA     | 290 nk                  | 0,0                     | 5.589                         | 12.395 K           | 24,2         | 10,4  |
| ŻYWIEC        | 2.100 ns                | 2,4                     | 21.500                        | 9.386 S            |              | 22,0  |
| WIG           | 7.793,6                 | - 2,7                   |                               |                    |              |       |
| WIG 20        | 764,0                   | - 3,2                   |                               |                    |              |       |
| RAZEM         |                         |                         | 472.377                       |                    |              | 9,9   |

## Rynek równoległy:

|             |         |       |        |          |       |      |
|-------------|---------|-------|--------|----------|-------|------|
| AMERBANK    | 250     | - 0,8 | 397    |          |       | 10,5 |
| DOM PLAST   | 190     | 2,7   | 4.049  | 1.361 K  | 100,0 | 14,0 |
| DROSED      | 235     | 4,0   | 5.079  | 724 K    | 100,0 | 5,4  |
| EFEKT       | 183     | 0,5   | 6.386  | 1.566 K  | 100,0 | 10,9 |
| INDYKPOL    | 155     | 0,0   | 4.894  | 11.363 S | 100,0 | 14,4 |
| D KRAKCHEM  | 53      | - 2,8 | 4.655  | 6.835 S  | 100,0 | 4,1  |
| D MOSTALZAB | 49,5 nk | 1,0   | 6.660  | 8.465 K  | 2,4   | 4,4  |
| D PROCHEM   | 450     | - 4,3 | 2.739  |          |       | 10,2 |
| RAZEM       |         |       | 34.857 |          |       | 8,0  |

D — najniższy kurs w ciągu 52 tygodni; nk — nadwyżka zleceń kupna; ns — nadwyżka zleceń sprzedaży; CZ — cena jednej akcji do przypadającego na nią zysku netto z ostatnich czterech kwartałów.

(PAP)

## Rynek zbóż

## Ceny rosną, spada podaż

W kraju skup zbóż, mimo rosnących cen, od kilku tygodni spada. Zdaniem Henryka Łady, dyrektora Państwowych Zakładów Zbożowych w Białymstoku, rolnicy kopią ziemniaki i nie mają teraz czasu na wożenie zboża na sprzedaż.

Według danych Państwowej Inspekcji Skupu i Przetwórstwa Artykułów Rolnych, zboża drożeją od trzech miesięcy. Od 1 sierpnia do połowy października wzrosły średnie ceny, płacone rolnikom przez PZZ — z 224 tys. zł do 253 tys. zł za kwintal pszenicy, z 160 tys. zł do 178 tys. zł za kwintal żyta.

W poszczególnych rejonach kraju występują spore dysproporcje w kształtowaniu się tych cen. Najmniej za żyto płacono w woj. szczecińskim (145 tys. zł za q), a najwięcej w krośnieńskim (205 tys. zł za q). Ceny pszenicy kształtują się od 204 tys. zł w woj. opolskim do 300 tys. zł w olsztyńskim i koszalińskim. PZZ w białostockim i łomżyńskim za kwintal żyta płać 175-180 tys. zł, pszenicy — 260 tys. zł.

W kraju przeciętne ceny zbóż nie osiągnęły jednak jeszcze poziomu sprzed zniw. Pod koniec czerwca

br. za kwintal pszenicy PZZ płaciły średnio 271 tys. zł, natomiast za żyto — 185 tys. zł. Zdaniem ekspertów ARR, w najbliższym czasie nie nastąpi wzrost cen zbóż. Henryk Łada do końca roku nie przewiduje zwiększonej podaży zbóż ze strony rolników.

(J. B.)

## Oferta w kalendarzu

Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości w Suwałkach oferuje promocję przedsiębiorstw w wydawanym przez FRP kalendarzu na rok 1995.

Kalendarz, reklamujący firmy z woj. suwalskiego, będzie rozesłany do wszystkich organizacji i instytucji, z którymi Fundacja współpracuje, m.in. do innych fundacji, ambasad, Amerykańskiego Korpusu Pokoju, ministerstw, zagranicznych przedstawicielstw w Polsce oraz do dużych przedsiębiorstw krajowych. Zainteresowani mogą też wskazać firmę przez siebie wybraną.

Będzie to kalendarz ścienny — na każdy miesiąc jedna kartka z reklamą jednej firmy. Chętni mogą się kontaktować z Fundacją w jej siedzibie: Suwałki, ul. Noniewicza 89 (PKO BP) lub telefonicznie — 66-78-59.

(m)

## Pioneer w dół

Piątkowa wartość aktywów netto przypadających na jednostkę uczestnictwa w Pierwszym Polskim Funduszu Powierniczym Pioneer wynosiła 416,4 tys. zł, poprzednio — 27 bm. — 418,2 tys. zł.

W tym samym okresie maksymalna cena zakupu jednostki zmalała do 440.635 zł (z 442.540 zł).

(PAP)



# Dziś w numerze:

- Wrażenia z jazdy Fiatem Punto — str. 9
- Silniki w fotelach — str. 10
- Wieści z autogieldy — str. 10

# AUTO GAZETA

TYGODNIOWY DODATEK MOTORYZACYJNY

## Bezpieczniejsze Volvo

Od września bieżącego roku Volvo w seryjnych wersjach modelu 480 znacznie rozszerzyło wyposażenie mające wpływ na bezpieczeństwo jazdy. W tych autach obok ABS, poduszek gazowych i wzmacnień bocznych, znajdzie się również urządzenie pod nazwą Informations Center, przeciwmgiełne reflektory i tarcze kół z metali lekkich.

(jag)

### MOTO-NOTY

#### Vitara — następca X-90

Konkurentem dla świeżo wprowadzonej na rynek Toyoty RAV-4 ma być nowy model Suzuki Vitara, następca modelu X-90. Światowa premiera odbędzie się w przyszłym roku na salonie w Genewie. Do napędu przewidziany jest motor o mocy 100 KM osiąganych z pojemności silnika 1,6 litra. W przeciwieństwie do RAV-4 nowy model Suzuki będzie miał przełożenie terenowe. Radość użytkowników będzie tym większa, że dwuczęściowy dach można nakładać i zdejmować poszczególnymi segmentami — albo przedni, albo tylny.

#### Zmiany w VW

Modele Volkswagena — Corrado i Golf będą lekko zmienione wyposażeniowo. Już obecnie Corrado — za dodatkową opłatą — może być wyposażony w dwie poduszki gazowe. Wszystkie Golfy i Vento już na etapie montażowej będą miały instalowane mechaniczne napinacze pasów i obrotomierze. Dla Golfa GTI i Vento GT oferowane są atrakcyjne tarcze kół ze stopu metali lekkich pod nazwą „Long Beach”.

#### Jeep Wrangler

Ta amerykańska wytwórnia samochodów terenowych z nazwy i w pełni autentycznych łazików oferuje obecnie — po raz pierwszy — do wszystkich modeli poczynając od rocznika 1986, zadaszenia w bardzo wesołych kolorach. Można sobie zamówić namiastkę dachu pod nazwą „Bikini Top”, ale i zadaszenie skutecznie chroniące przed warunkami atmosferycznymi — „Soft Top”. Dashedki kosztują w Niemczech od 200 do 1200 marek. Kolorystyka jest atrakcyjna, przynajmniej sądząc po nazwach — Charcoal, Sand, Almond, Black Denim, Spice, Mint, Orchid, Fire Red i Yellow.

#### Koła do Fiata Coupe

Ladnie wyglądające i funkcjonalne koła ze stopu metali lekkich nie przysługują każdemu samochodowi, ale Fiatowi Coupe — z całą pewnością. Wykonane z włoskim smakiem dziesięciosprychowe koło rzeczywiście czyni to auto bardziej atrakcyjnym. Komplet takich tarcz kosztuje 3956 marek. Wiadomo, co ładne, to drogie.

(jag)

### Wrażenia z jazdy kierowcy

# FIAT PUNTO 75 SX

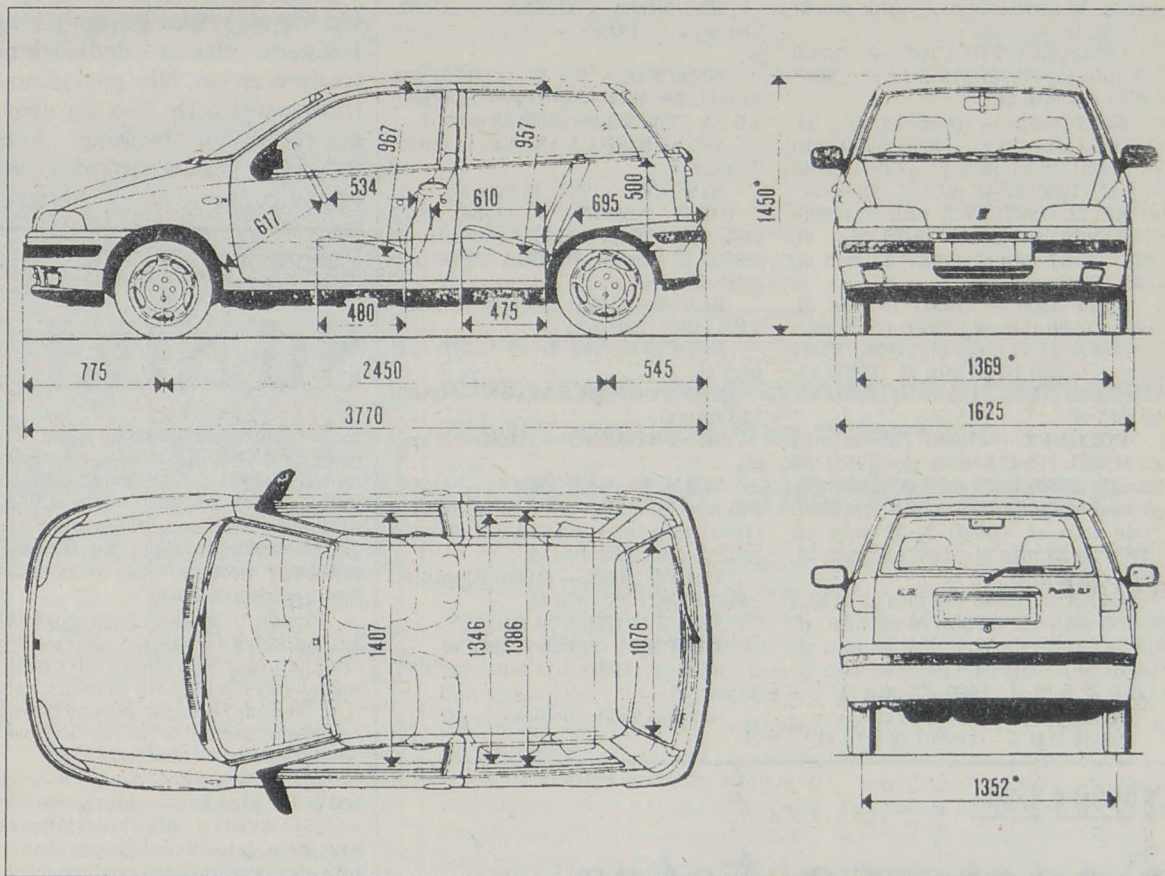
Z informacji docierających z różnych źródeł wynika jednoznacznie, że Punto jest prawdziwą rewelacją, że zostało zgłoszone przez Fiata do konkursu na samochód roku 1995. Niemiecka prasa motoryzacyjna informuje o rosnących zamówieniach na Fiata Punto. Z kolei Włosi twierdzą, że dealerzy z całej Europy złożyli już zapotrzebowanie na ponad 700 tys. egzemplarzy tego samochodu.

Ponieważ jest on już w sprzedaży w Polsce, a dodatkowo znajdzie się — w miejsce UNO — w przyszłorocznym kontyngencie aut bezcłowych, postanowiłem sprawdzić, czy te wszystkie komplementy pod jego adresem są zasadne.

Fiata Punto SX 75 otrzymaliśmy do testów od białostockiego dealera tej marki, firmy KONRYS. Chciałbym na wstępie wyjaśnić, iż jest to wersja nieco mocniejsza i trochę lepiej wyposażona, jednak podstawowe walory nie odbiegają od standardu.

Zajmijmy miejsce za kierownicą. I tu pierwsza zaleta, skonstruowano ją zgodnie z zasadami pochłaniania energii EAS (Energy Absorbing Steering wheel). W wersjach bogatszych, mieści się w niej poduszka gazowa. Tablica rozdzielcza, zgodnie z panującymi zwyczajami i — to istotne — wygodą kierowcy, jest nowoczesna w kształcie, o zróżnicowanej kolorystyce. Wskaźniki i lampki, sygnalizujące prawidłową pracę poszczególnych układów, są bardzo czytelne zarówno w dzień i w czasie jazdy nocnej. Zestaw wskaźników zmienia się w zależności od wersji, najuboższy jest w Punto 55 S, najbogatszy w 90 SX.

Przełączniki rozmieszczone są pod kierownicą (włączanie — zmiana świateł, wycieraczek przedniej i tylnej szyby). W środkowej części tablicy umieszczono włączniki ogrzewania szyby tylnej oraz sterowanie przewietrzaniem i ogrzewaniem wnętrza. Sprawdziłem to w



warunkach jesiennych, w czasie intensywnych opadów i temperatury w pobliżu zera. Obydwie instalacje — przewietrzania i ogrzewania — sprawują się wręcz wzorowo.

Ponieważ w czasie prowadzenia samochodu należy jednak siedzieć, kwestia wygodnych siedzeń — nie tylko kierowcy — jest bardzo istotna. Wydaje się, że w Punto Włosi zapatrzyli się na Japończyków. Siedzenia — nareszcie — są dobrze wyprofilowane, elastyczne i nie powodują nadmiernego wychylania tułowia w czasie pokonywania zakrętów. Krótko mówiąc: siedzi się znakomicie.

Mały gabarytowo Punto wygodnie mieści pięć osób. Ważne jest to, że na tylnych siedzeniach — przy maksymalnie cofniętych przednich — osoby normalnego wzrostu nie muszą podróżować „z kolanami pod brodą”, czego nie można powiedzieć o innych autach tej klasy.

Zaskakująco wysoki jest komfort akustyczny. Przy prędkości nawet 120 km/h nie odczuwa się nadmiernego hałasu. Można spokojnie rozmawiać, nie podnosząc głosu. W trosce o bezpieczeństwo — „Jestem widziany” — Fiat Punto posiada z tyłu wysoko ustawione lampy, zespolone w układzie pionowym. Nie jest to co prawda żadna nowość, taki układ montowany był przed laty w Renault 5, ale jest to rozwiązanie bardzo przydatne, szczególnie w ruchu miejskim.

Włosi zadbali zarówno o bezpieczeństwo czynne i bierne. Cała kabina usztywniona jest specjalnymi

belkami wzdłużnymi i poprzecznymi, wzmacnienia umieszczono także w drzwiach i dachu.

Cała rodzina silników, montowanych w Punto, charakteryzuje się dokładnością wykonania, wysokimi mocami i korzystnym stosunkiem masa — moc. Wszystkie silniki z zapłonem iskrowym wyposażono w elektronicznie sterowane układy wtrysku i zapłonu. Do napędu Punto użyto trzech motorów typu FIRE — 1,1 l, 1,2 l, 1,2 l (MPi), ponadto 1,6 l (MPi), 1,4 l turbo i 1,7 l turbodiesel.

Moje spostrzeżenia dotyczą motoru 1,2 l. Auto z miejsca rusza bardzo płynnie, szybko przyspieszając. Wystarczy niewielki nacisk na pedał gazu, by Punto 75 SX zaczęło udowadniać, że te 75 koni rzeczywiście jest pod maską. Dźwignia zmiany przełożeń pracuje lekko i precyzyjnie. Nie ma potrzeby mieszania w skrzyni w celu znalezienia wstecznego biegu. Fiaty 1994 roku, to zupełnie inne auta, niż te sprzed trzech lat...

Kierownica obraca się lekko, mimo że w tej wersji nie ma wspomagania. Nie ma także potrzeby częstego korygowania toru jazdy, Punto bardzo dobrze trzyma się wyznaczonego szlaku. Jak już wspominałem, przyszło mi podróżować w paskudną wietrzną pogodę, a mimo to — przy silnych bocznych podmuchach — Punto zachowywało się bardzo stabilnie.

Dużym plusem tego samochodu jest rewelacyjnie dobra widoczność we wszystkich kierunkach. Oczywiście, trzeba poznać i wyczuć gabary-

ty auta, ale wystarczy jedno, dwa parkowania i kilka manewrów zawracania, żeby zapamiętać, ile można do przodu, a ile do tyłu — bez sprawdzania twardości zderzaka.

Przy dość ostrej jeździe po niezbyt równych nawierzchniach zaczęłam cenić zawieszenie SX 75. Jest ono na tyle twarde i elastyczne, że nie powoduje nadmiernego bujania się auta, ale też nie ma się wrażenia jazdy drabiniastym wozem. Szybkie pokonywanie zakrętów uwiadamia cechę aut z silnikiem z przodu i napędem kierowanym na koła osi przedniej, Punto zdradza skłonności do podsterowności.

Ciekawostką jest montowany w Punto system zapobiegający pożarom (Fire Prevention System), w skład którego wchodzi m.in. urządzenie sterujące pompą paliwa, połączone z zaworem odcinającym paliwo — w razie zderzenia w ułamku sekundy blokuje przepływ paliwa, zbiornik paliwa wykonany zgodnie z technologią SELAR, osłona cieplna instalacji wydechowej i katalizatora.

O Fiacie Punto można mówić bez tego małego „ale”, że niby auto dobre, ekonomiczne, wygodne itd., ale cena... W przypadku Punto jego wartość odpowiada cenie, tym bardziej, że będzie ono w kontyngencie. Szerokiej drogi!

JANUSZ GRYSIN



## OLEJE

**silnikowe, przemysłowe  
parafiny nafty**

PW. RAGO dealer RN Głomna-Gorlice  
Magazyn: ul. Nowowarszawska 128, tel. 410-811 w. 232  
Biuro: tel. 416-239, fax 321-761, fax 853404



- Części zamienne do samochodów i przyczep
- Części do skrzyni biegów FPS Tczew

oferuje w swoich sklepach:

"TRANSBUD" Eik, ul. Łukasiewicza 1, tel. 108-423, 108-424  
"TRANSBUD" Suwałki, ul. Północna 27, tel. 675-979  
Olecko /sklep firmowy/ ul. Woj. Polskiego 5, tel. 42-51  
Pisz /sklep firmowy/ ul. Woj. Polskiego, tel. 345-20.

K 02204



Wczoraj na autogieldach

# BEZ REWELACJI

Największe zainteresowanie, szczególnie wśród ludzi młodych, wywołał w niedzielę na białostockich Krywanach biały Geo Storm 1600 z r. 1990, wyposażony w poduszkę powietrzną, klimatyzację, katalizator, wspomaganie kierownicy i przyciemnione szyby. Właściciel żądał 160 mln zł. Zwracał też uwagę na wiatki, tegoroczny Seat Toledo. Cena — 350 mln zł spowodowała, że samochód tylko... oglądano.

Były to — oprócz „brenklarzy”, których skutecznie wypląszył patrolujący radiowóz — jedyne atrakcje wczorajszej giełdy. Ceny niewiele różniły się od cen w poprzednią niedzielę.

Pojazdów nieco mniej niż zwykle. Widocznie właściciele byli zajęci wożeniem rodzin i kwiatów na cmentarze.

A oto niektóre niedzielne notowania. W nawiasach — obok marki — rocznik pojazdu:

**CINQUECENTO „700”** — (1993) 127 mln zł, (1992) 118 mln zł, „900” (1993) 135 mln zł;

**FIAT 126p** — (1994) 84 mln zł, (1993) 72-75 mln zł, (1992) 61-70 mln zł, (1991) 55-61 mln zł, (1990) 43-48 mln zł, (1989) 39-46 mln zł, (1988) 36-40 mln zł, (1987) 31-37 mln zł, (1986) 27-31 mln zł, (1985) 18-25 mln zł, (1983) 12-17 mln zł, (1982) 11 mln zł, (1981) 9 mln zł;

**FIAT 1500** — (1991) 75 mln zł, (1990) 57-66 mln zł, (1989) 53-60 mln zł, (1987) 37-41 mln zł, (1986) 27-31 mln zł, (1985) 18-25 mln zł, (1983) 12-17 mln zł, (1982) 11 mln zł, (1981) 13-15 mln zł;

**POLONEZ** — (1993) 115-134 mln zł, (1992) 112-115 mln zł, (1991) 95 mln zł, (1990) 75-81 mln zł, (1989) 60-66 mln zł, (1988) 58-63 mln zł, (1986) 41-46 mln zł, (1984) 31-32 mln zł, (1983) 29-35 mln zł, (1982) 34 mln zł, (1981) 23 mln zł;

**LADA** — (1992) 110 mln zł, (1991) 95-100 mln zł, (1990) 74-85 mln zł, (1989) 63-75 mln zł, (1988) 78 mln zł, (1986) 54-62 mln zł, (1984) 43 mln zł, (1981) 22 mln zł, (1980) 22 mln zł;

**NIWA** — (1988) 67 mln zł;

**MOSKOWICZ** — (1990) 58 mln zł;

**SAMARA** — (1991) 102 mln zł, (1990) 90 mln zł, (1988) 73 mln zł;

**TAWRIJA** — (1991) 80 mln zł;

**AUDI „80”** — (1987) 155-168 mln zł, (1980) 58 mln zł, „100” (1987) 145 mln zł, „200” (1989) 240 mln zł;

**ALFA ROMEO** — (1990) 190 mln zł;

**BMW 320** — (1981) 60 mln zł, (1980) 58 mln zł;

**CITROEN AX** — (1992) 155 mln zł;

**FIAT CROMA** — (1989) 138 mln zł, **UNO** (1993) 172 mln zł, (1991) 145-150 mln zł;

**FORD ESCORT** — (1986) 95 mln zł, (1985) 79 mln zł, **SIERRA** (1991) 210 mln zł, (1986) 102 mln zł, (1985) 82 mln zł, (1984) 76 mln zł;

**GEO STORM** — (1990) 260 mln zł;

**HONDA ACCORD** — (1983) 40 mln zł, **CIVIC** (1991) 190 mln zł;

**HYUNDAI LANTRA** — (1992) 280 mln zł, **PONY** — (1991) 155 mln zł;

**MERCEDES 200 D** — (1985) 234 mln zł, **240 D** (1983) 103 mln zł, (1980) 1,5 tys. DM, **300 D** (1980) 82 mln zł;

**MITSUBISHI LANCER** — (1985) 75 mln zł;

**NISSAN** — (1982) 36 mln zł;

**OPEL ASCONA** — (1984) 68-72 mln zł, **KADETT** (1986) 100 mln zł, (1985) 86 mln zł, **OMEGA** (1989) 160 mln zł;

**RECORD** (1985) 115 mln zł, **VECTRA** (1991) 230 mln zł;

**PEUGEOT 309 D** — (1987) 105 mln zł;

**RENAULT MEDALION** — (1989) 115 mln zł;

**SEAT TOLEDO** — (1994) 350 mln zł;

**VOLKSWAGEN GOLF** — (1985) 105 mln zł, (1984) 152 mln zł, **JETTA** (1980) 43 mln zł, **PASSAT** (1991) 315 mln zł, (1983) 78 mln zł;

**VOLVO „340”** — (1986) 93 mln zł, „440” (1992) 205 mln zł;

**JELCZ** — (1980) 70 mln zł;

**TARPAN** — (1988) 32 mln zł;

**ZUK** — (1992) 105 mln zł, (1984) 25 mln zł;

Gaśnica samochodowa — 260 tys. zł.

## Nowość Opla

# Sportowa Astra

Do programu modelowego bardzo wielu firm motoryzacyjnych należy wytwarzanie wersji sportowej. Najświeższym przykładem jest sportowe wcielenie Opla Astry.

Specjaliści z Russelheim doszli do wniosku, że odpowiednio przygotowana Astra może zabrać nieco klientów Volkswagenowi (Golf GTI) i BMW, model 316 i. Koncepcja przybrała realne kształty i od początku 1995 roku będzie już u dealerów Opla.

Sportową odmianę Astry będzie można rozpoznać po nieco zmienionym przodzie. Wlot powietrza ma kształt odwróconego trapeza z umieszczonym centralnie większym znakiem firmowym. Nowe reflektory mają mieć o 10 proc. większą wydajność świetlną.

Początkowo planowano instalowanie silnika — w wersji GSi — o pojemności 1,8 litra, szesnastu zaworach i mocy 125 KM. Ostatecznie do produkcji wejdzie motor 115-konny. Oznaczenie GSi będzie należało do wersji najsilniejszej —

150 KM.

115-konna Astra Sport dysponuje motorem 1,8 litra z wielozaworową techniką. Maksymalny moment obrotowy 168 Nm przy 4000 obr./min. świadczy o dużej elastyczności silnika. Maksymalna prędkość 200 km/h jest zupełnie wystarczającą dla wszelkich „sportowców”. Przyzwolite jest także przyspieszenie od 0 do 100 km/h. Tę prędkość Astra Sport osiąga po 9,5 sek. Zużycie paliwa (średnie) wynosi 7,7 l/100 km.

Nowość Opla podobna jest do wersji GSi. Ma identyczne spoilery — z przodu i tyłu nadwozia, boczne progi, przeciwmieglne reflektory i wreszcie niskoprofilowe szerokie opony (195/55). Różni się od niej wyposażeniem. Za ABS np. trzeba dopłacić. Średnio wyposażona Astra Sport kosztuje ok. 30 tys. marek.

(jag)



# Trójbryłowy Peugeot 306

Od 1 października br. pojawił się na rynku europejskim Peugeot 306 z nadwoziem trójbryłowym. Nie posiadamy informacji o ile jest on droższy od swego starszego „brata”, który jest w sprzedaży od ponad roku.

Nowy Peugeot będzie dostępny w sześciu podstawowych wersjach. Do wyboru cztery silniki benzynowe o pojemnościach: 1,4 l (75 KM), 1,6 l (89 KM), 1,8 l (101 KM) i 2,0 l (121 KM). W tej 306-tce nie zabraknie także motorów wysokoprężnych. Jeden wolnossący 1,9 l (68 KM) i turbodiesel (90 KM). Można także wybierać w rodzaju

przekładni, są mechaniczne i automatyczne.

Trójbryłowa 306-tka mierzy 4,23 m i tym samym jest dłuższa od wersji hatchback o 24 cm. Bagażnik jest zupełnie spory, ma pojemność 463 litrów, to jest o 123 litry większy niż w poprzedniku.

(jag)

## Fotele w BMW 740

# SILNIKI I SIŁOWNIKI

Współczesne limuzyny klasy wyższej są dzisiaj naszpikowane nowoczesną techniką. Jest ona nawet tam, gdzie się jej, na pierwszy rzut oka, nikt nie spodziewa. Przyjrzyjmy się „życiu wewnętrznemu” fotela, montowanego w najnowszej wersji siedmiorzędowego BMW.

Przed wszystkim jego waga (33 kg), na którą składa się szkielet wykonany z mocnych stalowych profili, wśród których wije się 43 metry kabli, a siedem silników elektrycznych wypełnia niemalże każdy kąt wewnątrz oparcia i siedziska.

W komfortowe siedzenie nowego BMW 740 jego konstruktorzy włożyli więcej wysiłku niż kiedykolwiek przedtem. Ich celem było uzyskanie: łatwości przestawiania całego fotela we wszystkich możliwych kierunkach, ustawianie poszczególnych części, przy których to czynnościach kierowca lub pasażer muszą tylko lekko nacisnąć jeden z przycisków. Aby ten cel osiągnąć, 20 inżynierów i personel pomocniczy pracowało przez około trzy lata.

Technicy BMW wykorzystali trzy różne mechanizmy przestawiania, które można znaleźć także w innych luksusowych samochodach, ale w innych autach nie ma „podpór Lordosena” — poduszek o mechanicznie regulowanej objętości, znajdujących się w oparciu i kształtujących

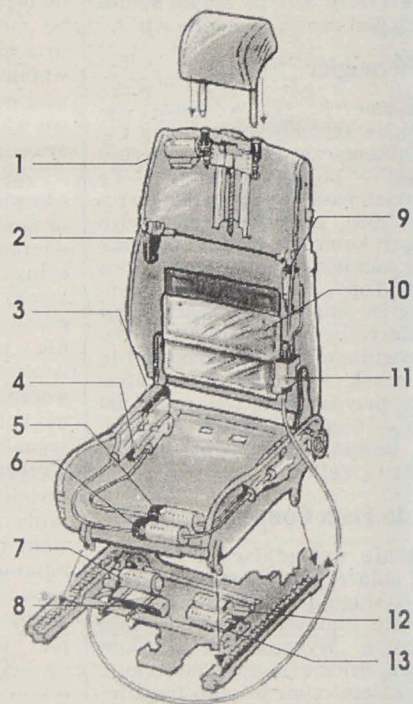
cych pozycję pleców kierowcy.

Silna jednego silniczka elektrycznego — jest ich siedem — jest przekazywana bezpośrednio lub pośrednio do odpowiedniego mechanizmu. W momencie odbioru zasilania, moc poprzez układ kół zębatych zwiększa się nawet do 400 razy. Wyjściowe atakujące koło zębate mechanizmu przenosi napęd na urządzenie z nim współpracujące. Przewstawianie wzdłużne następuje poprzez zębatkę, ustawianie wysokości poprzez segment koła zębatego (patrz rysunek). Wysuwanie i chowanie zagłówka regulowane jest trzpieniem, do którego zamocowane są uchwyty zagłówka.

Problemy konstrukcji siedzenia były o tyle skomplikowane — nadzwyczaj skąpa powierzchnia — że w procesie jego projektowania zaprzęgnięto do roboty komputer. Dopiero symulacja komputerowa umożliwiła optymalne rozmieszczenie poszczególnych części konstrukcyjnych. Np. silniczki przewstawiania wysokości i kąta pochylecia oparcia umieszczono z przodu — pod siedziskiem — i powiązane z mechanizmami poprzez walki giętne.

Szczelnie obudowany silnik elektryczny, napędzający pompę, która wytwarza ciśnienie w dwóch poduszkach oparcia, znalazł się także pod siedziskiem. Zawory sterujące ciśnieniem powietrza wypełniającego poszczególne segmenty w oparciu znalazły się w jego krawędzi.

Sterowanie poszczególnymi przyciskami tak rozwiązano, że każda pojedyncza funkcja przewstawiania ma swój własny napęd. W ten sposób może być jednocześnie wykonywanych wiele funkcji. Kierowca steruje fotelem lewą ręką, jednym, dwoma palcami. Wystarczy lekko nacisnąć lub podnieść dźwigniki sterujące. Aha, włącznik ogrzewania fotela umieszczony jest na dole konsoli.



- 1 — silnik sterujący zagłówkiem,
- 2 — drugi mechanizm do przewstawiania górnej części oparcia,
- 3 — mechanizm przewstawiania siedziska, napęd za pośrednictwem walki kątkowego,
4. mechanizm pionowego przewstawiania fotela, napęd walkiem giętym tzw. kołyska,
- 5 — silnik regulowania kąta pochylecia całego oparcia,
- 6 — silnik do przewstawiania pionowego,
- 7 — silnik i mechanizm do wzdłużnego przewstawiania siedziska,
- 8 — silnik i pompa wytwarzająca ciśnienie w poduszkach oparcia,
- 9 — silnik i mechanizm do pochylania górnej części oparcia (łącznie z pkt. 2),
- 10 — jedna z regulowanych poduszek,
- 11 — zawory sterujące ciśnieniem,
- 12 i 13 — silniki i mechanizmy sterujące pochylaniem.

(jag)

## Wczoraj na autogieldzie — dziś w „Gazecie”



ZUK 1990 rok, blaszak, 65.000.000, autocysterna Star A 28, 35.000.000, przyczepa — 6 t. sztywna, 20.000.000, Stożne k. Olecka, 65-18.

STARA 200 (1993 r.), wywrot. (1993 r.), plus przyczepa 6-tonowa, Brzozowo Stare 23.

CIAGNIK C-380, sokownik do ziemniaków, Racibory Stare 8, gm. Sokoly.

ZASTAWĘ dwudrzwiową (1982 r.), 41-00-84.

DWA C-360, Łupianka Stara 19, gm. Łapy.

BIZON, 1987 r., URSUS 914, 1983 r., Tadeusz Wądołowski, Krzewo-Nowe 12, 18-314 Zawady, Łomża.

CIAGNIK Ursus C-360, r. 1985, stan bardzo dobry, Zdrody Stare 5 koło Łap.

C-330 rok 1986. Roman Przeździecki, Grodzkie Szczepanowięta 5, 18-208 Kulesze Kościelne.



# Dzień dobry

POŻYTECZNE  
WIADOMOŚCI  
I CIEKAWY  
SPRAWY

# BIĄŁYSTOK

DODATEK MIEJSKI „GAZETY WSPÓŁCZESNEJ”

PONIEDZIAŁEK, WTOREK, 31.10 – 1.11.1994 r.

## Weekend w mieście

● W nocy z piątku na sobotę nieznani sprawcy włamali się do sklepu sportowego przy ul. Wasilkowskiej. Wynieśli stamtąd towar wartości ok. 30 mln zł.

● W sobotę na skutek zwarcia instalacji elektrycznej zapalił się zaparkowany przy ul. Wyszyńskiego wartburg. Samochód uległ częściowemu spaleni. Straty oszacowano na 30 mln zł.

● Wczoraj przy ul. Branickiego nieznani sprawcy podpalili będący w remoncie budynek magazynowy. Spaleni uległy m.in. ramy okienne, osprzęt instalacji elektrycznej o wartości ok. 60 mln zł.

● W piątek około godz. 21 w parku przy Pałacu Branickich dwóch nieznanych sprawców w czapkach-kominiarkach napadło na przechodzącego tamtędy mężczyznę. Poszkodowany stracił 5 zębów.

(bs)

## Na Antoniuku i Dziesięcinach

## Zmiany numerów telefonicznych

W listopadzie zmieniane będą numery telefoniczne dla części abonentów z dzielnic Dziesięciny i Antoniuk.

Jak poinformował nas Zakład Telekomunikacji w Białymstoku, zmiany dotyczą około 2,5 tys. abonentów, którzy mają numery zaczynające się na 51 i 52. Wszyscy oni otrzymali oddzielne powiadomienia o zmianie tychże cyfr na 54.

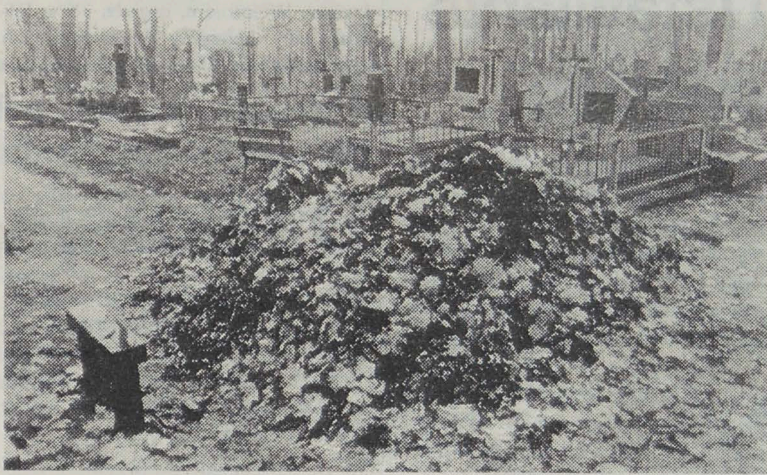
Wymiana rozpocznie się 2 listopada i trwać będzie do końca miesiąca. W tym czasie telefonujący pod nieaktualny numer usłyszą informację: „Abonent ma zmieniony numer, informacji udziela Biuro Numerów 913”.

Zmiany wiążą się z uruchamianiem nowej centrali telefonicznej na Wysokim Stoczku. Na przełomie roku porządkowane będą numery w centrum miasta.

(r)

W tym roku nie będzie inaczej

## Góry śmieci na cmentarzach



W Święto Zmarłych chcielibyśmy odwiedzić groby bliskich na cmentarzach uporządkowanych i zadbanych. Jednak nie wszyscy gospodarze białostockich cmentarzy zdążą wywieźć śmieci, jakie nagromadziły się w ostatnich dniach.

Cmentarz Farny jest jednym z najstarszych i największych w Białymstoku. Co roku we Wszystkich Świętych piętrzą się tam największe stosy liści, opakowań po zniczach, skorup. W niektórych miejscach trudno przejść nie deptając grobów.

— W tym roku nie będzie inaczej — poinformowała „Współczesną” pracownica administracji Cmentarza Farnego. — Proszę zauważyć, że gdzie indziej jest podobnie. Wyjątek stanowi Cmentarz Miejski, ale jest on słabo zadrzewiony, zatrudnieni są tam etatowi pracownicy i jest porządek. U nas śmieci są wywożo-

ne już od połowy listopada, jednak w ciągu dnia jesteśmy w stanie pozbyć się dwóch ciężarówek liści. Wywóz jednego samochodu śmieci kosztuje nas około 800 tysięcy. Trzeba w tę sumę wliczyć wynagrodzenie pięciu ładujących ręcznie ludzi, opłatę wysypiska. Parafian nie stać na opłacanie większej liczby ciężarówek. Furmanki nie wchodzi tutaj nawet w rachubę.

Problemem Cmentarza Farnego jest brak stałego miejsca składowania śmieci. Dlatego też jego obszar jest pokryty kupami liści — a to przy drzewach, a to na rogach alejek, które często są nieprzejezdne.

— Wyznaczenie składowiska jest teraz niemożliwe — stwierdziła pracownica administracji. — Należało pomyśleć o tym wtedy, gdy cmentarz powstawał i rozrastał się.

(BO)

Fot. M. Kość

## Reketierzy ukarani

W czwartek, w Sądzie Wojewódzkim w Białymstoku zapadł wyrok w sprawie pięciu obywateli Rosji i Łotwy. Dwóch z nich było oskarżonych o ściąganie haraczu od swoich rodaków, a pozostali o dokonanie zuchwałej kradzieży pieniędzy na szkodę obywateli litewskich.

W maju tego roku W. Kowalenko i W. Miroszniczenko zatrzymywali Rosjanki handlujące na bazarze przy ul. Kawalerskiej i żądali od nich 10 dolarów za tzw. ochronę. Jednocześnie przestępcy pouczały swoje ofiary, aby w razie spotkań z innymi „ochroniarzami” odpowiada-

li: „Stoń już wziął”. Hasło to miało chronić przed powtórным płaceniem. Obaj pomysłodawcy Rosjanie zostali skazani: W. Kowalenko na 1,5 roku pozbawienia wolności, W. Miroszniczenko na rok.

Oprócz tego osądzono trzech Rosjan, którzy wyłudziły 7 mln 700 tys. zł od dwóch Litwinów. Wszyscy dostali po roku pozbawienia wolności.

Niskie wyroki motywowano nienagannymi opiniami z zakładów pracy oskarżonych oraz faktem, że we wszystkich przypadkach było to pierwsze przestępstwo.

(mp)

Mimo trudności przebudowa skrzyżowania zakończona zostanie w terminie

## Korek na Sienkiewicza

W związku z przebudową skrzyżowania Al. Piłsudskiego z ul. Sienkiewicza, od 7 listopada będzie zamknięta dotychczasowa jezdnia ul. Sienkiewicza od skrzyżowania do wylotu Jurowieckiej. Cały ruch zostanie skierowany na końcówkę obecnie, asfaltową nitkę.

Na zamkniętej jezdni zerwana zostanie nawierzchnia z kostki. Następnie przebudowane będzie uzbrojenie techniczne, wykonana podbudowa betonowa, a na koniec położony asfaltobeton.

Kluczowa dla przebudowywanego skrzyżowania sprawa wejścia z robotami drogowymi na parking na rogu Sienkiewicza i Jurowieckiej (obok rozbieranej kamienicy przy Sienkiewicza 53) nadal nie jest rozstrzygnięta. Właściciel tej działki chce otrzymać w zamian działkę sąsiednią, należącą do gminy, na której stoi drewniany dom. Mieszka w

nim jeszcze jedna osoba, która nie chce się z niego wyprowadzić. Negocjacje trwają, ale póki co ruch będzie utrudniony.

Jadąc z Sienkiewicza od strony Wasilkowa, trzeba będzie skręcić w Jurowiecką, następnie w nową jezdnię Sienkiewicza — do skrzyżowania z Al. Piłsudskiego.

— Dotychczasowe utrudnienia i opóźnienia nie będą miały większego wpływu na terminowe oddanie całej inwestycji do użytku — powiedział Janusz Ostrowski, naczelnik Wydziału Inwestycji i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Białymstoku. — Przebudowa ul. Sienkiewicza od Ogrodowej do Białówny, zostanie zakończona w 1996 roku. Natomiast do końca przyszłego roku, powinniśmy uporać się z samym skrzyżowaniem — od wylotu Warszawskiej do Al. Piłsudskiego.

(RAF)

## Tajemnicza Postać Radia „Zet” w Białymstoku

## Zabawa na Rynku



W piątek kilkudziesięciu białostoczan uczestniczyło w happeningu zorganizowanym przez Tajemniczą Postać Radia „Zet”.

Każdego dnia w innym mieście Polski gości Tajemnicza postać Radia „Zet”, która organizuje happening dla odbiorców tej stacji radiowej. Słuchacze muszą najpierw dowiedzieć się, gdzie przebywa tajemnicza postać, a następnie ją odnaleźć. Później przez godzinę uczestniczą we wspólnej zabawie, a potem jest konkurs, polegający na dokończeniu podanego przez radio hasła.

W Białymstoku happening „Radia Zet”, organizowany we współpracy z „Gazetą Współczesną”, odbył się na skwerze przy Rynku Kościuszki. Tajemniczą Postacią był mężczyzna przebrany... za kobietę z epoki średniowiecza. Rozdawał on balony, foldery i koszulki z charakterystycznym logo „Zetki” oraz organizował konkursy. Na koniec wspólnej zabawy trzeba było dokończyć słowa piosenki „Niech żyje bał” Maryli Rodowicz. Okazało się, że zadanie było bardzo proste i wszyscy odpowiedzieli zgodnym chórem. Tajemnicza postać



uznała jednak, że najszybciej uczyniła to Beata Łupińska, ekspedientka ze sklepu przy ul. Lipowej. Pani Beata (na zdjęciu)

w nagrodę otrzymała od Radia „Zet” radiomagnetofon.

(RR)

Fot. I. Wysocki



Czy za łacinę trzeba płacić?

# Studencka kasa

Długa lista problemów, z którymi borykają się studenci, została zaprezentowana podczas piątkowej Konferencji Środowiskowej Rady Okręgowej Zrzeszenia Studentów Polskich w Białymstoku. Odbłyły się także wybory władz Rady. Jej przewodniczącym został ponownie Krzysztof Dyszkiewicz.

Rada podjęła w piątek kilka uchwał, które dotyczą aktualnych problemów środowiska studenckiego. Zdecydowano m.in., że Rada Okręgowa ZSP wystąpi do wojewody białostockiego o przekazanie studentom Akademickiego Centrum Kul-

tury. Obecnie właścicielem Klubu (budynku) jest wojewoda. ACK jest agendą gospodarczą warszawskiego ALMA-ARTU.

- Chcemy, aby w ACK odbywały się imprezy studenckie. W obecnych strukturach nie mamy wpływu na program działania Klubu — mówi Krzysztof Dyszkiewicz.

Jedną z uchwał dotyczy nadmiernego obciążenia finansowego studentów. Zdaniem Rady, opłaty za studia zaoczne i w przypadku powtarzania roku lub semestru są zbyt wygórowane. Rada także wystąpi do Ministra Edukacji Narodowej o odwołanie decyzji podjętej przez Studium Języków Obcych F.U.W. w Białymstoku i za-

akceptowanej przez dziekana, o pobieraniu opłat za egzamin z języka łacińskiego. Studenci uważają tę decyzję za niezgodną z prawem.

Również zwrócili uwagę na przerost administracji białostockich uczelni.

- Z wygospodarowanych środków część można byłoby przeznaczyć na pomoc socjalną studentom — mówi przewodniczący Rady.

Studenci rozmawiali też o jednej z podjętych ostatnio inicjatyw tj. utworzeniu Biura Korepetycji Studenckich. Już w listopadzie chętni będą mogli korzystać ze studenckich usług.

(doz)

## Uniwersytet III Wieku

### Tłumy w starym kościele

W czwartek w starym kościele przy Katedrze odbyły się pierwsze zajęcia w ramach Uniwersytetu III Wieku. Zainteresowanie było ogromne. Wykład pt. „Skarby starego kościoła w Białymstoku” wygłosił ks. mgr Jan Nieciecki.

Mimo iż uniwersytet został zorganizowany z myślą o ludziach starszych, na spotkanie przyszli również studenci. Wiele osób wstąpiło do kościoła przypadkowo i dopiero tam dowiedziało się, że był to wykład uniwersytecki.

A było czego posłuchać i co oglądać. Ks. Nieciecki — wspaniały erudyta i znawca przedmiotu — opowiedział o historii skarbów kościoła, rodzinie Branickich, przybliżył epokę baroku. Wielkie wrażenie na słuchaczach wywarła wycie-

czka do niedawno wybudowanej krypty pod kościołem, w której spoczywają m. in. Izabela z Poniatowskich Branicka oraz abp Edward Kisiel. Słuchacze stwierdzili, że takie wykłady mogłyby być organizowane częściej i warto zaplanować podobny temat zajęć w drugim semestrze.

Następne spotkanie w ramach Uniwersytetu III Wieku odbędzie się 10 listopada (czwartek) w sali konferencyjnej Filii Uniwersytetu Warszawskiego przy ul. Liniarskiego. Wykład pt. „Starość, zdrowie, medycyna” wygłosi prof. dr hab. Wojciech Pędich. Początek o godz. 16. Przypominamy, że zajęcia są bezpłatne i nieobowiązkowe. Szczególnie mile widziani są ludzie starsi, ale ograniczeń wieku nie ma.

MN



Niektórzy ogrodnicy czekali z wywiezieniem chryzantem ze szklarni do dziś, licząc na wyższe ceny  
Fot. M. Kość

## Na giełdzie i targowiskach

### Biało od chryzantem i kapusty

W sobotę na białostockich targowiskach handlowano przede wszystkim chryzantemami. Wybór był bardzo duży, ale i ceny znacznie wyższe niż kilka dni wcześniej.

Na bazar przy ul. Jurowieckiej przywieziono tysiące kwiatów. Za chryzantemy doniczkowe o bardzo dużych kwiatach płacono po 20 tys. zł za jeden kwitnący pęd (kilka dni wcześniej podobne kosztowały 15 tys.). Odmiany o mniej okazałych kwiatach kupowano w cenie 25-70 tys. zł za doniczkę. Chryzantemy cięte kosztowały 10-15 tys. zł. Sprzedawcy zgodnie twierdzili, że w poniedziałek i wtorek ceny będą jeszcze wyższe. Klienci chętnie kupowali również świerkowe gałązki po 10-15 tys. zł za kilka sztuk i gliniane wazoniki za kilkanaście tysięcy. Bardzo dużo było stroików na groby w cenie od 30 do 120 tys.

Mniej klientów niż zwykle wybrało się w sobotę na giełdę przy ul. Tysiąclecia

PP. Można to było chociażby poznać po nie zatłoczonych autobusach. Zwykle tłok jest taki, że ledwo zamykają się drzwi.

Na giełdzie najbardziej interesowano się kapustą przeznaczoną na kiszenie. Przy zakupie większej ilości można ją było kupić po 2,5 tys. zł. Za jedną główkę płacono od 3,5 do 4 tys. zł za kilogram. Tańsze niż tydzień wcześniej były ziemniaki kupowane w dużych ilościach. W sobotę za kwintal żądano 200 tys. zł. Mniej kosztowały również pomidory. Ładne owoce można było kupić np. na bazarze przy ul. Jurowieckiej po 18-20 tys. zł za kilogram, w ubiegłym tygodniu kosztowały więcej o kilka tysięcy.

Na targowiskach pojawiło się dużo orzechów — włoskie wyceniano na 40-60 tys., łaskowe — 100 tys. Łaskane — dwa razy drożej. Na Jurowieckiej sporo było żurawiny. Sprzedawcy żądali za nią 75-80 tys., o 10 tys. taniej niż tydzień temu.

MN

## „KONRYS” obsłużył bezpłatnie 617 pojazdów

### Ustawianie świateł

W minioną sobotę zakończyła się w stacji firmy „KONRYS”, trwająca od 19 bm., akcja sprawdzania i ustawiania świateł w samochodach osobowych i dostawczych. W tym czasie do stacji obsługi przy ul. Wierzbowej przyjechało aż 617 pojazdów.

Sprawdzanie i ustawianie reflektorów na pewno zaowocuje poprawą bezpieczeństwa, tym bardziej że od jutra, 1 listopada, mamy obowiązek jeżdżenia z włączonymi światłami mijania.

Regulację świateł przeprowadzano bezpłatnie. Kierownictwo firmy „KONRYS” zwróciło się z apelem do przejeżdżających kierowców, aby składali dobrowolne datki, które w całości będą przeznaczone na rzecz Domu Dziecka Nr 1 w Białymstoku.

Oficjalne otwarcie skarbonki odbędzie się w tym tygodniu w obecności przedstawicieli Domu Dziecka, którym zostaną wręczone pieniądze, złożone przez kierowców.

(jag)

## Kolejne ulice będą miały oprawy oświetleniowe Philipsa

### Żółte lepsze

Od września rozpoczęła się w Białymstoku dalsza wymiana oświetlenia ulicznego. Na głównych ciągach komunikacyjnych montowane są nowe, energooszczędne oprawy „Philipsa”. Koszt ich zainstalowania, łącznie około 13 mld zł, powinien zwrócić się w ciągu trzech lat.

Nowe oprawy oświetleniowe oraz wysięgniki, na których są one instalowane, kupuje Urząd Miejski w zakładach „Philipsa” w Pile. Produkowane są tam na holenderskiej licencji. Są to lampy sodowo — rtęciowe, dające charakterystyczne, żółte światło. Ich zaletą, oprócz oszczędności energii, jest lepsza widoczność.

Do tej pory w mieście zainstalowano 500 opraw, przede wszystkim na ciągu komunikacyjnym wschód — zachód. Nowe lampy pojawiły się na ul. Zwycięstwa — od stacji CPN (przy wjeździe do Białegostoku) do ul. Wierzbowej. Świecące tam dotychczas zestawy 2 x 250W zostały zmienione na pojedyncze lampy 135W o podobnej jasności (przy 60 proc. oszczędności energii).

## 76 rocznica odzyskania niepodległości

### Uroczystości w Białymstoku

Ustalony już został program obchodów w Białymstoku 76 rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę.

Uroczystości rozpocznie we wtorek, 8 listopada centralne nabożeństwo Kościoła Prawosławnego za Ojczyznę, które o godz. 17 w katedrze prawosławnej p.w. Św. Mikołaja celebrować będzie Zwierzchnik prawosławnego Ordynariatu w Wojsku Polskim — abp Sawa.

W czwartek, 10 listopada o godz. 12 na Cmentarzu Wojskowym w Zwierzynicy, gdzie spoczywają żołnierze polscy polegli w r. 1920 i w obronie Białegostoku we wrześniu 1939, ofiary zbrodni hitlerowskich, złożone zostaną kwiaty. Wieczorem, o godz. 18 w Filharmonii obejrzymy widowisko „A

imię Jej Niepodległa”, w reżyserii Barbary Wachowicz.

W piątek, 11 listopada w katedrze prawosławnej o godz. 9 rozpocznie się liturgia w intencji Ojczyzny. O godz. 10 przed Pomnikiem Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie zostaną złożone kwiaty. O godz. 11 w Bazylice Katedralnej p.w. Wniebowzięcia NMP odprawiona zostanie msza św. w intencji Ojczyzny.

Po nabożeństwie mieszkańcy Białegostoku zgromadzą się na Rynku Kościuszki, przy pomniku Marszałka Józefa Piłsudskiego. Przemówienia okolicznościowe wygłoszą prezydent miasta i wojewoda. Uroczystość zakończy złożenie wieńców i kwiatów.

(h)

## Powołany zostanie pełnomocnik prezydenta do spraw mieszkaniowych

### Dyskusja o ustawie

Podczas czwartkowego posiedzenia Zarząd Miasta przyjął harmonogramy działań wynikających z ustawy o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych.

Od kilkunastu dni pracuje już zespół złożony z naczelników kilku wydziałów Urzędu Miejskiego i dyrekcji Zarządu Mienia Komunalnego, który opracował m.in. projekt uchwały w sprawie zasad gospodarowania mieszkaniami gminy oraz kryteriów wyboru osób, z którymi umowy powinny być zawierane w pierwszej kolejności. Wspomniany projekt został już przekazany do zaopiniowania związkowi zawodowemu. W najbliższych dniach powołany zostanie pełnomocnik prezydenta do spraw mieszkaniowych.

(RR)



O wyborach do Rady Miejskiej dawno już zapomnieliśmy. Plakaty okazały się trwalsze niż deklaracje kandydatów.

Fot. A. Zgiet



Eleni wystąpi w Białymstoku  
7 listopada

## „Szaleńcy” w sutannach

dowane pod Warszawą hospicjum dla chorych na AIDS i potrzeby białostockiego „Naszego Domu”.

Na czwartkowym spotkaniu z białostocką prasą ks. Nowak ogłosił, że zaskoczeniu ks. Edwarda Konkola, że cały dochód przeznaczony będzie na potrzeby placówki białostockiej. Ks. Nowak będzie tylko firmował go swoim nazwiskiem. Dla wyjaśnienia dodał, że hospicjum przynajmniej ma kupiony budynek, a „Nasz Dom” akurat boryka się z dużymi kłopotami finansowymi.

— W swojej działalności obaj stykamy się z problematyką uzależnień. Różnice jednak są takie, że ks. Edward zajmuje się profilaktyką, ja — resocjalizacją — powiedział ks. Nowak — Profilaktyka jest ważniejsza od leczenia. Gdyby w Polsce była dobra profilaktyka, resocjalizacja nie byłaby tak potrzebna.

Nie potrafił jednak odpowiedzieć na trochę żartobliwe pytanie, ile jest w Polsce podobnych do nich „szaleńców” zajmujących się tą trudną problematyką społeczną. Jednocześnie obaj księża przyznali, że faktycznie czasem ich się określa takim mianem, oczywiście w znaczeniu pozytywnym.

Stowarzyszenie „Droga” skupia w „Naszym Domu” prawie pięćdziesięciu dzieci z Białegostoku, które mają najtrudniejszą sytuację rodzinną. O grupie tej mówi się „domownicy”. Oprócz niej, w ramach grup dochodzących na zajęcia, przewijają się jeszcze około 150 dzieci z rodzin patologicznych. Utrzymanie miesięczne placówki oblicza się na ponad 60 mln zł, z tego ponad 40 mln kosztuje wyżywienie. Pozostałe wydatki to ogrzewanie, energia elektryczna, gaz, paliwo itp.

Ośrodek zapewni 4 stałe etaty, kilku pracowników jest oddelegowanych z innych placówek, natomiast kilkadziesiąt osób pracuje społecznie.

Stowarzyszenie „Droga” utrzymuje placówkę głównie z darowizn. W październiku na koncie Stowarzyszenia było zaledwie kilka milionów zł. Stąd zapewne zmiana przeznaczenia dochodu z koncertu — w całości na potrzeby „Naszego Domu”.

Fundacja „Res Humanae” od 1990r. zainicjowała cykl charytatywnych koncertów, początkowo pod hasłem „Rock for AIDS”, później „Tolerancja”. Dochód z pierwszych koncertów był przeznaczony na wyposażenie ośrodków dla narkomanów — nosicieli wirusa HIV w Konstancinie i Piastowie, późniejszych na budowę hospicjum, które ma powstać w Otwocku. Idea cyklu koncertów ma również za zadanie propagowanie postaw humanitarnych w społeczeństwie, praw człowieka. Zamierzeniem organizatorów koncertów rockowych było dotarcie poprzez atrakcyjną formę do młodzieży zagrożonej chorobą. Okazało się, że istnieje również pilna potrzeba edukacji rodziców. Stąd koncerty muzyki poważnej.

Na jednym z nich przeprowadzono ankietę wśród publiczności. Wykazała ona, że 60-70 proc. publiczności przyszło na koncert nie tylko ze względu na występ ulubionego wykonawcy, ale i dlatego, że identyfikuje się z ideą przyświecającą koncertom.

W białostockim teatrze na koncercie pod hasłem „Ocalmy Świat — Nasz Wspólny Dom” wystąpi Eleni. Artystka po bolesnych przeżyciach osobistych, związanych z tragiczną śmiercią córki, wraca na scenę. Jak zapewnił ks. Nowak, Eleni oprócz starych przebojów, jak np. „Troszeczkę ziemi, troszeczkę nieba” dużą część wypełni premierami.

Bilety w kasie 80 tys. będzie można nabyć w kasach teatru i kina „Pokój”.

(aż)

W „Forum” z „Obstawą Prezydenta”

## Zaduszny czad

W sobotę w sali kina „Forum” odbyły się XIV „Zaduszki Bluesowe”, których organizatorem był Miejski Dom Kultury. Odkąd, pięć lat temu wypadła z kalendarza „Jesień z Bluesem”, jest to jedyna tego typu impreza w naszym mieście. Koncert mógł się odbyć dzięki wsparciu następujących sponsorów: Maria Bland, firma J.B., Browar Dojli-dy, sklep „Duet” i Radio Białystok.

Jak co roku, w okolicach Zaduszek, przyjeżdżają do Białegostoku czołowi polscy bluesmani. Od 1981 roku kolejne edycje koncertu poświęcane są pamięci Ryszarda „Skiby” Skibińskiego. Wszystko wskazuje na to, że przybędzie imprezie nowy duchowy patron — zmarły kilka miesięcy temu — Ryszard Riedel z grupy „Dżem”. Obu muzyków uczczono minutą ciszy i — jak się okazało — była to jedyna chwila zadumy podczas sobotniego koncertu.

Jako pierwsza wystąpiła białostocka „Kasa Chorych”. Zabrał niestety Jarka Tioskova, a dokooptowanie do grupy przygodnej wokalistki nie wypadło przekonująco. Więcej ożywienia wniósł Jan „Kyks” Skrzek. Ten śląski multiinstrumentalista potrafił wciągnąć publiczność do wspólnej zabawy. Prawdziwy czad nastąpił jednak dopiero podczas występu sektetu „Obstawa Prezydenta”. Zespół, zainspirowany twórczością „Blues Brothers”, zagrał bardzo dynamicznego i żywiołowego rhythm-and-bluesa. Spontaniczny nastrój udzielił się widowni, która szczerze wypełniła przestrzeń między sce-

na a pierwszymi rzędami. Gorącą atmosferę podtrzymała wrocławska kapela „Swobodny Dyzio”. Z najlepszym przyjęciem spotkały się interpretacje dwóch przebojów Hendrixa: „Hey Jude” i „Purple haze”. Na koniec pojawiło się znane trio, „Easy Rider”. Statyczny występ profesjonalistów prawie uśpił publiczność, zmęczoną poprzednimi szaleństwami.

Zapowiadany „jam session” nie doszedł do skutku z uwagi na późną porę.

(mp)



Jan „Kyks” Skrzek

Fot. I. Wysocki

W Białymstoku jest najwięcej korepetytorów matematyki

## „Korki” ze wszystkiego

Na prywatnych lekcjach uczyć się można niemal wszystkiego. Korepetytorzy nauczą, wytłumaczą, a jeśli trzeba odrobnią za ciebie lekcje. Jest jeden warunek — za wszystko trzeba płacić.

Udzielanie prywatnych lekcji od dawna było jedną z najlepszych form dorobienia do pensji. Najczęściej trudnili się tym studenci. Teraz coraz częściej korepetycji udzielają wykwalifikowani nauczyciele.

W Białymstoku najwięcej osób oferuje nauczanie matematyki. Za godzinę „korków” z tego przedmiotu zapłacić trzeba od 60 do 100 tys. Tyle samo kosztuje godzina nauki z języka polskiego. Można też zamówić telefonicznie napisanie wypracowania. Absolwentka polonistyki robi to, niezależnie od tematu, za 50 tys. zł.

Nadal najdroższe są korepetycje z języków obcych. Za godzinę lekcyjną angielskiego zapłacić trzeba od 90 do 120 tys. Podobnie kosztuje nauka języka francuskiego, który ostatnio cieszy się większym powodzeniem niż angielski czy niemiecki.

Poza tym prywatni nauczyciele oferują szybką i skuteczną naukę gry w szachy, brydża i ping-ponga.

Już za 150 tys. zł do domu przyjdzie nauczycielka, która w czasie półtoragodzinnego pobytu, pomoże dziecku w odrobieniu lekcji.

Korepetytorzy mający kilku uczniów zarobić mogą od kilkuset tysięcy do kilku milionów. Oczywiście nikt nie potrafi powiedzieć ile osób udziela korepetycji, bo tylko nieliczni rejestrują tę formę działalności.

(rs)

górze św. Rocha

## mentarze i pamięć (3)

lica św. Rocha za miastem na cmentarzu fundowana przez J. O. Jana Branickiego w roku 1741, ...murowana w miejscu podługnym z jednym z przetrwałym z tego pomnikiem, ... dom do tej altarii, który stary bardzo wielkiej kaplicy potrzebuje. ...Cmentarz, jeden przy kaplicy śś. Magdaleny, drugi przy kaplicy św. Rocha, bez oparkania, lecz fosą okopane.”

to fragment inwentarza parafii białostockiej z roku 1839. Wzmianka „na cmentarzu fundowana” skłania też niektórych historyków do przypuszczenia, że wzgórze było miejscem pochówków jeszcze przed budową kaplicy, na temat której dawne przekazów pozostało sporo.

starszy to list biskupa wileńskiego, Michała Zienkiewicza, do hetmana Branickiego, z 31 grudnia 1745 roku, w któ-

rym przesyłał indult na odprawianie nabożeństw w kaplicy św. Rocha. W księdze wizytacji biskupiej z 1828 roku znajduje się informacja, że kaplica została „fundowana J. W. Jana Klemensa Branickiego, Kasztelana Krakowskiego, Hetmana Wielkiego Koronnego, z roku 1750 (na fasadzie kaplicy owej był wyryty napis — rok założenia 1741), murowana na łokci 14, szerokości zaś 10...”

Opis szczegółowy zachował się w inwentarzu z roku 1772. „Kaplica pod tytułem św. Rocha, ...murowana na górze, o jednej kopule w górze białą blachą wybitą, dachówką kryta, z dachem od dachówki kładzionym wapnem tynkowaną, frontem do bramy choroskiej, z facyjatą murowaną stojącą, około której cmentarz murem niskim opasany, w tył zaś tej kaplicy plebania z drzewa kostkowego, w węgiel budowana... Pod plebanią duży jeden a drugi mały sklepy murowane, w podwórzu stajnia z dwoma komórkami i chlew dranicami kryty, ten budynek parkanem z dyłow

złych ogrodzony, w tył zaś budynku ogród włoski na dwie kondygnacje drzewami roznemi i winami zasadzony, parkan koło niego z dyłow bardzo zły a po szrodku murem przedzielony na dole, gumna słomą kryta, za gumnami ogrodów warzywnych dwa y sadzawka ocembrowana”.

Św. Roch był patronem, który strzeże od zarazy. Jego kult rozszedł się po całej Europie, a rozwojowi czci sprzyjały częste epidemie, dziesiątkujące ludność. Nie doszukano się jednak informacji o morowym powietrzu w Białymstoku, której ofiary grzebano by na wzgórzu za miastem. Większość historyków uważa więc, że nekropolia powstała wraz z kaplicą i datuje na lata 40. wieku XVIII.

Czynna ona była w zasadzie do 1925 roku, ale już pod koniec XIX wieku rzadko używana. Administracja carska planowała wybudować na wzgórzu rosyjski dom ludowy, parafia rzymskokatolicka bezskutecznie słała do Petersburga podania o pozwolenie na wzniesienie kościoła.



Dopiero po odzyskaniu niepodległości, w 1925 roku, ks. Adam Abramowicz otrzymał zezwolenie na założenie drugiej parafii w Białymstoku i wybudowanie kościoła. Zaczęto ekshumację grobów, rozebrano kaplicę. Na wzgórzu stanął tymczasowy drewniany kościół, przeniesiony w 1947 roku na nowy cmentarz, założony w 1926 roku przy drodze do Fast, na wzgórzach.

W 1926 roku ogłoszono konkurs na projekt kościoła, powołano komitet budowy, działający do 1939 roku. Do realizacji przystąpił projekt Oskara Sosnowskiego, budowę rozpoczęto wiosną 1927 roku. W 1939 roku był on gotowy w stanie surowym, konsekracji dokonał arcybiskup Romuald Jałbrzykowski 18 sierpnia 1946 roku.

(a)



Na Białostocku

## Sportowe soboty

Sportowa zabawa na powietrzu, nawet jesienią, jest bardziej korzystna dla zdrowia niż w sali gimnastycznej. Na otwartych obiektach SP Nr 26 przy ul. Radzyńskiej w tę sobotę młodzież z osiedla konurowała w biegach na przelaj, wyścigach rowerowych, rozegrany został mecz piłkarski.

Zwycięzcy: Wioletta i Elżbieta Waleśko, Małgorzata Kundzicz, Bernadetta Rutkowska, Amira Ibrachim, Justyna Piłko oraz Adam Brańkowski, Marcin Bajkowski, Grzegorz Marciszko, Dariusz Staloczyk, Rafał Liwerski, Karim Ibrachim, Bartosz Sulima.

W meczach futbolowych (grupa młodszą) Radzyńska pokonała Kozłową 6:2 oraz (grupa starsza) Białostockę zremisowała z Gódką 4:4.

Kolejna impreza z tego cyklu 5 listopada, na obiektach SP Nr 26. Początek o godz. 11.

(j.t.)



FM 65.99 MHz

Wiadomości co godzinę 0.00-6.00

Wiadomości co pół godziny 6.00-22.00

Wiadomości sportowe: 7.05, 7.35, 8.05, 9.05, 11.05, 14.05, 17.05, 20.05, 22.05

Auto Moto Zet: 7.37, 15.40

Wiadomości giełdowe: 12.30, 13.30

5.00-7.00 Świt z Radiem Zet; 6.40 Zet Sport; 7.00 Poranek z Radiem Zet; 8.10

Komentarz dnia; 8.15 Gość Radia Zet — wywiad Andrzeja Wojciechowskiego;

8.40 Wielka Encyklopedia Kapitalizmu — aud. Jacka Fedorowicza; 9.00 Kuferek

Radia Zet — gra Marzeny Chelminiak, finał 13.30; 10.00-12.00 Vademecum —

program Edyty Wojtczak; 12.00 Dzwonienie do Pani... Pana... — aud. Janusza Weissa; 14.00 Tajemniczy program Radia Zet —

aud. Szymona Majewskiego; 17.30 Zielony telefon Radia Zet; 19.00 Jet Zet —

aud. muzyczna Ewy Toczek; 20.00 Klub Radia Zet — salon artystyczny; 21.30

MTV — Wiadomości muzyczne; 22.30 Hip Hop Zet — Plotki ze świata show-bi-

znesu; 23.30 Bezsenność z Radiem Zet —

proś. Dorota Szuszkiewicz i Kazimierz Robak; 1.00-5.00 Noc z Radiem Zet.

Wspólny konkurs z Radiem „Akadera”

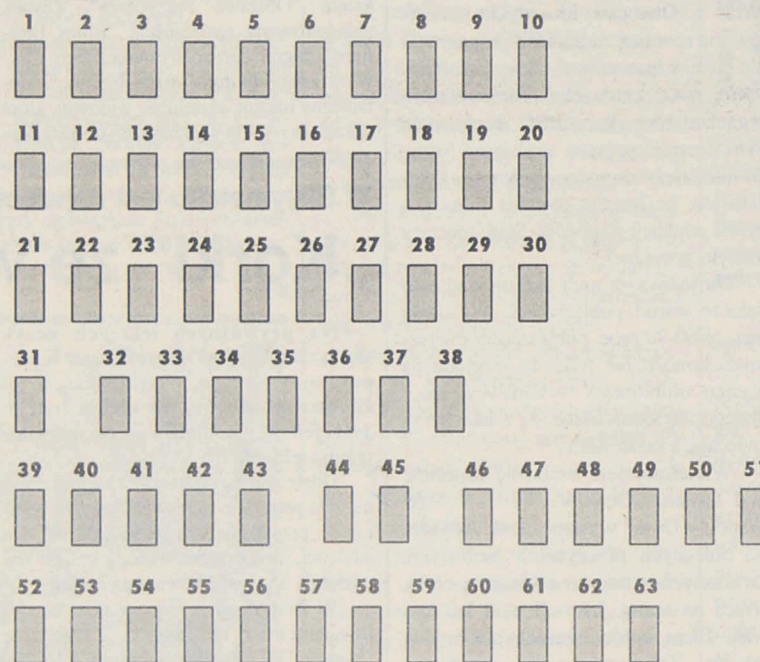
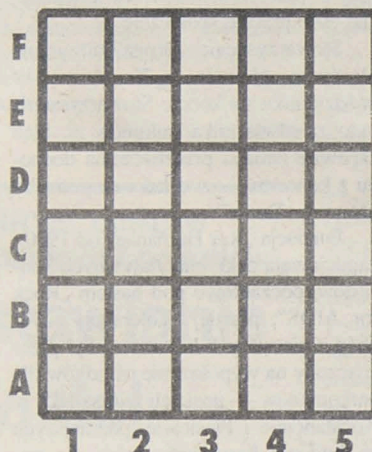
# Hasło dnia

Aby wziąć udział w konkursie powinienś:

1. Kupić aktualną „Gazetę Współczesną”
2. W dodatku „Dzień dobry Białystok” drukujemy diagram i serię kart (ponumerowane okienka)
3. Od godz. 12.35 dzwonisz do Radia „Akadera” (tel. 22 414)
4. Wybierasz dowolne pole diagramu na zasadzie „gry w statki”, np. B-4
5. Prezentor odkrywa umieszczoną tam literę i informuje cię w jakie okienko powinienś ją wpisać
6. Wpisane litery utworzą hasło reklamowe firmy
7. Wypadasz z gry, gdy strzał w diagram okazał się „pułdem”
8. Dyskwalifikuje cię również źle podane hasło
9. Uwaga! Masz tylko jedną 15-sekundową szansę na odgadnięcie hasła

Zwycięzcą czwartkowej edycji konkursu została pani Jadwiga Kondraciuk.

Dziś gramy o płytę kompaktową z utworami Marka Grechuty. Konkurs sponseruje „Gazeta Współczesna”.



FM 71.24 MHz NON STOP

Wydarzenia: 0.00, 3.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00; Radio Giełda od 7.15 do 20.15 co godzinę (tel. 22-415); 6.05-10.00 Prezentuje Urszula Grochowska; 6.45 Noc na służbie; 7.10-7.50 Przegląd prasy lokalnej; 8.10 Radiowy cennik bazarowy; 8.45 Kursy walut; 9.30 Propozycje na dziś;

Konkurs rozstrzygnięty

## Ekologiczne fotografie

Blisko 300 prac wpłynęło na II edycję konkursu fotograficznego „Ekologia, aktywność fizyczna i rekreacja”, ogłoszonego przez Wojewódzką Stację Sanitarno-Epidemiologiczną, Fundację „Białystok Zdrowe Miasto”, „Białostockie Towarzystwo Fotograficzne i Młodzieżowy Dom Kultury. Jury w składzie: Danuta Roszkowska, Andrzej Sokołski, Mirosław Puciłowski i Wojciech Jocz, przyznało następujące nagrody:

W kategorii „Ekologia”: I — Piotr Tałała, za zestaw „Jaskółki”; II — Adam Maliszewski, zdjęcie „Park

10.05-15.00 Prezentuje Krzysztofowski; 10.30 Konkurs I (tel. 22-414); 11.30 Konkurs II; 12.30 i 13.30 wanie Giełdy Papierów Wartościowych; 14.30 Ogłoszenia (zgubiono—znaleziono); 15.05-20.00 Prezentuje Wojciech Czupryński; 15.30 Propozycje na dziś; 15.45 Kursy walut; 16.30 Konkurs II (tel. 22-414); 17.30 Konkurs II; Kwadrans z gościem Akadery; Dzień na służbie; 19.30 Ogłoszenia (zgubiono—znaleziono); 19.35 Muzyczny Top Radia Akadera (głosowa); 20.10-21.00 Godzina Akademickiego Rocka; 21.10-24.00 tylko Rock — Ekrany Pełne Muzyki; 24.00-24.30 Konkurs II; 24.30-25.00 Konkurs I; 25.00-25.30 Konkurs II; 25.30-26.00 Konkurs I; 26.00-26.30 Konkurs II; 26.30-27.00 Konkurs I; 27.00-27.30 Konkurs II; 27.30-28.00 Konkurs I; 28.00-28.30 Konkurs II; 28.30-29.00 Konkurs I; 29.00-29.30 Konkurs II; 29.30-30.00 Konkurs I; 30.00-30.30 Konkurs II; 30.30-31.00 Konkurs I; 31.00-31.30 Konkurs II; 31.30-32.00 Konkurs I; 32.00-32.30 Konkurs II; 32.30-33.00 Konkurs I; 33.00-33.30 Konkurs II; 33.30-34.00 Konkurs I; 34.00-34.30 Konkurs II; 34.30-35.00 Konkurs I; 35.00-35.30 Konkurs II; 35.30-36.00 Konkurs I; 36.00-36.30 Konkurs II; 36.30-37.00 Konkurs I; 37.00-37.30 Konkurs II; 37.30-38.00 Konkurs I; 38.00-38.30 Konkurs II; 38.30-39.00 Konkurs I; 39.00-39.30 Konkurs II; 39.30-40.00 Konkurs I; 40.00-40.30 Konkurs II; 40.30-41.00 Konkurs I; 41.00-41.30 Konkurs II; 41.30-42.00 Konkurs I; 42.00-42.30 Konkurs II; 42.30-43.00 Konkurs I; 43.00-43.30 Konkurs II; 43.30-44.00 Konkurs I; 44.00-44.30 Konkurs II; 44.30-45.00 Konkurs I; 45.00-45.30 Konkurs II; 45.30-46.00 Konkurs I; 46.00-46.30 Konkurs II; 46.30-47.00 Konkurs I; 47.00-47.30 Konkurs II; 47.30-48.00 Konkurs I; 48.00-48.30 Konkurs II; 48.30-49.00 Konkurs I; 49.00-49.30 Konkurs II; 49.30-50.00 Konkurs I; 50.00-50.30 Konkurs II; 50.30-51.00 Konkurs I; 51.00-51.30 Konkurs II; 51.30-52.00 Konkurs I; 52.00-52.30 Konkurs II; 52.30-53.00 Konkurs I; 53.00-53.30 Konkurs II; 53.30-54.00 Konkurs I; 54.00-54.30 Konkurs II; 54.30-55.00 Konkurs I; 55.00-55.30 Konkurs II; 55.30-56.00 Konkurs I; 56.00-56.30 Konkurs II; 56.30-57.00 Konkurs I; 57.00-57.30 Konkurs II; 57.30-58.00 Konkurs I; 58.00-58.30 Konkurs II; 58.30-59.00 Konkurs I; 59.00-59.30 Konkurs II; 59.30-60.00 Konkurs I; 60.00-60.30 Konkurs II; 60.30-61.00 Konkurs I; 61.00-61.30 Konkurs II; 61.30-62.00 Konkurs I; 62.00-62.30 Konkurs II; 62.30-63.00 Konkurs I; 63.00-63.30 Konkurs II; 63.30-64.00 Konkurs I; 64.00-64.30 Konkurs II; 64.30-65.00 Konkurs I; 65.00-65.30 Konkurs II; 65.30-66.00 Konkurs I; 66.00-66.30 Konkurs II; 66.30-67.00 Konkurs I; 67.00-67.30 Konkurs II; 67.30-68.00 Konkurs I; 68.00-68.30 Konkurs II; 68.30-69.00 Konkurs I; 69.00-69.30 Konkurs II; 69.30-70.00 Konkurs I; 70.00-70.30 Konkurs II; 70.30-71.00 Konkurs I; 71.00-71.30 Konkurs II; 71.30-72.00 Konkurs I; 72.00-72.30 Konkurs II; 72.30-73.00 Konkurs I; 73.00-73.30 Konkurs II; 73.30-74.00 Konkurs I; 74.00-74.30 Konkurs II; 74.30-75.00 Konkurs I; 75.00-75.30 Konkurs II; 75.30-76.00 Konkurs I; 76.00-76.30 Konkurs II; 76.30-77.00 Konkurs I; 77.00-77.30 Konkurs II; 77.30-78.00 Konkurs I; 78.00-78.30 Konkurs II; 78.30-79.00 Konkurs I; 79.00-79.30 Konkurs II; 79.30-80.00 Konkurs I; 80.00-80.30 Konkurs II; 80.30-81.00 Konkurs I; 81.00-81.30 Konkurs II; 81.30-82.00 Konkurs I; 82.00-82.30 Konkurs II; 82.30-83.00 Konkurs I; 83.00-83.30 Konkurs II; 83.30-84.00 Konkurs I; 84.00-84.30 Konkurs II; 84.30-85.00 Konkurs I; 85.00-85.30 Konkurs II; 85.30-86.00 Konkurs I; 86.00-86.30 Konkurs II; 86.30-87.00 Konkurs I; 87.00-87.30 Konkurs II; 87.30-88.00 Konkurs I; 88.00-88.30 Konkurs II; 88.30-89.00 Konkurs I; 89.00-89.30 Konkurs II; 89.30-90.00 Konkurs I; 90.00-90.30 Konkurs II; 90.30-91.00 Konkurs I; 91.00-91.30 Konkurs II; 91.30-92.00 Konkurs I; 92.00-92.30 Konkurs II; 92.30-93.00 Konkurs I; 93.00-93.30 Konkurs II; 93.30-94.00 Konkurs I; 94.00-94.30 Konkurs II; 94.30-95.00 Konkurs I; 95.00-95.30 Konkurs II; 95.30-96.00 Konkurs I; 96.00-96.30 Konkurs II; 96.30-97.00 Konkurs I; 97.00-97.30 Konkurs II; 97.30-98.00 Konkurs I; 98.00-98.30 Konkurs II; 98.30-99.00 Konkurs I; 99.00-99.30 Konkurs II; 99.30-100.00 Konkurs I; 100.00-100.30 Konkurs II; 100.30-101.00 Konkurs I; 101.00-101.30 Konkurs II; 101.30-102.00 Konkurs I; 102.00-102.30 Konkurs II; 102.30-103.00 Konkurs I; 103.00-103.30 Konkurs II; 103.30-104.00 Konkurs I; 104.00-104.30 Konkurs II; 104.30-105.00 Konkurs I; 105.00-105.30 Konkurs II; 105.30-106.00 Konkurs I; 106.00-106.30 Konkurs II; 106.30-107.00 Konkurs I; 107.00-107.30 Konkurs II; 107.30-108.00 Konkurs I; 108.00-108.30 Konkurs II; 108.30-109.00 Konkurs I; 109.00-109.30 Konkurs II; 109.30-110.00 Konkurs I; 110.00-110.30 Konkurs II; 110.30-111.00 Konkurs I; 111.00-111.30 Konkurs II; 111.30-112.00 Konkurs I; 112.00-112.30 Konkurs II; 112.30-113.00 Konkurs I; 113.00-113.30 Konkurs II; 113.30-114.00 Konkurs I; 114.00-114.30 Konkurs II; 114.30-115.00 Konkurs I; 115.00-115.30 Konkurs II; 115.30-116.00 Konkurs I; 116.00-116.30 Konkurs II; 116.30-117.00 Konkurs I; 117.00-117.30 Konkurs II; 117.30-118.00 Konkurs I; 118.00-118.30 Konkurs II; 118.30-119.00 Konkurs I; 119.00-119.30 Konkurs II; 119.30-120.00 Konkurs I; 120.00-120.30 Konkurs II; 120.30-121.00 Konkurs I; 121.00-121.30 Konkurs II; 121.30-122.00 Konkurs I; 122.00-122.30 Konkurs II; 122.30-123.00 Konkurs I; 123.00-123.30 Konkurs II; 123.30-124.00 Konkurs I; 124.00-124.30 Konkurs II; 124.30-125.00 Konkurs I; 125.00-125.30 Konkurs II; 125.30-126.00 Konkurs I; 126.00-126.30 Konkurs II; 126.30-127.00 Konkurs I; 127.00-127.30 Konkurs II; 127.30-128.00 Konkurs I; 128.00-128.30 Konkurs II; 128.30-129.00 Konkurs I; 129.00-129.30 Konkurs II; 129.30-130.00 Konkurs I; 130.00-130.30 Konkurs II; 130.30-131.00 Konkurs I; 131.00-131.30 Konkurs II; 131.30-132.00 Konkurs I; 132.00-132.30 Konkurs II; 132.30-133.00 Konkurs I; 133.00-133.30 Konkurs II; 133.30-134.00 Konkurs I; 134.00-134.30 Konkurs II; 134.30-135.00 Konkurs I; 135.00-135.30 Konkurs II; 135.30-136.00 Konkurs I; 136.00-136.30 Konkurs II; 136.30-137.00 Konkurs I; 137.00-137.30 Konkurs II; 137.30-138.00 Konkurs I; 138.00-138.30 Konkurs II; 138.30-139.00 Konkurs I; 139.00-139.30 Konkurs II; 139.30-140.00 Konkurs I; 140.00-140.30 Konkurs II; 140.30-141.00 Konkurs I; 141.00-141.30 Konkurs II; 141.30-142.00 Konkurs I; 142.00-142.30 Konkurs II; 142.30-143.00 Konkurs I; 143.00-143.30 Konkurs II; 143.30-144.00 Konkurs I; 144.00-144.30 Konkurs II; 144.30-145.00 Konkurs I; 145.00-145.30 Konkurs II; 145.30-146.00 Konkurs I; 146.00-146.30 Konkurs II; 146.30-147.00 Konkurs I; 147.00-147.30 Konkurs II; 147.30-148.00 Konkurs I; 148.00-148.30 Konkurs II; 148.30-149.00 Konkurs I; 149.00-149.30 Konkurs II; 149.30-150.00 Konkurs I; 150.00-150.30 Konkurs II; 150.30-151.00 Konkurs I; 151.00-151.30 Konkurs II; 151.30-152.00 Konkurs I; 152.00-152.30 Konkurs II; 152.30-153.00 Konkurs I; 153.00-153.30 Konkurs II; 153.30-154.00 Konkurs I; 154.00-154.30 Konkurs II; 154.30-155.00 Konkurs I; 155.00-155.30 Konkurs II; 155.30-156.00 Konkurs I; 156.00-156.30 Konkurs II; 156.30-157.00 Konkurs I; 157.00-157.30 Konkurs II; 157.30-158.00 Konkurs I; 158.00-158.30 Konkurs II; 158.30-159.00 Konkurs I; 159.00-159.30 Konkurs II; 159.30-160.00 Konkurs I; 160.00-160.30 Konkurs II; 160.30-161.00 Konkurs I; 161.00-161.30 Konkurs II; 161.30-162.00 Konkurs I; 162.00-162.30 Konkurs II; 162.30-163.00 Konkurs I; 163.00-163.30 Konkurs II; 163.30-164.00 Konkurs I; 164.00-164.30 Konkurs II; 164.30-165.00 Konkurs I; 165.00-165.30 Konkurs II; 165.30-166.00 Konkurs I; 166.00-166.30 Konkurs II; 166.30-167.00 Konkurs I; 167.00-167.30 Konkurs II; 167.30-168.00 Konkurs I; 168.00-168.30 Konkurs II; 168.30-169.00 Konkurs I; 169.00-169.30 Konkurs II; 169.30-170.00 Konkurs I; 170.00-170.30 Konkurs II; 170.30-171.00 Konkurs I; 171.00-171.30 Konkurs II; 171.30-172.00 Konkurs I; 172.00-172.30 Konkurs II; 172.30-173.00 Konkurs I; 173.00-173.30 Konkurs II; 173.30-174.00 Konkurs I; 174.00-174.30 Konkurs II; 174.30-175.00 Konkurs I; 175.00-175.30 Konkurs II; 175.30-176.00 Konkurs I; 176.00-176.30 Konkurs II; 176.30-177.00 Konkurs I; 177.00-177.30 Konkurs II; 177.30-178.00 Konkurs I; 178.00-178.30 Konkurs II; 178.30-179.00 Konkurs I; 179.00-179.30 Konkurs II; 179.30-180.00 Konkurs I; 180.00-180.30 Konkurs II; 180.30-181.00 Konkurs I; 181.00-181.30 Konkurs II; 181.30-182.00 Konkurs I; 182.00-182.30 Konkurs II; 182.30-183.00 Konkurs I; 183.00-183.30 Konkurs II; 183.30-184.00 Konkurs I; 184.00-184.30 Konkurs II; 184.30-185.00 Konkurs I; 185.00-185.30 Konkurs II; 185.30-186.00 Konkurs I; 186.00-186.30 Konkurs II; 186.30-187.00 Konkurs I; 187.00-187.30 Konkurs II; 187.30-188.00 Konkurs I; 188.00-188.30 Konkurs II; 188.30-189.00 Konkurs I; 189.00-189.30 Konkurs II; 189.30-190.00 Konkurs I; 190.00-190.30 Konkurs II; 190.30-191.00 Konkurs I; 191.00-191.30 Konkurs II; 191.30-192.00 Konkurs I; 192.00-192.30 Konkurs II; 192.30-193.00 Konkurs I; 193.00-193.30 Konkurs II; 193.30-194.00 Konkurs I; 194.00-194.30 Konkurs II; 194.30-195.00 Konkurs I; 195.00-195.30 Konkurs II; 195.30-196.00 Konkurs I; 196.00-196.30 Konkurs II; 196.30-197.00 Konkurs I; 197.00-197.30 Konkurs II; 197.30-198.00 Konkurs I; 198.00-198.30 Konkurs II; 198.30-199.00 Konkurs I; 199.00-199.30 Konkurs II; 199.30-200.00 Konkurs I; 200.00-200.30 Konkurs II; 200.30-201.00 Konkurs I; 201.00-201.30 Konkurs II; 201.30-202.00 Konkurs I; 202.00-202.30 Konkurs II; 202.30-203.00 Konkurs I; 203.00-203.30 Konkurs II; 203.30-204.00 Konkurs I; 204.00-204.30 Konkurs II; 204.30-205.00 Konkurs I; 205.00-205.30 Konkurs II; 205.30-206.00 Konkurs I; 206.00-206.30 Konkurs II; 206.30-207.00 Konkurs I; 207.00-207.30 Konkurs II; 207.30-208.00 Konkurs I; 208.00-208.30 Konkurs II; 208.30-209.00 Konkurs I; 209.00-209.30 Konkurs II; 209.30-210.00 Konkurs I; 210.00-210.30 Konkurs II; 210.30-211.00 Konkurs I; 211.00-211.30 Konkurs II; 211.30-212.00 Konkurs I; 212.00-212.30 Konkurs II; 212.30-213.00 Konkurs I; 213.00-213.30 Konkurs II; 213.30-214.00 Konkurs I; 214.00-214.30 Konkurs II; 214.30-215.00 Konkurs I; 215.00-215.30 Konkurs II; 215.30-216.00 Konkurs I; 216.00-216.30 Konkurs II; 216.30-217.00 Konkurs I; 217.00-217.30 Konkurs II; 217.30-218.00 Konkurs I; 218.00-218.30 Konkurs II; 218.30-219.00 Konkurs I; 219.00-219.30 Konkurs II; 219.30-220.00 Konkurs I; 220.00-220.30 Konkurs II; 220.30-221.00 Konkurs I; 221.00-221.30 Konkurs II; 221.30-222.00 Konkurs I; 222.00-222.30 Konkurs II; 222.30-223.00 Konkurs I; 223.00-223.30 Konkurs II; 223.30-224.00 Konkurs I; 224.00-224.30 Konkurs II; 224.30-225.00 Konkurs I; 225.00-225.30 Konkurs II; 225.30-226.00 Konkurs I; 226.00-226.30 Konkurs II; 226.30-227.00 Konkurs I; 227.00-227.30 Konkurs II; 227.30-228.00 Konkurs I; 228.00-228.30 Konkurs II; 228.30-229.00 Konkurs I; 229.00-229.30 Konkurs II; 229.30-230.00 Konkurs I; 230.00-230.30 Konkurs II; 230.30-231.00 Konkurs I; 231.00-231.30 Konkurs II; 231.30-232.00 Konkurs I; 232.00-232.30 Konkurs II; 232.30-233.00 Konkurs I; 233.00-233.30 Konkurs II; 233.30-234.00 Konkurs I; 234.00-234.30 Konkurs II; 234.30-235.00 Konkurs I; 235.00-235.30 Konkurs II; 235.30-236.00 Konkurs I; 236.00-236.30 Konkurs II; 236.30-237.00 Konkurs I; 237.00-237.30 Konkurs II; 237.30-238.00 Konkurs I; 238.00-238.30 Konkurs II; 238.30-239.00 Konkurs I; 239.00-239.30 Konkurs II; 239.30-240.00 Konkurs I; 240.00-240.30 Konkurs II; 240.30-241.00 Konkurs I; 241.00-241.30 Konkurs II; 241.30-242.00 Konkurs I; 242.00-242.30 Konkurs II; 242.30-243.00 Konkurs I; 243.00-243.30 Konkurs II; 243.30-244.00 Konkurs I; 244.00-244.30 Konkurs II; 244.30-245.00 Konkurs I; 245.00-245.30 Konkurs II; 245.30-246.00 Konkurs I; 246.00-246.30 Konkurs II; 246.30-247.00 Konkurs I; 247.00-247.30 Konkurs II; 247.30-248.00 Konkurs I; 248.00-248.30 Konkurs II; 248.30-249.00 Konkurs I; 249.00-249.30 Konkurs II; 249.30-250.00 Konkurs I; 250.00-250.30 Konkurs II; 250.30-251.00 Konkurs I; 251.00-251.30 Konkurs II; 251.30-252.00 Konkurs I; 252.00-252.30 Konkurs II; 252.30-253.00 Konkurs I; 253.00-253.30 Konkurs II; 253.30-254.00 Konkurs I; 254.00-254.30 Konkurs II; 254.30-255.00 Konkurs I; 255.00-255.30 Konkurs II; 255.30-256.00 Konkurs I; 256.00-256.30 Konkurs II; 256.30-257.00 Konkurs I; 257.00-257.30 Konkurs II; 257.30-258.00 Konkurs I; 258.00-258.30 Konkurs II; 258.30-259.00 Konkurs I; 259.00-259.30 Konkurs II; 259.30-260.00 Konkurs I; 260.00-260.30 Konkurs II; 260.30-261.00 Konkurs I; 261.00-261.30 Konkurs II; 261.30-262.00 Konkurs I; 262.00-262.30 Konkurs II; 262.30-263.00 Konkurs I; 263.00-263.30 Konkurs II; 263.30-264.00 Konkurs I; 264.00-264.30 Konkurs II; 264.30-265.00 Konkurs I; 265.00-265.30 Konkurs II; 265.30-266.00 Konkurs I; 266.00-266.30 Konkurs II; 266.30-267.00 Konkurs I; 267.00-267.30 Konkurs II; 267.30-268.00 Konkurs I; 268.00-268.30 Konkurs II; 268.30-269.00 Konkurs I; 269.00-269.30 Konkurs II; 269.30-270.00 Konkurs I; 270.00-270.30 Konkurs II; 270.30-271.00 Konkurs I; 271.00-271.30 Konkurs II; 271.30-272.00 Konkurs I; 272.00-272.30 Konkurs II; 272.30-273.00 Konkurs I; 273.00-273.30 Konkurs II; 273.30-274.00 Konkurs I; 274.00-274.30 Konkurs II; 274.30-275.00 Konkurs I; 275.00-275.30 Konkurs II; 275.30-276.00 Konkurs I; 276.00-276.30 Konkurs II; 276.30-277.00 Konkurs I; 277.00-277.30 Konkurs II; 277.30-278.00 Konkurs I; 278.00-278.30 Konkurs II; 278.30-279.00 Konkurs I; 279.00-279.30 Konkurs II; 279.30-280.00 Konkurs I; 280.00-280.30 Konkurs II; 280.30-281.00 Konkurs I; 281.00-281.30 Konkurs II; 281.30-282.00 Konkurs I; 282.00-282.30 Konkurs II; 282.30-283



**Ford** AUTO HOBBY  
autoryzowany dealer  
SALON SERWIS  
CZĘŚCI  
ESCORT  
TRANSIT  
program serwisowy  
ul. Wojsk Ochrony Pogranicza 15,  
256-46, Zapraszamy od 8.00 do 17.00

**Samochody**

**Samochody**  
**ŻUK, LUBLIN**  
**RATY, LEASING**  
**TORSA**  
Białystok, ul. Choroszczańska 24  
513-165, 513-070, fax 510-972

BLINY, ŻUKI, STARY, MERCE-  
SY! Przyczepy, naczepy, zabudo-  
specjalizowane. RATY! LE-  
ING! AUTORYZOWANY DE-  
ER - FIMEX, Białystok, ul. Ho-  
niańska 1, tel. 632-870.

TOALARMY - GEDYMINA 21.  
TOALARMY, elektromechani-  
240-63.

**CENTERTEL**  
telefony  
komórkowe  
sprzedaż oraz  
autoryzowany montaż  
KONRYS ul. Zwycięstwa 8F  
tel. 51-63-64

TO KOMIS, ul. Botaniczna ZA-  
ASZA. KUPNO - SPRZEDAŻ -  
RATY. Leasing, zamiany, części i  
mochochy na zamówienie, alarmy,  
akowanie, mechanika pojazdo-  
511-262.

ENIE przesiedlenia kupię. So-  
ka, 44-62 po 16.

PRZEDAM: Opel Vektra 1600 i  
Kup /1990/ srebrny metalik, bogate  
posażenie. Łomża, 18-74-46.

SY transportowe do mocowania  
funków: 570 tys. +VAT, możli-  
ść upustu. "EDAN" Białystok, ul.  
toniuk Fabryczny 40/48 /róg Ber-  
ga/, tel. 534-717.

AGA z przyczepą do dłużycy 65  
o koszt. Sobolewo 15, 16-400 Suwałki  
boty, Waldemar Pietraszewski,  
300 Augustów, Turystyczna 15/2,  
420

HELIA

**OŚWIECZENIE**  
**SAMOCODOWE**  
BIAŁYSTOK  
UL. WYSOCKIEGO 35  
TEL. 75-15-02

Za treść reklam i ogłoszeń  
redakcja nie odpowiada.

**BMW Breczko**  
oferujemy:  
**samochody**  
**serwis**  
**części zamienne**  
Białystok-Grabówka, ul. Klonowa 2A, tel. 43-18-43

**K mixt**  
P.H.U. „MIXT”  
80-307 Gdańsk  
ul. Abrahama 7  
tel./fax (058) 52 02 64  
ODDZIAŁ ŁOMŻA  
ul. Wojska Polskiego 42A  
tel. (086) 16 45 75  
**HURT - DETAL**  
Kilkadziesiąt typów akumulatorów: 36-165 Ah  
Oferujemy również akumulatory „CENTRA”

**HIPOL**  
Rafineria  
Nafty  
Jedlicze  
**RAGO**, tel. 416-239, 410-811 wew. 232

**POLISA S.A.**  
prowadzi ubezpieczenia  
krajowe i zagraniczne  
ZAPRASZAMY do naszych placówek na terenie  
woj. białostockiego, łomżyńskiego i suwalskiego  
TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWO-REASEKURACYJNE  
"POLISA" S.A. ODDZIAŁ W BIAŁYMSTOKU  
UL. SIENKIEWICZA 46, TEL./FAX 435-931, 435-197

po to ludzie wymyślili koło



nowe Polo

katalizator, ABS, poduszki powietrzne dla kierowcy  
i pasażera, klimatyzacja, otwierany dach, centralny  
zamek, elektroniczna blokada silnika, elektryczne  
otwieranie okien, przyciemniane szyby, ogrzewane  
lusterka sterowane elektrycznie, regulacja wysokości  
kierownicy, rozsądna cena. Czy można chcieć więcej?

**AUTORYZOWANY DEALER VW i AUDI**  
**Sieńko i Syn**

ul. Wysockiego 65, 15-168 BIAŁYSTOK  
tel. 76 19 70, fax 75 27 42

**UŻYTKOWNIKU DIESLA!**  
OSZCZĘDZISZ SWÓJ SILNIK I PIENIĄDZE  
WYMIENIAJĄC ROZPYLACZE NA NOWE!  
KAŻDA INNA NAPRAWA JEST DROŻSZA!  
NOWE ROZPYLACZE - TO ROZPYLACZE **WUZETEM**

**SDS** - do samochodów osobowych  
MERCEDES, AUDI, VW, OPEL, BMW,  
FORD, CITROEN, PEUGEOT,  
RENAULT, FIAT, LANCIA,  
ALFA ROMEO, VOLVO...  
**DSL** - do wszystkich  
krajowych samochodów ciężarowych  
autobusów, traktorów i kombajnów  
importowanych: IKARUS, KAMAZ, AVIA,  
LIAZ, MERCEDES, VOLVO...

**WUZETEM** 00-718 Warszawa, Czerniakowska 89/93  
fax 41 85 68 tlx 81 37 11  
SPRZEDAŻ: 41 07 91, MARKETING: 41 68 51, SKLEP: 41 49 11  
**AUTORYZOWANA SIEĆ DEALERÓW**  
**WUZETEM** W CAŁYM KRAJU!

**Amortyzator nr 1**

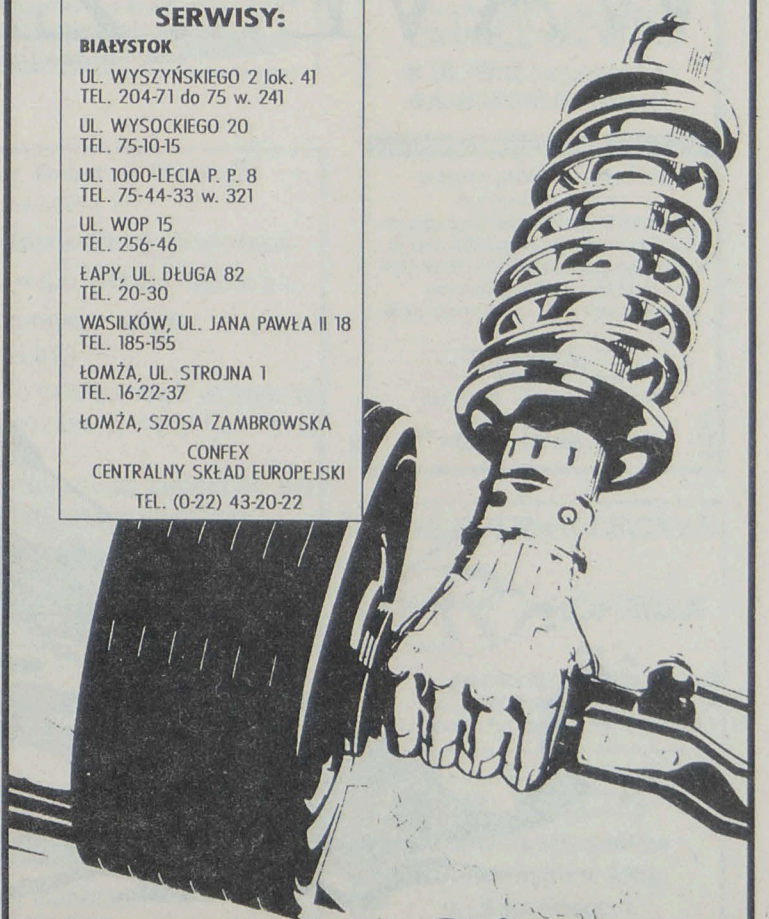
**Dla bezpieczeństwa**  
**amortyzatory muszą**  
**być sprawdzane**  
**co 20.000 km**

**HURTOWNIE:**

**BIAŁYSTOK**  
UL. WYSOCKIEGO 35  
TEL. 75-15-02  
**ŁOMŻA**  
UL. 1-GO MAJA 3B  
TEL. 16-54-97  
**SUWAŁKI**  
UL. KOŚCIUSZKI 21  
TEL. 66-78-79  
**BIELSK PODLASKI**  
(TO MIEJSCE CZEKA NA CIEBIE)

**SERWISY:**

**BIAŁYSTOK**  
UL. WYSZYŃSKIEGO 2 lok. 41  
TEL. 204-71 do 75 w. 241  
UL. WYSOCKIEGO 20  
TEL. 75-10-15  
UL. 1000-LECIA P. P. 8  
TEL. 75-44-33 w. 321  
UL. WOP 15  
TEL. 256-46  
ŁAPY, UL. DŁUGA 82  
TEL. 20-30  
WASILKÓW, UL. JANA PAWEŁA II 18  
TEL. 185-155  
ŁOMŻA, UL. STROJNA 1  
TEL. 16-22-37  
ŁOMŻA, SZOSA ZAMBROWSKA  
CONFEX  
CENTRALNY SKŁAD EUROPEJSKI  
TEL. (0-22) 43-20-22



**MONROE**  
amortyzatory



# Zmiany w ruchu drogowym w rejonach cmentarzy

## ŁOMŻA

W Łomży już od soboty na ul. Kopernika, przy której położony jest stary cmentarz, obowiązuje ruch jednokierunkowy (wjazd od ul. Zawadzkiej). Jeden kierunek wprowadzono także na Zawadzkiej, na odcinku od Szosy Zambrowskiej do ul. Sikorskiego.

Zarówno na wspomnianym odcinku ul. Zawadzkiej, jak i na lewej stronie ul. Kopernika, nie wolno zatrzymywać i parkować pojazdów. Osoby odwiedzające cmentarz mogą zostawić samochody na placu po byłym dworcu PKS przy ul. Giełczyńskiej. Zakaz zatrzymywania obowiązuje także na jezdni południowej ul. Sikorskiego, na odcinku od ul. Wyżyńskiego do Zawadzkiej.

W rejonie nowego cmentarza przy ul. Przykoszarowej nie ma żadnych zmian w organizacji ruchu. Jedynie na odcinku Al. Legionów, poczynając od wjazdu do Spółdzielni Inwalidów, do skrzyżowania z Al. Piłsudskiego, obowiązuje ograniczenie prędkości do 50 km/godz.

## GRAJEWÓ

W Grajewie jedyną zmianą w organizacji ruchu jest zakaz zatrzymywania się w rejonie cmentarza. Zmotoryzowani mogą parkować za restauracją „Panorama” oraz w bocznych uliczkach w pobliżu cmentarza. W Szczuczynie funkcję parkingu pełni będzie targowica naprzeciwko cmentarza. W Rajgrodzie pojazdy

osób, odwiedzających cmentarz przy kościele, kierowane będą na pobliską ławkę kościelną.

## ZAMBRÓW

W Zambrowie, jak co roku, na ul. Ostrowskiej w rejonie cmentarza obowiązuje zakaz zatrzymywania i postoj. Władze nie przygotowały specjalnie miejsca z myślą o parkingu. Zmotoryzowani muszą szukać miejsca w bocznych uliczkach.

(MK)

## SUWAŁKI

1 listopada na cmentarz przy ul. Bakalarzewskiej będą kursowały, w godz. 9-18, co pół godziny dwa dodatkowe autobusy. Na cmentarz przy ul. Reja dodatkowy autobus będzie dojeżdżał, w tych samych godzinach, co godzinę.

1 listopada, w godz. 7-20 w rejonie cmentarza na ul. Bakalarzewskiej i Zarzecze będą ustawione znaki zakazu zatrzymywania się (obustronnie).

Zalecane parkingi: przy stadionie SSKS „Wigry” oraz na placu giełdy samochodowej przy ul. Bakalarzewskiej.

## ELK

1 listopada linia nr 1 ominie ul. Cmentarną. Autobusy pojadą trasą przez ul. Kilińskiego, linii nr 8 i 12.

1 listopada — zmiana w organi-

zacji ruchu na ul. Cmentarnej. Na tej ulicy, na odcinku od Kilińskiego do ul. Matejki będzie obowiązywał ruch jednokierunkowy — wjazd od strony ul. Kilińskiego.

Zalecane parkingi: na targowicy miejskiej i w Parku Sapera.

## GIŻYCKO

W niedzielę (30 października) i w poniedziałek (31 października) autobusy komunikacji miejskiej będą kursowały tak, jak w dni wolne od pracy. 1 listopada uruchomiona zostanie dodatkowo linia 5 S (tzw. letnia) z dojazdem do cmentarza, z wyłączeniem ul. Nowowiejskiej.

1 listopada — zmiana w organizacji ruchu na ul. Obwodowej i 1 Maja: w obrębie cmentarza ograniczenie prędkości do 30 km.

Zalecane parkingi: Plac Piłsudskiego.

## AUGUSTÓW

W niedzielę (30 października) i w poniedziałek (31 października) autobusy będą kursowały tak, jak w dni wolne od pracy. 1 listopada zostanie uruchomiona dodatkowa linia nr 1. Od godz. 7 do 13 co 40 minut, od godz. 13 co 20 minut. Środa (2 listopada) tak, jak w niedzielę i święta.

Brak dodatkowych ograniczeń w ruchu. Zalecane parkingi: przy ul. Zarzecze.

## GOŁDAP

1 listopada — zmiana w organizacji ruchu na ul. Cmentarnej Gumbińskiej: ograniczenie prędkości do 30 km. Zalecane parkingi: przy ul. Gumbińskiej i pobocza ul. Cmentarnej.

## OLECKO

1 listopada — zmiana w organizacji ruchu na ul. Goldapskiej do skrzyżowania z ul. Parkową: ograniczenie prędkości do 30 km. Zalecane parkingi: na placach dawnego PBRol., STW, GS i Technikum Rolniczego.

## POSZUKUJEMY KIEROWNIKA MAGAZYNU

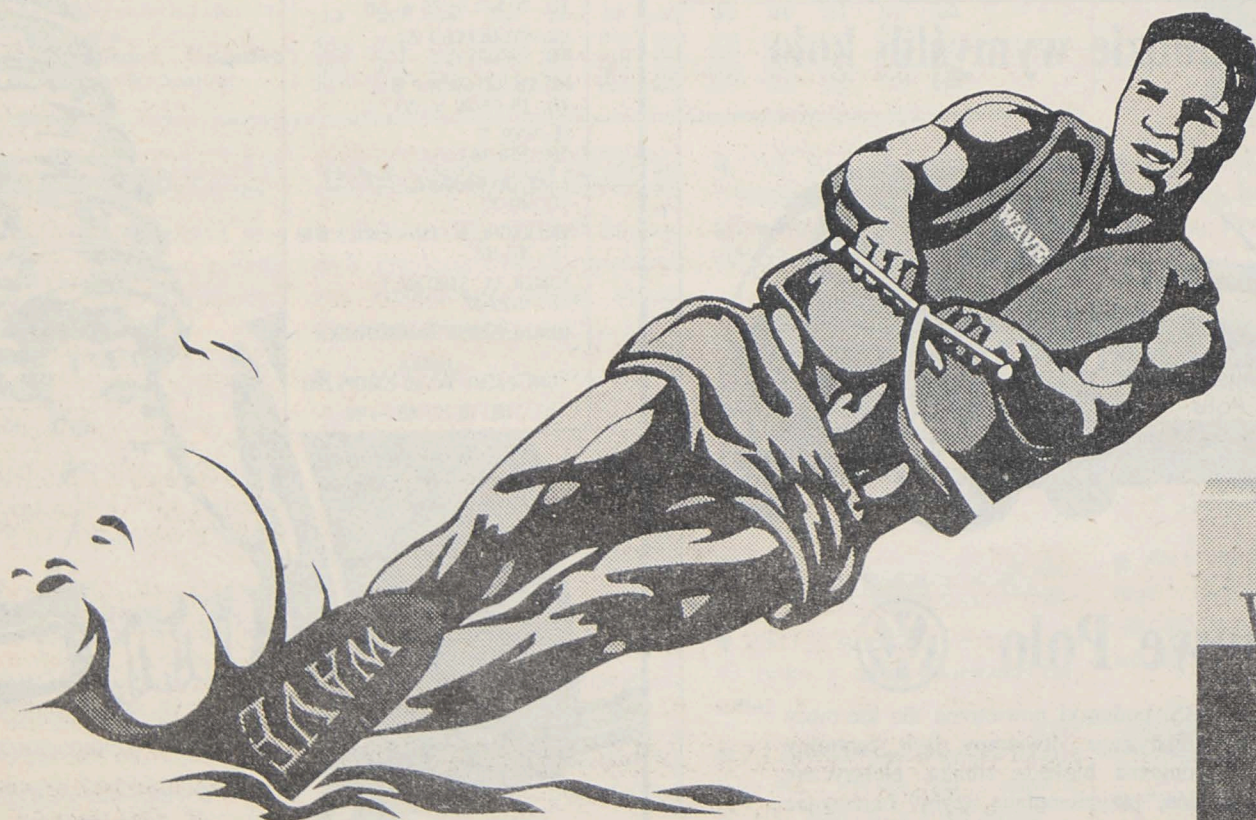
- wiek do 35 lat,
- prawo jazdy,
- znajomość urządzeń elektr.-mech.

Firma zapewnia wynajem mieszkania.

Oferty + kwestionariusz osobowy  
70-966 Szczecin 8 skr. poczt. 53



# WAVE... ZAWSZE NA FALI



American Blend - japońska jakość i technologia  
przystępna cena

WARSZAWA TEL. 6615380



JAPAN TOBACCO INC.



## PBH "AKCES"

Łomża ul. Piłsudskiego 70

Centrali Nasiennej/, tel/fax 18-54-77

oferta:  
papa WK "400" 10.000 zł/mkw  
papa izolacyjna "333" 6.400 zł/mkw  
lepik asfaltowy 3.900 zł/mkw  
gryps marmurowy 1.100.000 zł/t  
ościeżnice "Metalplast Zamość" 200.000 zł/szt.  
blachy trapezowe szwedzkie  
stolarstwo okienne jednoramowa "Stolbud" Sokółka S.A.  
stolarstwo okienne Z.S.B. Wołomin S.A.  
drzwi profilowane  
materiały izolacyjne - rynny + rury PCV

**ZAPRASZAMY w godz. 7.00 - 15.00 !**

Ceny zawierają podatek VAT,

G 15944

## Wojewoda Suwalski

**ogłasza przetarg na świadczenie usług na rzecz mieszkańców  
miejscowości do bezpłatnych świadczeń leczniczych w zakresie:**

• wykonywania badań ultrasonograficznych  
• wykonywania badań laboratoryjnych w zakresie analiz medycznych na terytorium Specjalistycznego Psychiatrycznego ZOZ w Suwałkach.  
Szczegółowych informacji w tej sprawie udziela dyrektor Sp. Psych. ZOZ w Suwałkach.

Wzrostki powinny zawierać informacje zgodnie z paragrafem 14 rozporządzenia Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 5 sierpnia 1993 roku w sprawie ogólnych warunków, trybu zawierania i rozwiązywania umów o udzielanie świadczeń leczniczych oraz trybu ustalania i rozliczania należności za te świadczenia (Dz.U. z 1993 r. Nr 136).

Wzrostki należy składać do Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Suwałkach, ul. Noniewicz 10 w terminie 1 miesiąca od daty ukazania się ogłoszenia. Wzrostki odbędzie się w Wydziale Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego w Suwałkach, dnia 5 grudnia 1994 roku o godzinie 10.

Przetargam prawo do odwołania przetargu oraz do przesunięcia terminu składania ofert.

K 02252

## Zarząd Gminy Szumowo

ogłasza, że od dnia 7 listopada do dnia 28 listopada będzie wyłożony do publicznego wglądu ludności projekt Miejsowego Planu Ogólnego Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Szumowo.

Projekt można zapoznać się w Urzędzie Gminy w Szumowie, pok. Nr 10 w godz. od 7.30 do 15.00 i składać wnioski.

W ostatnim dniu wyłożenia o godz. 8.00 odbędzie się sesja nad projektem założeń z udziałem projektantów.

G 15924

Jednostka Wojskowa Nr 5523, 18-400

Łomża, Aleja Legionów 133, NIP 718-000-01-51

**ogłasza, że w dniu 15.11.94 o godz. 11 przeprowadza  
przetarg nieograniczony na sprzedaż nw. pojazdów:**

|                         |         | cena za 1 szt. |
|-------------------------|---------|----------------|
| AR 660 cięż.-teren.     | szt. 12 | 2.500.000 zł   |
| AR A 29 cięż.-szos.     | szt. 1  | 3.640.000 zł   |
| AR A 29 Osinobus        | szt. 1  | 2.652.000 zł   |
| 157 K cięż.-teren.      | szt. 1  | 2.400.000 zł   |
| TOSAN H-9-15 aut.pasaż. | szt. 1  | 10.000.000 zł  |
| SA 522 dostawcza        | szt. 1  | 8.573.000 zł   |
| SA 522 dostawcza        | szt. 1  | 2.858.000 zł   |
| K A07 dostawczy         | szt. 1  | 6.982.000 zł   |
| AT 125p combi           | szt. 1  | 9.730.000 zł   |
| krzysia ładunk.transp.  | szt. 3  | 540.000 zł     |

**ZETARG**

|                     |        |               |
|---------------------|--------|---------------|
| SA 522 dostawcza    | szt. 1 | 5.716.000 zł  |
| AR W 200 samowyład. | szt. 2 | 36.830.000 zł |
| AR W 200 samowyład. | szt. 1 | 27.583.000 zł |

Pojazdy można oglądać w dniu poprzedzającym przetarg w godz. 8.00-10.00, a w dniu przetargu od godz. 8.00-10.00.

Wzrostki w wysokości 10% ceny wywoławczej przystępujący do przetargu muszą wpłacić gotówką lub czekiem potwierdzonym przez bank do kasy banku przynajmniej na godzinę przed przetargiem.

Przetargam prawo do odwołania przetargu w całości lub częściowo.

K 02251



**ZORPOT**

**OŚRODEK RZECZOZNAWSTWA  
I POSTĘPU TECHNICZNEGO**

"ZORPOT"

Białystok • ul. Żółta 13 • tel. 214-42

wykonuje szybko i solidnie:

- wyceny majątku trwałego
- biznes plany
- oceny i wyceny samochodów, maszyn i urządzeń
- pomiary zużycia paliwa
- dokumentację zgłoszeniową wynalazków i wzorów użytkowych do Urzędu Patentowego
- dokumentację techniczną w pełnym zakresie branżowym
- ekspertyzy z zakresu ochrony środowiska

**MASZ PROBLEM TECHNICZNY - JEGO  
ROZWIĄZANIE ZŁEĆ DO "ZORPOT"**

10721

## Nadleśnictwo Pisz

**ogłasza przetarg nieograniczony na następujące  
pojazdy samochodowe:**

1. Sam. ciężarowy "TARPAN S-237" rok prod. 1988  
cena wywoławcza 12.000.000 zł.
2. Sam. terenowy UAZ-469B rok prod. 1979  
cena wywoławcza 12.000.000 zł
3. Sam. terenowy UAZ-469B rok prod. 1978  
cena wywoławcza 9.000.000 zł

Przetarg odbędzie się w biurcu Nadleśnictwa Pisz ul. Gdańska 24 w dniu 17.11.1994r. o godz. 10.

W dniu przetargu należy złożyć wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie Nadleśnictwa Pisz.

Nadleśnictwo Pisz zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn

G 15956

**Canon**

**Najtaniej-sprawdź**

**CENTRUM Białystok**

ul. Antoniuk Fabryczny 40/48  
tel./fax 534-717

- kserokopiarki na format A4 i A3
- telefaksy Canon
- zliczarki do banknotów, Magner, GLORY
- maszyny do pisania firmy TRIUMPH ADLER
- kalkulatory biurowe, inżynierskie, menadżerskie,
- oryginalne materiały eksploatacyjne: tonery, bębny, kasety, korektory, papier kserograficzny.

**Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny**

107104

Realizując uchwałę nr 15/IV/94 Rady Gminy w Wysokim Mazowieckiem z dnia 13.10.1994 r.

**Zarząd Gminy w Wysokim Mazowieckiem przystąpił  
do opracowania zmiany miejscowego planu ogólnego  
zagospodarowania przestrzennego gminy  
Wysokie Mazowieckie.**

Projekt zmian, będzie wyłożony do publicznego wglądu w dniach od 3 do 24 listopada br. w siedzibie Urzędu Gminy w Wysokim Mazowieckiem - pokój nr 3.

W okresie wyłożenia zainteresowani mogą zapoznać się z planem oraz składać na piśmie swoje uwagi i wnioski.

W ostatnim dniu wyłożenia odbędzie się publiczna dyskusja nad planem z udziałem projektantów z Wojewódzkiego Biura Planowania Przestrzennego w Łomży.

K 02248

## POSEZONOWA OBNIŻKA CEN!!!

"TRANSBUD" ELK ul. Łukasiewicza 1 tel. 108-423, 108-424

**oferuje:**

☆ **CEMENT P-35 workowany /Chełm/**

- odbiór z Elku 1.060 tys. zł/t + 7 % VAT  
pow. 5 ton bezpłatny dowóz na terenie miasta.
- dostawy całopojazdowe /do 60 km od Elku/  
1.090 tys.zł/t + 7 % VAT
- odbiór własny z Cementowni Chełm 830 tys. zł/t + VAT

**ZLECENIA NA ODBIÓR WŁASNY OFERUJĄ:**

1. "TRANSBUD" Suwałki, ul. Północna, tel. 675-979.
2. Olecko /sklep firmowy/, ul. Woj. Pol. 5, tel. 42-51.
3. Pisz /skład opału/, ul. Woj. Pol., tel. 345-20.

K 02207

**DACHÓWKA**

30 lat gwarancji

- cementowa
- walcowana

|                     |      |
|---------------------|------|
| szara               | 49,5 |
| barwiona w masie    | 63   |
| barwiona i malowana | 90   |

**USŁUGI PROJEKTOWE**

Biuro: Białystok, ul. Siedleckiego 15 (Wypadek)  
tel. 754-400, po 19.00: 434-521  
Produkcja: Sochonia Kł Wasilkowa

## Hurtownia "AGA"

Łomża,

ul. Sikorskiego 166a,  
tel. 160-240, 189-305

**oferuje węgiel:**

- gruby I 2,2 mln /t
- gruby II 1,9 mln/t
- orzech I 1,9 mln/t
- miał I 850 tys./t
- groszek I 1,5 mln/t

G 15930

**WĘGIEL KOKS  
CEMENT**

- cena 1.050.000 zł + VAT  
dla odbiorców hurtowych  
1.030.000 zł + VAT

stal, wapno, papa, lepik, płyta  
gipsowa, gips szpachlowy,  
styropian, wełna mineralna,  
cement biały, pasze, nawozy  
możliwość dowozu.

**P.W. "BAZAROL"**  
Księżyno ul. Alberta 6,  
tel. 632-289 g14793

**GRZEJNIKI**

- ŻELIWNE (Stąporków S.A.)
- ALUMINIOWE (KZA Kraków)

**oraz inne materiały budowlane**

- blachy polskie (aluminium, ocynkowane, czarne)
- papy asfaltowe • lepiki • dysperbit
- eternit falisty • ościeżnice stalowe (FD1 "U" 60-100) • siatki ogrodzeniowe ocynkowane • cement biały
- styropian 2-6 cm • wełna mineralna

**HEBUD**

Białystok - ul. Zwycięstwa 39  
tel. 512-354 w. 44  
godz. 7-16, sob. 8-15

11233

**NOŻE KRAWIECKIE**

**HR HOFFMAN**

gwarancja, serwis  
Łódź, Brzozowa 11  
tel. 84-43-72, 84-90-03, 84-53-97

11233

## PBH "AKCES"

**Hurtownia Materiałów  
Budowlanych w Elku,  
ul. Kilińskiego 5**

uprzejmie informuje swoich Klientów, że z dniem 2 listopada 94 r. punkt sprzedaży zostanie przeniesiony na:

**ulicę Mickiewicza 42 /baza PHS/.**

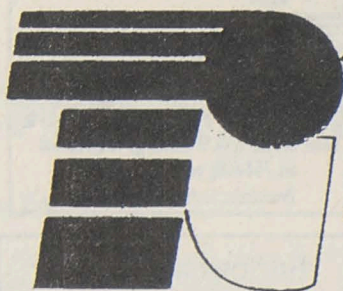
- Oferujemy:
- stolarstwo okienne i drzwiowe firm: STOLBUD SA Sokółka Z.S.B. SA Wołomin
- blachy szwedzkie
- inne materiały budowlane.

Zapraszamy w godz. 7-15.

G 15878



**Firma Usług Telekomunikacyjnych**  
Spółka z o.o., 15-111 Białystok  
Aleja 1000-lecia Państwa Polskiego 4  
tel./fax 75-42-24 w. 204-205



Nowość!  
Drukarki  
komputerowe

## DYSTRYBUTOR WYROBÓW FIRMY

**Panasonic**  
Office Automation

JAKO JEDYNY W OKRĘGU PÓŁNOCNO-WSCHODNIM

POLECA

CENTRALE  
TELEFAXY  
TELEFONY

NAJTANIEJ ZA GOTÓWKĘ I NA RATY!

**NOWOŚĆ: telefony bezprzewodowe - homologacja**  
GWARANCJA, SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY  
**TELE INTER COMMUNICATION**

G 14151



**Białostocka Centrala  
Materiałów Budowlanych**  
sp. z o.o.

zawiadamia, że z dniem 1.10.94 roku uruchomiła nową jednostkę

**Hurtownię Nr 4 Materiałów Budowlanych  
w Suwałkach, ul. Sejneńska 82, telefon 664-163**

Zapraszamy w godz. 7-16, soboty 7-15.

Oferujemy ceny producenta

- rury i kształtki PCW kanalizacyjne, wodociągowe
- rynny dachowe z PCW • żeliwo kanalizacyjne
- zawory i armaturę sieci domowej • baterie łazienkowe, zlewozmywakowe, umywalkowe
- wykładzinę podłogową Rekord • wanny, zlewozmywaki, brodziki • miski ustępowe, umywalki, postumenty • wełnę mineralną, papę dachową, lepek, masy izolacyjne czarne
- styropian, płytę pilśniową, płytę meblową
- glazurę i terakotę, między innymi płytki typu gres.

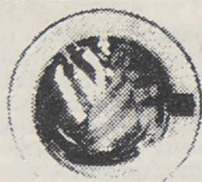
Ponadto szereg innych materiałów niezbędnych w budownictwie i remontach:  
m.in. wyroby hutnicze:

- stal budowlana, rury instalacyjne czarne i ocynkowane • blachy

Atesty! Najwyższa jakość!  
Solidna i fachowa obsługa.  
Ceny konkurencyjne.  
Zapraszamy

## JOKER

salon sprzedaży sprzętu AGD i RTV  
Białystok ul. Legionowa 9/1  
(wejście B)  
pralki lodówki zamrażarki  
kuchenki mikrofalowe



drobny sprzęt kuchenny  
telewizory magnetowidy  
Autoryzowany dealer  
SONY, PHILIPS

PARDO ZAHUSKI WHIRPOOL INDEST

Marek T. Zawisny

**AMERYKAŃSKI ADWOKAT**

211 DRIGGS AVE. BROOKLYN NY 11222, TEL. (001-718) 384-1000

- spadki, odszkodowania, rozwody
- sprzedaż i kupno nieruchomości
- sprawy imigracyjne

w tym porady dla osób,  
które wylosowały  
„Zielone Karty”

2-3 listopada  
Białystok  
ul. Lipowa 51  
pokój 96  
tel. 522-025  
od 10.00-19.00

4 listopada  
Warszawa  
ul. Ratuszowa 11  
pokój 243  
tel.: 619-06-30  
od 10.00-18.00

## Rejon Energetyczny Łapy

informuje odbiorców o przerwie w dostawie energii  
elektrycznej do miejscowości:

Skwarki I, II, III, Gąsówka Osse od dnia 3-6.11.94 w godz. 8.00 - 16.00.

Ww. przerwa podyktowana jest przeglądem urządzeń energetycznych.  
Bliższych informacji udziela Rejon Energetyczny Łapy, tel. 22-01.

K 02242

## materiały budowlane "TOPKAPI"

wełna mineralna **ROCKWOOL**

wodomierze METRON - ceny fabryczne,  
STYROPIAN, PAPY, BLACHY, RYNNY  
PLASTIKOWE, LEPIK, CEMENT, WAPNO,  
ONDULINE, SIPOREKS, SUCHY TYNK

Nowowarszawska 32, tel. 410-145  
teren Spółdzielni Elektryk, Białystok  
ELWI PISZ, ul. Warszawska 41

**PRZEDSIĘBIORSTWO STUDIÓW PROJEKTÓW  
REALIZACJI I WYKONAWSTWA INWESTYCJI  
BIAŁYSTOK, UL. WARSZAWSKA 32, TEL. 413-587**



**BUDOWA DOMÓW W ZABUDOWIE  
SZEREGOWEJ PRZY ULICY JAROSZÓWKA  
SYSTEM BUDOWNICTWA SZKIELETOWY  
PORÓWNYWALNY Z "AMERYKAŃSKIM"  
ENERGOOSZCZĘDNY, EKOLOGICZNY  
PEŁNE UZBROJENIE**

INDYWIDUALNE PROJEKTOWANIE

BUDYNKI O POWIERZCHNI OD 100 DO 200 M<sup>2</sup>

TERMIN REALIZACJI 1995 R

MOŻLIWOŚĆ BUDOWY PRZY BUDYNKU  
MIESZKALNYM CZĘŚCI HANDLOWO-USŁUGOWEJ

CENA 1 M<sup>2</sup> POWIERZCHNI "POD KLUCZ" 6 MLN ZŁ

**CENA 1 M<sup>2</sup> W STANIE SUROWYM DO NEGOCJACJI**

# TWÓJ DOM

g15942

OFERUJE:

**NARZĘDZIA** wszystkich znanych firm w Polsce  
**NARZĘDZIA NAPRAWCZE I URZĄDZENIA  
DIAGNOSTYCZNE DO SAMOCHODÓW  
SPRĘŻARKI**

**WEŻE** różnego przeznaczenia  
**MASZYNY STOLARSKIE**  
i wiele innych nowości

poleca:



**zorpot**

Sklep Narzędziowo-Techniczny

"ZORPOTEX"

Białystok • ul. Zwycięstwa 10

tel. 514-965

(budynek Polmożbytu paw. nr 18)

**PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOW  
MASZYN DROGOWYCH**

15-703 BIAŁYSTOK  
ul. ZWYCIĘSTWA 8

Wydzierżawi całe piętro  
budynku biurowego  
o powierzchni użytkowej 320 m<sup>2</sup>  
(100 m od dworców PKP i PKS).



TEL. 512-570, 512-664  
TLX 852-152  
FAX 512-664

## KOMUNIKAT Zarządu Gminy PUŃSK

Zgodnie z art. 4 ust. 6 ustawy z dnia 4 października 1991 r. o zmianie niektórych warunków przygotowania inwestycji budownictwa mieszkaniowego w latach 1991-95 (Dz. U. nr 103, poz. 446 z późn. zm.) informuje się, że w dniach od 7 do 21 listopada 1994 r. w siedzibie Urzędu Gminy w Puńsku, pok. nr 9 będzie wyłożony do publicznego wglądu projekt uproszczonego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego terenu budownictwa jednorodzinne w rejonie ulic Sudawskiej, Lipowej i Nowej w Puńsku.

Wszystkie zainteresowane osoby i instytucje mogą w tym okresie zgłaszać uwagi i wnioski do tego projektu planu.

## NAJNIŻSZE CENY! NAJWYŻSZA JAKOŚĆ

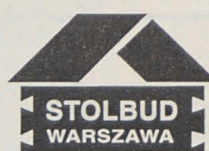
Sprawdź u innych i porównaj z naszymi.

**Duży wybór**

## OKIEN I DRZEW

STOLBUD

**Sokółka S.A.**



- OKNA
- jednoramowe
  - zespolone
  - skrzynkowe
- DRZWI:
- okleinowane
  - płytowe
  - z drewna litego



**BOAZERIA, DESKI PODŁOGOWE  
SZALÓWKI, WROTA GARAŻOWE,  
PARAPETY z DREWNA**

oferuje: P.P. "DOMEX", Białystok-Zaścianki  
Szosa Baranowicka 37, tel. 413-701  
godz. 9.00-17.00, (Dojazd MPK 14, 101)  
"ARTEX", Ełk, ul. Wojska Polskiego 89, tel. 10-13-4

## KOMUNIKAT Burmistrza Miasta Sejny

Na podstawie art. 30 ustawy z dnia 12 lipca 1984r. o planowaniu przestrzennym zawiadamia się, że w dniach od 10 do 15 listopada 1994r. włącznie w Urzędzie Miejskim w Sejnach, pok. nr 3 będzie wyłożony do publicznego wglądu projekt aktualizacji planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Sejny wraz z programem wykorzystania gruntów przeznaczonych do ww. projekcie na cele nierolnicze i nieleśne.

W okresie tym mieszkańcy miasta oraz zainteresowane jednostki organizacyjne mogą zgłaszać wnioski i uwagi do projektu planu.

W pierwszym i ostatnim dniu wyłożenia projektu autorzy planu będą udzielać wyjaśnień w godzinach od 10 do 12 w Urzędzie Miejskim w Sejnach, pokój nr 3.



# PONSORZY KONKURSU

**BIAŁYSTOK**  
ZET Spółka Akcyjna tel. 75 30 22  
Białystok fax 75 49 49  
Pln.-Obwodowa 38 tix 853401 zpt pl

**TOURS POLAND**  
BIURO TURYSTYKI  
macja: Przedstawicielstwo PLL LOT  
BIAŁYSTOK tel. 52 30 21

**GRACJA**  
SALON ŚLUBNY  
BIAŁYSTOK  
MEDA 1 tel. 260-41 w.14  
KŁOWSKA 37 tel. 761-598  
ZYŃSKIEGO 2 tel. 288-47, 280-58

# PONSORZY KONKURSU

POLSKIE LINIE LOTNICZE



Z NAMI TANIEJ NIŻ MYŚLISZ!



## KONKURS

PLL LOT i Polskiego Biura Podróży Orbis dla klientów kupujących bilety LOT-u, pod niżej wymienionymi adresami. Do wylosowania wiele atrakcyjnych nagród:

**wycieczki zagraniczne  
telewizory kolorowe  
złota biżuteria**

Szczegóły konkursu w placówce "LOT-u", Białystok ul. Waryńskiego 2 (wjazd od ul. Lipowej) i placówkach Orbisu Białystok- ul. Żabia 20, tel. 51 57 28, ul. Rynek Kościuszki 13, tel. 23 047; Elk - ul. Mickiewicza 15, tel. 10 38 43 Augustów - Rynek Zygmunta Augusta 12, tel. 26 13; Giżycko - ul. Dąbrowskiego 3, tel. 35 98; Suwałki - ul. Noniewicz 48, tel. 66 42 65; Łomża - ul. Rządowa 3 tel. 16 22 48

**ELBö** Białystok  
ul. Siedleckiego 15  
(Wygoda) od Traugutta  
tel. 754-600

**WYPOSAŻENIE  
SKŁEPOW I BIUR**  
regaty, lady, kratki, manekiny  
wieszaki - złoto i nikiel  
- najtaniej -  
**KRZESŁA MŁODZIEŻOWE I BIUROWE**  
OD 800 TYS. + VAT I INNE  
PROJEKTY I WYKONANIE

**Wilgoć w domu?**  
**Izoluj sam swój dom.**  
Oryginalnym niemieckim  
środkiem  
"ISOLIT"

- ☐ Izolacja pozioma bez kucia i odkopywania fundamentów.
- ☐ Osuszanie ścian - proste! Środek rozpuścić w wodzie 2 x pomalować ścianę i gotowe.
- ☐ Gwarancja trwałej i pewnej izolacji tak długo, jak istnieje budowla.
- ☐ Znikająca grzyby, wilgoć i stęchlizna ze wszystkich budowl.
- ☐ Atesty PZH i EWG.

**Środek wysyłamy**  
**na cały kraj.**  
Prospekt i cennik bezpłatne.

ISOLIT - ul. Komunalna 1  
37-450 Stalowa Wola  
tel./fax (0-16) 42-44-33

P 01585

## Zarząd Miasta Białegostoku

ogłasza

**Pisemny przetarg nieograniczony na:**  
oddanie w użytkowanie wieczyste nie zabudowanych działek o numerach: 992/2 o pow. 38 mkw, 992/4 o pow. 6377 mkw, obr. 6, ark.15, położonych w Białymstoku przy ul. Klepackiej, przeznaczonych pod budowę kościoła rzymskokatolickiego.  
**Cena wywoławcza: 938.000.000 zł.**  
**Wadium: 94.000.000 zł**  
Pierwsza opłata wynosi 15% ceny gruntu osiągniętej w wyniku przetargu.  
Opłaty roczne - 0,3% ceny gruntu uzyskanej w przetargu.  
Oferty powinny być opracowane zgodnie z paragrafem 18 zarządzenia Gosp. Przestrzennej i Budownictwa z dnia 19 czerwca 1991 r. w sprawie przetargów na nieruchomości stanowiące własność Skarbu Państwa lub w /M.P.nr 21 poz. 148/ i złożone w zamkniętych kopertach do dnia 1994 r. w Urzędzie Miejskim ul. Słonimska 1, pok. 701.  
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 18.11.1994 r. o godz. 11 w sali 6A /parter/ budynku Miejskiego ul. Słonimska 1.  
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie oferty w wyżej określonym terminie i miejscu oraz wpłata wadium do kasy tut. Urzędu, pokój I piętro/ w dniu 18.11.1994 r. w godz. od 8 do 10.45.  
Oferty nie podlegają zwrotowi.

**Publiczny przetarg ustny na:**  
sprzedaż nieruchomości nie zabudowanych przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe typu bliźniaczego, położonych w Białymstoku przy ulicach:

- Dziwińskiej 6 - działka nr 1697 o pow. 244 mkw.  
Cena wywoławcza: 33.279.000 zł, wadium 4 mln zł
- Dziwińskiej 10 - działka nr 1695 o pow. 250 mkw.  
Cena wywoławcza: 34.095.000 zł, wadium 4 mln zł
- Wiślanej 18 - działka nr 1559 o pow. 342 mkw.  
Cena wywoławcza: 50.062.000 zł, wadium 6 mln zł
- Wiślanej 90 - działka nr 1856 o pow. 345 mkw.  
Cena wywoławcza: 47.023.000 zł, wadium 5 mln zł
- Wiślanej 112 - działka nr 1867 o pow. 345 mkw.  
Cena wywoławcza: 47.023.000 zł, wadium 5 mln zł
- Wiślanej 114 - działka nr 1868 o pow. 345 mkw.  
Cena wywoławcza: 47.023.000 zł, wadium 5 mln zł
- Wiślanej 116 - działka nr 1987 o pow. 331 mkw.  
Cena wywoławcza: 45.118.000 zł, wadium 5 mln zł
- Wiślanej 118 - działka nr 1988 o pow. 343 mkw.  
Cena wywoławcza: 46.751.000 zł, wadium 5 mln zł
- Wiślanej 120 - działka nr 1989 o pow. 317 mkw.  
Cena wywoławcza: 47.023.000 zł, wadium 5 mln zł
- Wiślanej 122 - działka nr 1990 o pow. 317 mkw.  
Cena wywoławcza: 43.213.000 zł, wadium 5 mln zł

Przetarg odbędzie się w dniu 18.11.1994 r. godz. 11.30 w sali 6A /parter/ budynku Miejskiego ul. Słonimska 1.  
Wadium należy wpłacać do kasy tut. Urzędu ul. Słonimska 1 /I piętro/ pokój 701 /tel. 416-946/ oraz pokój 603 /tel. 329-325 w. 267./ w dniu przetargu od godz. 8 do godz. 10.45.  
Więcej informacji można zasięgnąć w Urzędzie Miejskim ul. Słonimska 1, pokój 701.  
W przypadku uchylenia się od zawarcia umowy notarialnej uczestnika, przetarg wygra, wadium ulegnie przepadkowi.  
Zarząd Miasta Białegostoku zastrzega sobie prawo dowolnego wyboru oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

K 02244



**Spółdzielnia Pracy "Elektryk" w Białymstoku**  
**ul. Nowowarszawska 32, tel. 410-244**

*poleca*

**PRZEWANIANIE SILNIKÓW TEL. 416-959**

**WYKONANIE I KONSERWACJA INSTALACJI  
ELEKTRYCZNYCH, ODGROMOWYCH, POMIARÓW,  
ROZDZIELNI I TABLIC TEL. 416-512**

- REKLAMY NEONOWE
- KONSERWACJE I NAPRAWY DZWIĞÓW TEL. 410-134
- TRANSFORMATORY DZWIĞOWE
- WYNAJEM PODNOŚNIKA P-183

g15125



**Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Realizacji Inwestycji w Suwałkach, ul. Sejneńska 51**

**ogłasza pisemny przetarg nieograniczony ofert na wykonanie stolarki okiennej z PCV:**

okna o wym. 880 x 850 mm - szt. 44  
okna o wym. 880 x 2050 mm - szt. 395  
**dla realizowanego pawilonu szpitala w Olecku.**

1. **Pisemne oferty w zamkniętych kopertach należy składać w sekretariacie WPRI w terminie do dnia 10.11.1994r.**
2. **Oferta pisemna powinna zawierać:**
  - » propozycję cenową zawierającą określenie ceny jednostkowej i łącznej
  - » warunki odbioru
  - » oferowany termin wykonania i warunki płatności (termin wykonania nie może być dłuższy niż do 25.12.1994r.)
  - » warunki gwarancji
  - » proponowany system realizacji okien
  - » świadectwo Państwowego Instytutu Techniki Budowlanej w Warszawie o dopuszczalności do stosowania w budownictwie na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej.
  - » świadectwo Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie o nieszkodliwości wyrobów z tworzyw sztucznych.
  - » dokument potwierdzający dokonanie wpłaty wadium
3. **Wykaz całej stolarki okiennej ze szczegółową charakterystyką zostanie udostępniony przez WPRI na każde żądanie producenta zamierzającego złożyć ofertę**
4. **Składający ofertę zobowiązany jest do wpłacenia wadium w wysokości 150 mln zł. przelewem na konto: Urząd Wojewódzki w Suwałkach Wydział Finansowy PBK Suwałki Nr 377809-1111-181-541 w terminie do 10.11.1994r.**
5. **Otwarcie ofert nastąpi dnia 14.11.1994r. o godz. 12 w siedzibie WPRI ul. Sejneńska 51.**
6. **Rozstrzygnięcie przetargu ofert i powiadomienie oferentów o wynikach nastąpi w terminie do dnia 19.11.1994r.**
7. **Wadium przepada w razie uchylenia się wybranego oferenta od zawarcia umowy**
8. **Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.**

G 15952

**L. Z. Z.**  
**HERBAPOL**

**SP. Z O.O.**

**Białystok, ul. Składowa 3**

*sklep firmowy:*

**Białystok**

**ul. Lipowa 37**

*oferuje szeroki wybór:*

- \* atestowanych ziół
- \* mieszanek leczniczych sypkich i fix
- \* kosmetyków leczniczych
- \* parafarmaceutyków

*Zapraszamy do  
hurtowni w godz. 7-15*

k1992



Firma zakupu

**ZWYŻKĘ**

(Podnośnik z koszem)

Białystok, tel. 618-613.

G 15846

Niezawodny  
partner -solidny  
producent**SNE**poleca:  
karniszesuszarki  
łazienkoweformy i blachy do ciast,  
tortownicze, szcztotki i pędzleZapraszamy do sklepu firmo-  
wego KRAM i hurtowni AGD.

Oferujemy ponadto:

- grzejniki płytowe SINTHERM

- ogrzewacze przepływowe wody

- wyroby hut "Silesia" Rybnik

oraz drobny sprzęt gospodarstwa domowego

SNB, ul. Kraszewskiego 26/2, Białystok

tel. centrala 416-136

Dział Marketingu i Sprzedaży

322-077, 325-357, fax 324-304

**sprzedam**OVERLOCKI, stębnówki. Suraska  
1, 222-43. G 15018SPRZEDAM książkę akwarystycz-  
ną, tel. 285-94. G 210PAPE nawierzchniową, izolacyjną,  
blachy czarne, rury stalowe ze  
szwem t25. Wykonujemy ogrodze-  
nia z rur. 75-26-31. G 14544NAJTANIEJ! Blachy ocynkowane i  
lakierowane, gładkie, falowane,  
trapezowane, rury spustowe, rynny,  
uchwyty mocujące. TRAPEZOWA-  
NIE blach do 2,5 m. "META-  
LKOMPLEX" Krupniki 20, k.Białe-  
gostoku, tel. 612-466 oraz punkt  
sprzedaży -CZYŻEW, Słoneczna 2,  
tel. 322. G 14564

PARKIET -producent, 753-662. G 15185

PILNIE sprzedam 3 ha sadu /18 km  
od Białegostoku/. 287-46. G 15773KRZEWY ozdobne, żywopłoty, lesz-  
czyne, byliny, 300 gat. Nowosiółki  
17 k.Choroszczy. G 15911C-330 /1991/, Zetor 7211 /1990/. Wno-  
rowski Mirosław, Plewki, gm. Rut-  
ki, łomżyńskie. G 15920PRASE do zbioru słomy. Kurzyna,  
Zawady Borysówka, woj. Łomża. G 15932PRASE Z-224. Łozowo 61, gm. Dą-  
browa Białostocka. G 15936SPRZEDAM suchy bal, 8 -centyme-  
trowy. Deski całówki i przyczepę  
samozbierającą. Deota Edmund,  
Chmielewo 14, gm. Nowogród. G 15941

STRAGAN -szczęki, 52-32-54. G 15951

1,5 garaż blaszak w cenie jednego,  
243-40. G 15954

LADĘ chłodniczą. 750-744 po 17. G 15972

Syndyk Masy Upadłości

"Społem" Powszechnej Spółdzielni Spożywców w Pisz

ogłasza przetarg ofertowy

na sprzedaż nieruchomości zabudowanej z prawem wieczystego  
użytkowania gruntu w postaci:☆ **Masarni wraz z wyposażeniem, położonej w  
Piszu, ul. Mazurska 7, posadowionej na dział-  
ce o nr geodezyjnym 361/1 i 361/2 o łącznej  
powierzchni 3084 mkw. Ks. Wieczysta 16167.**

Cena wywoławcza - minimalna 1.450.000.000 zł

Główne kryterium wyboru oferty - wysokość ceny.

Nieruchomość można oglądać we wszystkie robocze dni tygodnia  
w godz. od 8.00 do 14.00. Lista wyposażenia masarni znajduje się w  
biurze upadłej Spółdzielni. Oferty w zamkniętych kopertach należy  
składać osobiście lub korespondencyjnie pod adresem "Syndyk -  
Przedsiębiorstwo "EL-Star" Spółka z o.o. Suwałki, ul. Korczaka 4 do  
dnia 14.11.94 r. Na kopercie należy umieścić adres oferenta oraz sło-  
wo "oferta". Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpła-  
cić do kasy Upadłej Spółdzielni lub na konto "Społem" PSS w Pisz w  
upadłości - Syndyk P.El-Star sp. z o.o. w Suwałkach w PBK O/Pisz nr  
377841-8048-131 w terminie do dnia otwarcia ofert.Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.11.1994 r. o godz. 11.00 w Pisz  
ul. Lipowa 4 w obecności oferentów. Syndyk zastrzega sobie prawo  
unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. G 15974SIPOREKS /24/ /12/ po 800 szt., ma-  
szynę do Pop Cornu, kiosk plastic  
"Hanta". Bardzo tanio. Elk, 10-98-  
94. G 15977SKLEP w Regielnicy. Wiadomość  
po godz. 17.00. Marek Sidorowicz,  
ul. M.C. Skłodowskiej 13, Elk 19-  
300. P 01595**kupię**PSZENICĘ wysokogłutenową. Po-  
wyżej 25 t -odbiór własnym trans-  
portem. Tokary, /080/ 57-63-97. War-  
szawa, 662-61-82, 39-28-84. G 15437LAS sosnowy i świerkowy. Oferty z  
ceną Biuro Ogłoszeń G 15934. G 15934**usługi**STROJENIE, naprawa pianin.  
Łomża, 18-99-31 po 15. G 13055PIECZĄTKI "PiK", Legionowa 9/1  
lok. 119, tel. 331-854 w. 119. G 14709PIECZĄTKI "PiK", Malmeda 35, tel.  
/fax 436-593. G 14710

ELEKTRYK, solidny, 617-987. G 14715

AUTOMATYCZNE pralki -napra-  
wa. 755-613. G 14777CELMA -serwis elektronarzędzi.  
"DES", Żółta 13. 214-42. G 14828

ŻWIR, 320-408. G 14875

CZYSZCZENIE dywanów, tapice-  
rek mebli. Suwałki, tel. 66-36-77. G 14892DRZWI antywłamaniowe, folie  
ochronne okienne, szyby antywła-  
maniowe, stolarka aluminiowa. ZA-  
MIS, Sienkiewicza 67, 75-12-18. G 14898ALARMY, autoalarmy, Lipowa  
28A. G 14946ALARMY, autoalarmy, Kawaleryj-  
ska 56, 632-964. G 14947PIECZĄTKI "Echo", Suraska 1. 201-  
93. G 14977KOMPLEKSOWE USŁUGI PO-  
GRZEBOWE Sławomir Wierzbicki,  
Dom Pogrzebowy, Białystok, ul.  
Branickiego 17, tel. 415-773 (8-16),  
tel. 753-424 (czynny całą dobę). G 15293GABINET PIELEGNACJI PAZNO-  
KCI: przedłużanie i pielęgnacja pa-  
znokci obgryzionych lub łamliwych  
/tipsy/. Łomża, Dworna 37, tel. 16-  
50-78. G 15551

ŻWIR. 257-62. G 15743

DRZWI harmonijkowe, tapicerka,  
żaluzje, 53-21-51. G 15856STOLARSKIE, 51-90-78 (wieczo-  
rem). G 15958

CYKLINOWANIE, 413-272. G 15979

ALARMY, autoalarmy, sprzedaż i  
montaż -KOMBIT s.c., Suraska 1,  
436-095. K 01608**nieruchomości**

DZIAŁKI - sprzedam, 511-369, 17-20. G 15982

L&B NIERUCHOMOŚCI, SURA-  
SKA, 217-56. G 12871KUPNO -sprzedaż. "Unifactor",  
Łomża, Al. Piłsudskiego 58, tel.  
180-861, Augustów, ul. Hoża 26, tel.  
52-83. G 14796SPRZEDAM zabudowę z ogrodem.  
Małowista 4, gm. Dąbrowa. G 15868BUDYNEK mieszkalno -warsztato-  
wy, powierzchnia 300 mkw. Zam-  
brów 71-17-83. G 15928DZIAŁKĘ budowlaną w Suwałkach  
sprzedam. Suwałki, 67-13-17. G 15969**lokale**DO wynajęcia pokoje na biura i in-  
ną działalność. Łomża, ul. Poznań-  
ska 141B, tel. 18-54-81 w. 210. G 15931**stancje**

POKÓJ studentkom. 751-770. G 15939

CHŁOPCU, 253-15. G 15960

UCZNIOM lub studentom. Białosto-  
czek 19a /86. G 15966**praca**ETAT specjalisty d /s ubezpieczeń.  
PTU "Gryf", 754-730. G 15906ETAT Naczelnika Wydziału Od-  
szkodowań. Konkurs ofert. PTU  
"Gryf", 754-730. G 15907POŚREDNICY ubezpieczeniowi.  
Szkolenie -praca. 754-730. G 15908BANK Spółdzielczy w Choroszcy  
zatrudni osobę na stanowisko głów-  
nego księgowego. Kontakt, tel. 191-  
022. G 15933ROLNICZA Spółdzielnia Produ-  
kcyjna w Kołodnie gm. Gródek za-  
trudni małżeństwo do obsługi trzo-  
dy chlewnej, oraz traktorzystę. In-  
formacja tel. 18-44-14. G 15938PANIĄ z dobrą znajomością j. nie-  
mieckiego na cały etat, na stałe za-  
trudnię. Giżycko tel. 60-20, 40-20  
wieczorem. G 15971KLUB Towarzyski zatrudni Panie -  
zakwaterowanie. Elbląg /0-50/ 33-  
74-37. A 01358ATRAKCYJNE zarobki prace tere-  
nowe CHALUPNICTWO, nasze ma-  
teriały stała dostawa, partia gwa-  
rancyjna płatna 75000, zwrotna ca-  
łość po umowie. Instrukcje listow-  
ne Zbysław Gdańsk Chłopska 10L/6,  
załączyć znaczek 12000. A 01391**nauka**

PRAWO JAZDY. 614-926. G 15464

OLC, Spółdzielcza 8, 324-958. Kur-  
sy: komputerowe /bezrobotni 20%  
taniej/, księgowości komputerowej,  
sekretarek, maszynopisanie, an-  
gielskiego. G 15561KURS MAKLESKI. 5,5 mln, 320-  
520. G 15794**lekarskie**GABINET Stomatologiczny, Biało-  
stok, Malmeda 1 (10 -17). G 14061GINEKOLOG. Mirosław Kolada,  
Waska 4 /od Jagienki/ -poniedział-  
ki, środy 16-17.30 codziennie, 761-  
828. G 14522MEDIN -bezoperacyjne leczenie  
kamicy żółciowej, nerkowej, pro-  
staty. Białystok, 222-68. G 14774PRYWATNA Przychodnia Lekar-  
ska, ul. Krakowska 5. REJESTRA-  
CJA, tel. 222-68 /8-18/. G 14775GINEKOLOG -USG KRZYSZTOF  
ARCISZEWSKI, poniedziałek, śro-  
da, piątek 15.30-18.00. Białystok,  
POLESKA 23, LECZENIE  
NADZEREK LASEREM, 76-11-17. G 14883USG -DOROŚLI, DZIECI -codzien-  
nie 9.00-17.00 Białystok, 76-11-17. G 14884CHOROBY skóry i włosów, dr med.  
Janina Zimnoch specjalista derma-  
tolog. Sienkiewicza 81/6, poniedział-  
ek, środa, piątek 16-17. G 14906LECZENIE alkoholizmu, otyłości i  
nałogu palenia metodą Dowżenko  
/hipnoza/. Białystok, 517-138, 616-  
136 /po 17-tej/. G 15524BEZOPERACYJNE usuwanie zmars-  
zczek -nowoczesna metoda japoń-  
ska. Salon Piękności, ul. Słonimska  
2, tel. 325-101. G 15740**biznes**

RZECZOZNAWCY /085/325-681. G 12228

KSIEGI, podatki, VAT. 331-3

**turystyka**ROTTERDAM, Bruksela, Ha-  
-autokar z WC, wideo, lodów-  
fe -barem. Tanio i solidnie  
NOWATOR, ul. Skłodowska  
tel. 26956, 26336.DORTMUND, Essen, Duss-  
Przejazdy w każdą niedzielę  
26-336.USA, Kanada -wyjazdy, prac  
512.LOTERIA WIZOWA DV-1  
1994 /1995 -porady, wypełnia-  
kumentów. Agencja Turysty-  
"MARK -TOURS" Białystok,  
kienna 2c, 223-03 /10 -15/.WYJAZDY do USA -sylweste-  
ria wizowa. Biuro Podróży  
"YORK". Białystok ul. Warsz-  
21, tel. 436-000.USA -kompleksowe świadc-  
"OCEAN", Wyszyńskiego 2 /7-  
74.**towarzyskie**BIURO Towarzystwo -Matrym-  
ne "ZEFIR". Napisz: 15-471  
stok 21 skr. pocztowa 88.**różne**MASZYNY szwalnicze: nowe i  
wane. Sprzedaż! Kupno! Zam-  
Olsztyn: 27-90-84, 27-11-46.

ODSTAPIE garaż. 751-770.

**sprzęt agd**ANTENY, domofony, tel. 40-  
AVAL, Kozłowa 4, Białystok  
656.**mieszkania**"DOMINIUM" -NIERUCHOMO-  
WYNAJEM -LIPOWA 16a, 219-**hurt**ODZIEŻ dziecięca, młodzież-  
Słonimska (Hala Mięsna).**GRZEJNIKI  
ELEKTRYCZNE**DUŻY WYBÓR  
ceny producenta

index

Białystok, Hetmańska 10  
w godz. 7 - 16, soboty 8 - 14  
tel. 518-714, 517-734

Wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**BRATA  
kol. WANDZIE  
PIECHOWICZ**składają: Dyrektor i pracownicy Powszechnego Banku Kredytowego SA  
Oddział w Hajnówce.

P 01597

Wyrazy szczerzego współczucia

**Kol. ZOFII  
ZASADZIE**  
z powodu śmierci  
**OJCA**składają:  
koleżanki i koledzy z Urzędu  
Skarbowego w Suwałkach.

G 15925







## MISTRZOSTWA ŚWIATA KOSZYKAREK W NIEMCZECH

Polska przegrała batalię o organizację 13. mistrzostw świata koszykarek w 1998 r. z Niemcami, a Grecy będą gospodarzami MŚ koszykarzy w tymże roku.

Podczas posiedzenia władz FIBA w Monachium tylko Polska i Niemcy ubiegały się o prawo organizacji MŚ'98 koszykarek. Niestety, wygrali Niemcy, a szalę przeważała wyższa pozycja koszykarek niemieckich w światowym rankingu, korzystniejsza oferta organizacyjno-finansowa, a także reperkusje kompromitującego wycofania polskiej Olimpii z rozgrywek pucharowych.

Mecze rozgrywane mają być w trzech miastach — Berlinie, Karlsruhe i Wuerzburgu. Grecy, jako organizatorzy sierpniowych MŚ'98 koszykarzy, nie mieli rywali.

## CHRISTENSEN W ZABRZU?

Na testy do Górnik Zabrze przyjechał w piątek, 28 bm., 40-letni reprezentant Danii Lars Christensen — poinformował dziennikarza PAP rzecznik prasowy tego klubu, Jan Niesyto.

29-letni obrońca występował wcześniej m.in. w Manchesterze City i Feyenoordzie Rotterdam, a ostatnio grał w duńskim zespole Odense. Jeśli piłkarskie umiejętności obdarzonego znakomitymi warunkami fizycznymi Christiansena (192 cm wzrostu) znajdą uznanie w oczach trenera Edwarda Lorenasa, to ten doświadczony stoper zostałby wypożyczony przez Górnika przynajmniej do końca tego sezonu, aby wypełnić lukę powstałą w zabrzańskim drużynie po przejściu do niemieckiego VfL Bochum Tomasza Waldocha.

## POCZĄTEK NBA — 4 LISTOPADA

Sezon 1994—95 zawodowej ligi koszykówki NBA, rozpocznie się w terminie wcześniej ustalonym, czyli 4 listopada — oświadczył David Stern, komisarz NBA.

Właściciele klubów deklaruowali wcześniej, że są gotowi zastosować pierwszy w historii NBA lokaut, jeżeli zawodnicy nie zgodzą się na wprowadzenie limitu płac. W czwartek obie strony doszły do porozumienia w kwestiach finansowych i sezon 1994—95 rozpocznie się normalnie.

Dwa inne sporty zespołowe w USA padły ofiarą tego samego sporu finansowego: baseball i hokej na lodzie. Zawodnicy baseballu ogłosili strajk, co w konsekwencji doprowadziło do odwołania mistrzostw po raz pierwszy od 90 lat. Hokeiści nadal strajkują, choć inauguracja sezonu miała nastąpić 1 października.

## GWIAZDY NHL W EUROPIE

Wayne Gretzky, gwiazdor Los Angeles Kings, planuje zorganizowanie tournée po Europie najlepszych graczy zawodowej ligi hokeja na lodzie (NHL), sparaliżowanej od pięciu tygodni przez strajk zawodników.

"Uważam, że to dobry pomysł. Zawodnicy, z którymi rozmawiałem o tournée, nie widzą przeciwwskazań. Strajk potrwa co najmniej do połowy grudnia. Jesteśmy teraz w impasie i nie wiem kto ustąpi: właściciele klubów, czy zawodnicy" — powiedział Gretzky. Sezon 1994—95 w NHL miał się rozpocząć 1 października. Hokeiści nie wyszli na lod w proteście przeciwko planowanemu przez właścicieli klubów wprowadzeniu limitu płac. (PAP)

## Szef Światowej Federacji Bilarda w Białymstoku

# Wystartować na Igrzyskach

Z okazji eliminacji do mistrzostw Polski w bilardzie, gościł w Białymstoku Jorgen Sandmann — szef Światowej Federacji Bilarda. Szwedowi towarzyszył wiceprezes Polskiego Związku Bilarda — Ivo Górski. Wizyta działaczy była okazją do spotkania z dziennikarzami.

Jorgen Sandman to człowiek instytucji. Nie dość, że szefuje bilardzistom na świecie, to jest jednocześnie zawodnikiem, trenerem, biznesmenem i...dziennikarzem. Pracuje w redakcji jedynego bilardowego pisma na świecie — Europe Bilard News.

Światowa Federacja Bilarda jest jedną z najbardziej dynamicznie rozwijających się organizacji sportowych na świecie. Jeszcze w 1978 roku w jej skład wchodziły dwie federacje krajowe. Teraz zrzesza 26 europejskich związków, zaś na świecie obejmuje ponad 79 organizacji.

Ambicją Jorgena Sandmanna jest wprowadzenie bilarda do rodziny dyscyplin olimpijskich. MKOl określa w precyzyjny sposób warunki przyjęcia. Chodzi m.in. o to, że w światowej organizacji musi być minimum 50 związków krajowych, żeby rozpocząć ewentualne rozmowy. Do włączenia się do olimpijskiej rodziny potrzeba aż 75 związków krajowych. Obydwa warunki bilardzistów spełniają. W Atlancie i w Sydney ma to być dyscyplina pokazowa.

Gość był zadowolony z dynamiki rozwoju bilarda w Polsce. W naszym kraju tym sportem zajmuje się coraz więcej osób. Nie brakuje wielu utalentowanych zawodników. Z pewnością wiele do zyczenia pozostawiają sprawy szkoleniowe, ale i w tej kwestii PZBiL czyni działania. Z kasy związku ma być utworzony fundusz, z którego środki będą przeznaczone na szkolenie najbardziej utalentowanych graczy. Wizyta Jorgena Sandmanna miała też na celu zbliżenie się polskich bilardzistów do reszty świata. Chodzi o kontakty i udział w międzynarodowych imprezach. To w dużej mierze przyczynia się do podnoszenia sportowego poziomu. Człowieka wyłonioną na mistrzostwach Polski wystąpi w międzynarodowych zawodach w Szwecji.

## Mistrzostwa świata siatkarek

## W finale Brazylia — Kuba

W finale mistrzostw świata w siatkówkę kobiet rozgrywanych w Brazylii spotkają się reprezentacje Brazylii i Kuby.

Brazylia w półfinale pokonała 3:2 Rosję (15:7, 14:16, 12:15, 15:8, 15:10). Natomiast Kuba gładko zwyciężyła Koreę Południową 3:0 (15:4, 15:9, 15:5).

Siódme miejsce w mistrzostwach zajęły nieoczekiwanie Japonki pokonując w Sao Paulo Chinki 3:2 (9:15, 15:12, 10:15, 15:10, 15:7). (opr. mark)

cji, zaś drużynowy mistrz kraju wyjedzie na podobną imprezę do Austrii.

Tyle o wizycie. Białostockie eliminacje do mistrzostw Polski zgromadziły na starcie 34 zawodników. Nie zabrakło wśród nich najlepszych w kraju. Mowa o Sebastianie Stanku, byłym zawodniku Bundesligi i o mistrzyni Polski w pool bilardzie.

Niestety, walka przy stołach toczyła się do późnych godzin nocnych. W związku z tym wyniki i relacje z eliminacji do mistrzostw Polski zamieścimy w następnym numerze „Gazety Współczesnej”.



Jorgen Sandmann — szef Światowej Federacji Bilarda.  
Fot. M. Kość

## Więści z FIFA

● Komitet Wykonawczy FIFA obradujący w Nowym Jorku podał do wiadomości podział dodatkowych 8 miejsc w finałach mistrzostw świata w 1998 r. we Francji, w związku z wcześniejszą decyzją zwiększenia liczby finalistów do 32. drużyn. Z batalii o sporne jedno miejsce między Europą i Afryką, zwycięsko ostatecznie wyszedł "Czarny Ląd", który będzie we Francji reprezentowany przez 5 zespołów.

Oto ostateczny przydział miejsc finałach MŚ'98 we Francji w rozbięciu na kontynenty: Europa — 15 (w tym Francja jako gospodarz turnieju), Ameryka Płd. — 5, Afryka — 5, Azja — 3 lub 4, CONCACAF — 3, Oceania — 0 lub 1.

Podział 8 miejsc dodatkowych: Europa — 2, Ameryka Płd. — 1, Afryka — 2, Azja — 2 lub 3, CONCACAF — 1, Oceania — 0 lub 1.

● FIFA nie będzie miała żadnych obiekcji, aby zdyskwalifikować na 15 miesięcy, za stosowanie środków dopingujących, słynny piłkarz argentyński Diego Maradona, mógł występować w roli trenera drużyny ligowej. "Prezydent argentyńskiej federacji poprosił o pozwolenie dla Maradony i my wyrazili-



Od lewej: Adam Wysocki, trener kadry Michał Brzuchalski i Piotr Marwicz, podczas uroczystości wręczenia medali.

PAP/CAF — P. Kopczyński — telefon

## "Za wybitne osiągnięcia sportowe"

# Złoto i srebro dla augustowskich kajakarzy

Stanisław Paszczyk, prezes Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki, przyznał medale "Za wybitne osiągnięcia sportowe" kolejnej, licznej grupie sportowców. Wyróżniono 37 reprezentantów Polski: kajakarzy, pięcioboistów, strzelców i zapasników.

Za wyniki uzyskane podczas mistrzostw świata w Meksyku uhonorowano dwie kajakarki i dziewięciu kajakarzy. Złoty i srebrny medal "Za wybitne osiągnięcia sportowe" przyznano Adamowi Wysockiemu, a srebrny Piotrowi Markiewiczowi ze Sparty Augustów. Przy dekorowaniu znakomitych augustowskich kajakarzy obecny był prezes Sparty Augustów, Zygmunt Kowalik.

A oto jego wrażenia:  
— Wrzuciła mnie ta uroczystość. To jest wielkie przeżycie dla zawodników i osób uczestniczących. Najefektowniej prezentowali się kajakarze, którzy wystąpili w strojach z Meksyku. Ale nie przesłoniło to pewnego rozczarowania. Spotkanie odbyło się na Torwarze. Tłok jak w kajakach. Zaproszono wybitnych sportowców z czterech dyscyplin. Wszystko odbywało się w pośpiechu, bez chwili refleksji, po prostu typowe urzędnicze "odfajkowanie".

(opr. mag)

## SPORT str. 19 i 20

## Koszykarskie puchary

W III rundzie Pucharu Ronchetti koszykarki MTK Heros Pabianice przegrały w własnym parkiecie ich MTK Budapeszt 62:67 (26:32). Natomiast LKS Łódź pokonał po dramatycznym spotkaniu Lavazzini Parmy 84:82 (30:48). Niestety, wyniki te nie walczyły o optymistyczne przed rewanżami 11 listopada.

Rezultaty meczów III rundy Klubowego Pucharu Europy w koszykówce mężczyzn:

Impromservice Kijów — Kijów Basket 91:118, Zalgiris Kowno — No biles Włocławek 99:88, KK Zagrzeb — Antibes 82:79, Bioveta Brno — Sie Hapoe! Tel Awiw 72:79, Honved Budapeszt — Racing Mechelen 80:94, Hapoel Jerozolima — Taugres Vitoria 91:82, Strasbourg — Bellinzona 72:72, Polzela — Iraklis Saloniki 66:69, Fenerbahce — Goeteborg 81:62, Larnaka — Treviso 91:109, Riga — Prievizda 86:65. (opr. mar)

## Komu trzynastka?

Spółka "Totolotek" S.A. podaje wyniki meczów ekstraklasy i pierwszej ligi angielskiej objętych zakładami piłkarskimi na dni 29-31.10.1994 r.:

1. Coventry — Manchester City 1:0  
2. Everton — Arsenal 1:1  
3. Ipswich — Liverpool 1:3  
4. Leicester — Crystal Palace 0:1  
5. Manchester Utd — Newcastle 2:0  
6. Nottingham — Blackburn 0:2  
7. Queens Park — Aston Villa 2:0  
8. Sheffield Wed — Chelsea 1:1

9. Southampton — Leeds  
10. Tottenham — West Ham  
11. Derby — Charlton  
12. Millwall — Sheffield Utd  
13. Sunderland — Oldham

**LOTTO**

1, 12, 13, 16, 21, 43







Włóknarz Białystok — Star Starachowice 80:65 (34:37)

## Cztery przyjaciółki z boiska

W spotkaniu Włóknarza ze Starem Starachowice, kończącym I rundę pierwszej fazy koszykarskiej ekstraklasy kobiet, naprzeciwko siebie stanęły cztery koleżanki z dawnego zespołu Symferopola: Natasza Tkaczuk, Wiktoria Kramarowa (Star) oraz Dilara Wieliszajewa i Elena Fiedoriak (Włóknarz). Tym razem w polskiej lidze musiały między sobą rywalizować, a ta swoista konfrontacja wypadła na korzyść zespołu z Białegostoku, który wygrał 80:65 (34:37).

**WŁÓKNIARZ:** Wieliszajewa — 19, Jędrzejewska — 16, Kruczenko — 11, Kielmel — 11, Fiedoriak — 10, Giedroń — 5, Rakowska — 4, Palczyńska — 2, Tarasiewicz — 2, Todorczuk — 0

**STAR:** Lapka — 21, Zajackowska — 17, Tkaczuk — 12, Jackowska — 6, Kramarowa — 5, Styczeń — 2, Kędzior — 2, Pocheć — 0

**Sędziowali:** Wiesław Karliński (Tarnobrzeg) i Mieczysław Kutyna (Warszawa)

**Widzów:** 400

Sobotni mecz był bardzo zacięty i toczony w szybkim tempie. Pierwsze minuty gry mogły się podobać kibicom Włóknarza. Nasze dziewczęta szybko rozgrywały piłkę, często zmieniały pozycje, a po trzech, czterech podaniach skutecznie wykańczały akcje. Celnymi rzutami popisywała się zwłaszcza Katarzyna Jędrzejewska. A że przy tym również rywalki przeprowadzały punktowe akcje, to fani basketu nie mogli się nudzić.

Jednak w miarę upływu czasu białostoczanki grały coraz gorzej. Nie potrafiły w obronie rozszyfrować dość prostej zagrywki na niezwykle zwinną i skuteczną Edytę Łapkę, która łatwo uwalniała się od Anny Giedroń i zdobywała punkty. W ataku mało widoczna była Elena Fiedoriak, która nie mogła poradzić sobie z obroną niższych od siebie, agresywnych rywelek. W 8 minucie Star prowadził 18:16, a w 14 min. 27:20. Zza linii 6,25 metrów trafiała Barbara Zajackowska pilnowana przez Monikę Kielmel. Na szczęście włóknarki jeszcze przed przerwą doszły rywalki na trzy "oczka", przegrywając pierwszą część pojedynku 34:37.

Po przerwie widzieliśmy już innego Włóknarza. Agresywna gra w obronie i wyprowadzanie błyskawicznych kontrataków musiało przynieść wymierne korzyści. W 23 minucie po przechwycie Anny Giedroń i trafieniu, niezwykle walecznej, Diliary Wieliszajewej białostoczanki wyszły na prowadzenie 40:39. Jednak do 29 minuty Włóknarz nie mógł uzyskać wyraźnej przewagi — 51:48. Dopiero w ostatnich 10 minutach gry włóknarki odskoczyły od

drużyny Stara. Trafiały Wieliszajewa, Jędrzejewska (o której to trener gości — Marian Zajac powiedział, iż jej "kosze" zadecydowały o zwycięstwie Włóknarza) oraz dobrze zaprezentowała się, po przerwie spowodowanej kontuzją, Anna Kruczenko. Na 3 min. przed końcem białostoczanki wygrywały 72:60, a cały mecz zakończyły po rzucie Katarzyny Tarasiewicz zwycięstwem 80:65.

**MARIUSZ KLIMASZEWSKI**

### WYNIKI \* PUNKTY \* KOSZE

#### I LIGA KOBIEC GRUPA A

Polonia Warszawa — Hestja AZS Lech Poznań 89:58, AZS Toruń — Warta SA Gdynia 68:96, Olimpia Poznań — Wisła Kraków 75:72

|             |    |         |
|-------------|----|---------|
| 1. Olimpia  | 14 | 590:456 |
| 2. Wisła    | 13 | 564:512 |
| 3. Warta    | 11 | 592:513 |
| 4. Włóknarz | 11 | 561:533 |
| 5. Hestja   | 10 | 522:581 |
| 6. AZS T.   | 9  | 530:598 |
| 7. Star     | 8  | 523:569 |
| 8. Polonia  | 8  | 486:606 |

#### GRUPA B

Glinik Gorlice — Stilon Gorzów 60:68, Słęża Wrocław — Bouquet Zielona Góra 76:53. Pauzowały drużyny: LKS Łódź i MTK Heros Pabianice.

|           |    |         |
|-----------|----|---------|
| 1. LKS    | 10 | 431:299 |
| 2. Stilon | 8  | 344:343 |
| 3. Heros  | 8  | 336:336 |
| 4. Słęża  | 7  | 375:392 |

Instal — ATS Koszalin 123:70

## Leszek Leszka ograć nie omieszka

Był to koszykarski show w iście amerykańskim stylu. Do Białegostoku zajechali zawodnicy ATS Koszalin, którą to ekipę śmiało można porównać — przy zachowaniu odpowiednich proporcji oczywiście — do objazdowego cyrku NBA Harlem Globetrotters. W konfrontacji koszykarskiej „starszyny” (ATS) z koszykarską „dzieciarnią” (Instal) lepsi okazali się białostoczanie. Inaczej być nie mogło! Podopieczni Aleksandra Krutikowa wygrali 123:70 (54:38).

Był to mecz z gatunku tych, jakie kibice lubią najbardziej oglądać. Nie zabrakło efektownych akcji, błyskotliwych dryblingów i misternych kombinacji uwieczzonych celnym rzutem.

Jednak początek „dzieła” był w wykonaniu białostoczian nerwowy. Goście z namaszczeniem rozgrywali każdą akcję. Ich taktyka była bardzo przejrzysta. Tak długo przygotowywali atak aż ich as atutowy — Leszek Doliński znalazł się w dogodnej sytuacji do rzutu. Ten super-snapier, mężczyzna już po czterdziestce, były reprezentant Polski w gąszczu instalowskich rąk i nóg czuł się jak ryba w wodzie. Zwoził naszych koszykarzy każdego z osobna i wszystkich jednocześnie. Na dodatek, pilnujący go Korniejew szybko „złapał” cztery przewinienia i trener Krutikow posadził go na ławce, chcąc zachować swego asa na trudniejsze chwile. Rolę „plastra” przejął Leszek Karwowski. Pojedynek dwóch Leszków był ozdobą pojedynku i rozgrywał się według

zasady, że Leszek Leszka ograć nie omieszka. Pod koszem Instal częściej lepszy był Doliński. Pod tablicą ATS górował Karwowski. Pokazywał to, co kibice lubią najbardziej — czyli efektowne wsady do kosza. Doliński rozbił bank, jeżeli chodzi o punkty. Karwowski omal nie rozbił — poprzez wsady — tablicy.

Zresztą obiektywna w tym meczu publiczność po równo nagrodziła obu zawodników bravami.

Mecz był znakomitą propagandą basketu. I choć spotkanie było pozbawione dramaturgii, bo Instal prowadził od początku do końca, musiało się podobać. Koszalinianie pokazali, iż basket to dobra zabawa. Nie tylko dla „starszych panów”, ale i obserwujących ich kibiców.

**MAREK GĄSIOROWSKI**

Instal: Kujawa — 2, Głódz — 5, Krajewski — 14, Barszczyk — 16, Karwowski — 30, Sinielnikow — 16, Korniejew — 21, Buźniakow — 10, Darnikowski — 9.

ATS: Doliński — 55, Kucenik — 2, Gutkowski — 8, Mruczkowski — 3.

Pozostałe wyniki: N Ino Wrocław — AZS Toruń 88:74, Spartakus Jelenia Góra — Sokół Gdynia 84:67, Wybrzeże Gdańsk — OKSiW Pleszew 101:62, Kotwica Łobżęta — AZS Koszalin 74:64, P Szczecin — Astoria Bydgoszcz 99:74.

|                 |    |         |
|-----------------|----|---------|
| 1. AZS Toruń    | 14 | 699:567 |
| 2. ATS Koszalin | 12 | 669:644 |
| 3. Pogoń        | 12 | 606:606 |
| 4. Instal       | 11 | 722:556 |
| 5. Astoria      | 11 | 646:622 |
| 6. Kotwica      | 11 | 552:563 |
| 7. Wybrzeże     | 10 | 560:538 |
| 8. AZS Koszalin | 10 | 502:542 |
| 9. Spartakus    | 9  | 582:614 |
| 10. Noteć       | 9  | 599:693 |
| 11. OKSiW       | 9  | 528:672 |
| 12. Sokół       | 8  | 572:640 |



Fot. M. Kość

Turniej bokserski im. Feliksa Stamma

## Zimno na widowni, cieplej na ringu

### Wyrównana walka Walasa z Cibą

Wskrzyszony dzięki łaskawym sponsorom, rozpoczął s ubiegły czwartek na warszawskim Torwarze międzynarodowy turniej bokserski im. Feliksa Stamma. Ostatecznie w imie udział wzięło 72 pięściarzy z 12 krajów: Czechy, Włochy, Kuba, Hiszpania, Norwegia, Słowacja, Ukraina, Litwa, mnia, Azerbejdżan, Rosja i Polska. W składzie zespołu wskiego zabrakło mistrza Europy Karpaczauskasa.

Pojedyunki rozpoczęły się prawie przy pustych trybunach. Zimny jak zwykle Torwar dopiero w sobotę i niedzielę trochę rozgrzał kibiców.

W turnieju walczyło dwóch reprezentantów Hetmana Białystok. W wadze 63,5 kg. Dariusz Snarski już na „dzień dobry” uległ na punkty Norwegowi Andersdowi Styve. Przeciwnik białostoczianina okazał się wymagającym pięściarzem. Snarski tymczasem walczył poniżej poziomu, jaki demonstrował w ostatnich meczach ligowych. Pozwalał wyprzedzać swoje sygnalizowane akcje. Stive w finale rozgromił Litwiną Robertasa Nomiejkę.

Drugi nasz reprezentant, Marcin Walas spotkał się w półfinale wagi 54 kg. z Robertem Cibą, który w eliminacjach błysnął znakomitą formą wygrywając z Ukraincem Dimą Uszakowem (15:1). Pojedynek Walasa z wicemistrzem Europy Cibą był najładniejszą walką półfinałów. Przez trzy rundy oklaskiwano szybką wymianę ciosów na wysokim poziomie technicznym. Ciba miał ogromne kłopoty w II rundzie. Wygrał Ciba 13:11. To było trzecie zwycięstwo Ciby nad Walasem i zawsze konfrontacja stała na wysokim po-

ziomie i zawsze była wyrównana. Kiedy wygra Walas?

Najlepszym zawodnikiem nieju wybrany został zwycięzca w wadze 75 kg. Tomasz Borow warszawskiej Gwardii, który z chem Frederico Alvaresem stoczył najlepszy pojedynek finałów.

Wyniki walk finałowych od 48 kg do plus 91 kg.

Andrzej Rżany (Polska) — Ciprani (Włochy) 26:10, Leszczyński (Polska) — Zilvinas (Litwa) 22:2, Robert (Polska) — Jerzy Struzik (Polska) 18:3, Maciej Zegan (Polska) — Mamedow (Azerbejdżan) 4:0, Bielski (Polska) — Genadij czenko (Polonia Świdnica) 7:4, Stive (Norwegia) — Robert Nomiejko (Litwa) 24:7, Dmitrij lencow (Ukraina) — Tagir Galimow (Rosja) 11:1, Józef Gilewski (Polska) — Paweł Kakieta (Gwardia Warszawa) 9:5, Tomasz Borowski (Polska) — Frederico Alvares (Włochy) 18:7, Zauliczny (Ukraina) — Rebienski (Ukraina) rsc 1 r., Bartnik (Polska) — Per Tronvold (Norwegia) rsc 2 r., Luis Lazaro Ulacia (Kuba) — Rostkoj (Polska) 9:3.

EKSKLUZYWNA

IMPORTER

DEKOR

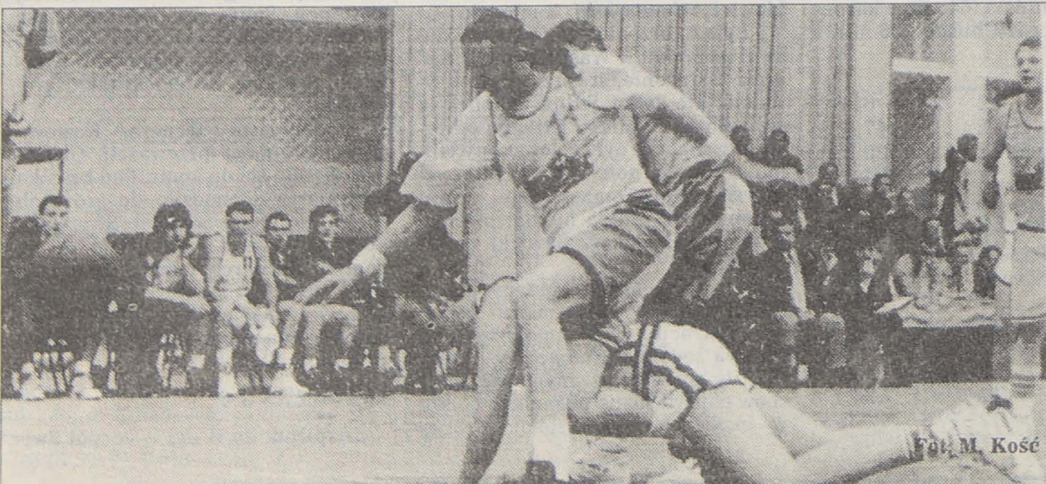
GLAZURA

Włoska

Białystok  
ul. Nowowarszawska 128  
tel. 085-414-479

## CZERKAWSKI ZA DROGI

Czerkowski nie zagra w barwach Tysovi — poinformował dziennikarza PAP kierownik tego klubu Jerzy Sobas. Pomimo starań działacze tyższan nie zdołali zebrać odpowiedniej ilości pieniędzy na opłacenie ubezpieczenia naszego „jedynaka” z zawodowej amerykańsko-kanadyjskiej ligi hokejowej NHL i zdecydowany przedłużającymi się „jałowymi” rozmowami z Tysovią menedżer Polaka — Mick Telvie, nie udzielił mu zgody na grę w tym klubie.



Fot. M. Kość



Fot. M. Kość